



مدی اقرہ انتقافی

www.iqra.ahamontada.com

مہولانا کرم

مازاد کسرار

۱۹۸۵
چاپی دووم
۲.۱۳

مەولاناى پۇمى

ئازاد قەزاز

۱۹۸۵

چاپى دووم

۲۰۱۴

ناوی کتیب : مهولانای پومی

نوسینی : نازاد قهزاز

نوبه تی چاپ: چاپی دووهم ۲۰۱۴

بوار : ژیان و مه عنه وییه ت

له بلاو کراوه کانی: کتیبخانه ی بیخود

چاپخانه : چاپخانه ی چوارچرا

نرخ: (۳۰۰۰) دینار

له به ریوه به رایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کان ژماره (۲۱۹۹)

ی سالی ۲۰۱۳ ی پیدراوه

پيشه‌كى چاپى دووهم

له نيوان چاپى يه‌كه‌م و ئه‌م چاپه‌دا نزيكه‌ى سى و سى سال تىپه‌ريوه. چاپى يه‌كه‌م كه له ۱۹۸۵ زاييندا ده‌ركه‌وتووه، ئه‌وا ئه‌م چاپى دووهمه له سالى ۲۰۱۷ زاييندا ده‌رده‌كه‌ويت. له‌م به‌ينه‌دا كۆمه‌لگه‌ى كوردى له كوردستانى باشوردا، ئالوگۆپى زۆرى به‌ خۆيه‌وه دى. له‌سه‌روبه‌ندى چاپى يه‌كه‌م، ئاراسته‌ى سياسى كورد كه له كۆمه‌لگه‌ى كوردى ئه‌وساكه‌دا، ئاراسته‌يه‌كى ويستراو بوو، به‌لام ئه‌و سياسه‌ته له ناو شاخه‌كاندا خۆى شارده‌بووه، هه‌مان شاخ بو‌ پاراستنى پيروزگه‌رايى ئه‌و سياسه‌ته، ده‌مامكيكيش بوو. به‌لام له سه‌روبه‌ندى چاپى دووهمدا سياسه‌تى كوردى باشور هه‌نوكه له ناو شاخدا نيينه، وا له ناو شاردايه و ده‌مامكى لابر دووه، جه‌وه‌هه‌رى خۆى ده‌رخستوووه و هه‌يچ پيروزيه‌كى پيوه نه‌ماوه‌ته‌وه. هه‌ر له‌م به‌ينه‌دا كوردستانى باشور كيميا باران، نه‌نفالكردن، راپه‌رين و كۆپوه‌ى به‌ خۆيه‌وه دى و تا گه‌شته ئه‌وه‌ى به‌ هۆى له باربوونى دۆخى نيوده‌وله‌تتبه‌وه، هه‌رئيمىكى

سەر بەخۆش پێکەوه بنیّت. لەم کەینوبەینەدا کوردستان هەر
 لەپرووی سیاسییەوه گۆرانی بەسەردا نەهات، بەلکو لە پرووی
 بزافی ئایینی شەوه ڕەنگ و پوختاری خۆی گۆپی. بۆ نمونە لە
 یەك ڕهوتی دینی بزافی ئیخوان موسلیمینەوه، بەرەو فرە ڕهوتی
 ئایینیەوه هەنگاوی نا. ڕهوتی دینی ئیسلامی سیاسی، ڕهوتی
 دینی ئیسلامی جیهادی، ڕهوتی دینی ئیسلامی سەلهفی و
 ڕهوتی دینی ئیسلامی سوڤیگەریش سەرپهه‌ئادا. لە ئیوه‌ندی
 ئەم هەموو بەزمه‌ئایه‌دا، مه‌ولانا بێدەنگ و سەنگ، مات و کز،
 بێناز و بێکەس، ئاوری لێنەدەدرایه‌وه. کەس نەبوو دەستی
 حیکمەت و ئەشقی مه‌ولانا بگری و بیخاتە نا ئەو گشت کین و
 ڕقانه‌وه کە بەربینی ئەو خەلکە‌ی کوردستانی گرتبوو. هەلبەت
 لێرەدا مه‌به‌ستم لە مه‌ولانا دوو مه‌ولانایه، مه‌ولانایه‌کی کورد و
 مه‌ولانایه‌کی فارس، مه‌ولانایه‌کی باشور و مه‌ولانایه‌کی بە‌لخ،
 مه‌ولانایه‌کی سلیمانی و مه‌ولانایه‌کی قۆنیه، واتە مه‌ولانا
 خالیدیکی نەقشبه‌ندی و مه‌ولانا جەلاله‌دینیکی مه‌وله‌وییە. وا
 هەنوکه پاش ئەو گشت هەراسانی و دوودلی و نا‌ئارامییە،
 مه‌ردوم جاریکیتر ده‌یه‌وی بگه‌رپێته‌وه لای ئەشقی و
 خۆشه‌ویستی مه‌ولاناکان، بگه‌رپێنه‌وه لای راستگۆکان،
 بگه‌رپێنه‌وه ئامیزی گه‌رمی سوڤییه‌کان، تا خۆیان لە
 مللانیکانی ڕهوتی سیاسەتی نەته‌وه‌گه‌ری، ئیسلامی سیاسی،
 جیهادی و سەله‌فی وه‌دوور خەن و ساتیک لە ناو ئەشقی

ئەوانەدا بچەوئىنەو. گەرآنەوئەيەكى شكۆدارە بەرەو گەرمى
ئەشق و كۆلى بەسۆى خوشەويستى، گەرآنەوئەيەكى بەنرخە كە
دەريدەخات چەندىن سائە بە ناوى ئايىن و نەتەوايەتییەو،
مروقى كوردستانى باشوور ئەتۆرىنن، بەپۆحىكى تىنو و
كەساسەو چاوەپروانى شەونمى بەرەيانى ئەشقى مەولانا
دەكەن تا تاسەيان بشكىنئىت. بەلى ئەوا گەنجانن جاريكىتر
رەوتى ئايىن و سياسەت بەرەو مروارى ھەقىقى بىن زەرياكانى
دەبەنەو. دەستتان خوش گەنجانى ئازىز كە منىشتان لەتەك
خۆتان گەنج كەردەو، بەو داوايەتان كە مەولانا جاريكىتر
چاپكەنەو، منتان بەرەو يادەوهرى سى و سى سال لەمەوبەر
بردەو و مەولاناتان لاي خۆتان زىندو كەردەو.

ئەو مەولانايەى كە ئىمە لەم كتیبەدا قسەى لەسەر دەكەين،
مەولانا جەلالەدینى پۆمى بەلخىيە، كە بە مەولاناي پۆمى
ناسراو.

بەچاكى دەزانم پيش ئەوئە بچىنە ناو دووتوئى كتیبەو،
پۆمى بناسىنن و ھەندىك ئەزمونى خۆم لەمەر پۆمى ئاشق
بخەمە بەردەستى خوئنەر. پۆمى سالى ۱۲۰۷ لە شارى بەلخ
كە سەر بە ئەفغنستانى ئىستايە ئەو كات سەر بە ئىران بوو،
ھاتۆتە دنياو. ھەر بۆيە لەدەقەرى ئىران و ئەفغانستان
جەلالەدين بە بەلخى ناسراو بەلام لە توركيا بە جەلالەدینى

پۆمى ناسراوه چونكه زۆربهى ژيانى له ئەناقولى بەسەر
بردووه. ئەناقولى لەكاتى ئەودا ناوچەيەكى بيزەنتى رۆمانى
بووه، لەويوه ناويان ناوه پۆمى. وشەى (مەولانا) ى له
تورکەکانهوه وەرگرتووه كه مانای (گەرەم) دەبەخشیت. له
پۆژمەلاتى جیهانى ئىسلامیدا، پۆمى لەپاش سەدهى سياردهوه
ناسکترین و خۆشەويستى سۆفى بووه. دیوانەكەى بە ناوى
مەسنەوى كه ۲۶ ھەزار دىپرى لەخوگرتووه، لەلایەن شاعىرى
فارس (جامى) يەوه ناوى قورئانى فارسى لىنراوه. شاعىر و
بىرمەندى موسلمان بەرەچەلەك ھىندى، موحمەد ئىقبال،
مەسنەوى بۇ خۆى وەك خدرى زىندە بىنيوه. نازم ھىكەمەتى
كۆمۇنىستىش زۆر بە پەرۆشەوه له نوسىنىكىدا بە پۆمى
دەلىت: منىش مورىدىكى تۆم ئەى ھەزرەتى مەولانا.

نوسەرى ئەلمانى ھۆگۆ فان ھۆفمانستال سالى ۱۸۲۰ سەبارەت
بە شىعەرىكى پۆمى بەسەرسامیەوه دەلى: ئەم وتەيەى پۆمى له
ھەموو شتىك قولترە كه دەلى: ھەركەسى له ھىزى سەما
تىبگات، له مەرگ ناترسیت. چونكه ئەو سەمازانە دەزانیت،
چۆن ئەشق مەرگ دەكوژیت.

ئىقبال له نوسىنىكىدا سەبارەت بە پرستەيەك كه گۆتە ى
شاعىرى ئەلمانى و پۆمى تيايدا يەكدەگرەنەوه، دەلى:
ھەردوكيان ئىستا وان له بەھەشتدا. ئەو پرستەيش كه ئەو

دووانه تيايدا يەكدى دەگرنەوہ ئەمەيە: ئەقلىگەرايى لە
شەيتانەو ئەشقىش لە ئادەم. نوسەرى كتيبى پۆمى بە زمانى
ھۆلەندى (ئەننەمارى سخيمەل) دەلى زۆرن ئەوانەى لەگەل
شاعىرى كلاسكى توركى يەحيا كەمال (۱۹۵۸) كۆچى دوايى
كردووه ئەم شيعرە دەليئەوہ:

ناى بژەنە، ئەى ئەوكەسەى كە پەرۆشى شيعرەكانى
دەتگەيئيتە ئاسمان:

بەپەرۆشى خۆرى تەبرىزىەوہ (شەمسى تەبرىزى) لە
سەماکردندا دەبينە بالەكانى مەولانا
ئيمە دەبينە پەرىك لە بالەكانى مەولانا!
ھەنوگەش ژمارەى ھەوادارانى پۆمى لە ئەورپا و ئەمەريكادا
پۆژبەرۆژ لە زيادبووندايە.^۱

سەبارەت بە ئەزمونى خۆم لەمەر مەولانا، لە ناوہ پراستى سائانى
ھەشتاي سەدەى رابوردووه دەستپيئىکردووه. ماوہى چەند
سائىك پۆمى سەرقالى كردبووم و كتيبەكەى بەناوى مەسنەوى
ماوہيەكى باش سەرنجيان پاكيشابووم. ئەم كتيبەى ئيستە لە
بەردەستايە بۆ يەكەمجار سالى ۱۹۸۵ چاپكرا. مەخابن لەو

^۱ Annemarie schimmel, *Rumi, Meesters in spiritualiteit*, Averbode ۲۰۰۲.

سەردەم و نۆۋەندە پۇشنىبىرىيە كوردىيەدا ھىچ چەشنىە بايەخىك نە بەو مۇۋقە و نە بەو كىتئىبەش دراۋە. لەپراستىدا سۇڧىگەرى ئىسلام يەككىك بوو لەو پەھەندە ماریڧىانەى گىرنگىم پىدەدا. ھەر لەو سالانەدا سى كىتئىبى تىرم لەسەر شىخ عەبدولقادىرى گەيلىنى و ئەھمەد فاروقى سەرھەندى و بەدىعولىزەمان سەئىد نۇرسى نۇسى. بەلام نەمتوانى كىتئىبەكەى نۇرسى بەچاپ بگەيەنم، چۈنكە ئاراستەى بىرکردنەۋەم لە پاش نەۋەدەكانەۋە بەرەو گۇران دەچوو و لەو جەنجالى بىرکردنەۋەيەدا ئەو كىتئىبەى نۇرسىم لەبىر چۆۋە و نەمزانى چى بەسەرھات. ھەر لەو سەردەمە و پىش ئەۋەش جگە لە سۇڧىگەرى، فەلسەفە و تىۋلۇژىيەى ئىسلام و بىرى پۇژئاۋايش كەمنەكىشىيان كىرەبووم. لە پاش نەۋەدەكانى سەدەى پابوردو ماۋەى پىتر لە پازدە سالە بىدەنگ بووم و ناو بەناو وتارىكم نۇسىۋە. ۋەلى لەماۋەى نىۋان سالى ۱۹۹۷ ۋە تا ۲۰۰۷، جگە لە خويىندەۋەى تايىبەتى خۇم، لە دوو زانكۆى ھۆلەندىدا، سەرگەرمى خويىندن بووم.

ئەم پىشەكىم بۇ ئەۋەبوو كە بۇ ۋا پاش نىزىكەى ۳۳ سال، جارىكى دى پىم لە پۇمى دەكەۋىتەۋە. ھەنوكة لە پۇژئاۋا گىرنگىكى زۇر بە لىكۆلىنەۋە لە سەر ئىسلام دەدرىت و بەتايىبەتىش سۇڧىگەرى زۇر سەرنجى پۇژئاۋاى پاكىشاۋە. مەبەستم لە سۇڧىگەرى بەتەنھا سۇڧىگەرى ئىسلام نىە، بەلكو

پرهه‌نده پړوحيه‌كاني گشت نه‌ته‌وه و كه‌لتوره جياوازه‌كاني
 ئيستا بوته جيگه ليكولينه‌وه‌ي زانكو و په‌يمانگا
 په‌يوه‌نديداره‌كاني نه‌و بواره. له چ‌ند باب‌ه‌تيكي‌تردا نامازم به‌وه
 داوه كه پو‌ستمود‌رنه بايه‌خي داوه‌ته‌وه به پرهه‌ندي پړوحي
 مرو‌ة و له‌پو‌ژئاواش به گشتي گرنكي د‌ده‌ن به سيستم‌ي
 كو‌مه‌لايه‌تي ميلتيكه‌لتوري‌ل (پي‌كه‌وه ژياني كه‌لتوره جياوازه‌كان
) و خالي هاوبه‌شي نيوان كه‌لتوره جياوازه‌كان و خاله
 جياوازه‌كانيش شيكاري ده‌كن. له‌ناو سو‌فيگه‌ريدا نه‌وان ده‌رك
 به‌وه ده‌كن كه سنوري نيوان ثايننه‌كان به‌زينراوه و ه‌موو
 ثايننه‌كان به يه‌ك چاو ده‌بين‌زين. لي‌ره‌وه‌يه ده‌ليم ه‌نووكه له
 ولاته جياوازه‌كاني نه‌وروپادا مالپه‌ر و ئينستيتوتي جياواز ه‌ن
 و كو‌پو كو‌بونوه‌ي تايبه‌ت به پوميش ده‌گري‌ت. پومي يه‌كي‌كه
 له‌و كه‌سايه‌تیه گرنگانه‌ي كه‌وتوته به‌رچاو، ه‌روه‌ك بودا له‌و
 كه‌سايه‌تیه گرنگانه‌يه ح‌زوري‌كي به‌رچاوي له كو‌مه‌لگه‌ي
 نه‌وروپيدا ه‌يه. له نه‌وروپادا ه‌نووكه پړوحيگه‌ري گف‌توگو و
 ديباتي زوري له‌سه‌ر ده‌كري‌ت به‌بي جياوازي كردن له نيوان
 هيج چ‌شنه ثاينكي تايبه‌تدا، جا چ‌ ثايني كو‌ني ه‌زاران سال
 له‌مه‌وبه‌ر بي‌ت يان ثايني سه‌دان سال

له‌وه ده‌چي‌ت له قو‌ناغي‌كي گه‌شتي ژيانمدا، پوميم به
 جي‌هيش‌تبي‌ت و پاش پتر له ۳۰ سال به خو‌ش‌حالي‌يه‌وه بو‌لاي

مهولانا دهگه ريمه وه. بيگومان پتر له ٣٠ سال خويندنه وه و پامان و بيركردنه وه، گورانى بنه رتهى و ماريفى و راگويزانيكى ته واو له ناخ و بيركردنه وهى مندا پوویداوه. واته گه پانه وه بۇ لای پۆمى، نه نهو نازاده، نازادى ٣٠ سال له مه وبه ره و نه پۆميش هه مان نهو پۆميه يه كه نهوكات خويندومه ته وه. هه ر بۇ نمونه نه گه ر له قوناخى لاويتيدا نهو ديپره ي سه ره وه (نه قلگه رايى له شيتانه و نه شقيش له ئادم) به حه رفى و په هايى وه رگرتبيت، نه وا هه نوكه له په هه نديكى ميتۆسيه وه تييده پروانم و به چاويكى زانستيانه ده خوينمه وه، بى نه وهى له به هاي نهو ديپره تۆزقاليك كه م بوويته وه، چونكه مرؤفة به رده وام ئيستعه رهى وشه دهكات تا پيناسه ي هه قيقه تى پينبكات، بينه وهى بتوانى خودى هه قيقه ت بينكي ت. ئيمه ده توانين له تيپروانينى زانستى سه رده مه وه، هه مان مه به ست، هه مان په يام به وشه و چه مكى دى بخه ينه پوو، به و مرجه ي هيجكام له و تيرم و وشانه مان لينه بيته هه قيقه تى په ها " چون؟

له وه ته ي مرؤفة چاوى كردۆته وه، هه قيقه تيكي شاراوه سه رسامى كردوو. نه م دۆخه سايكۆلۆژيه واى له مرؤفة كردوو كه هه ميشه له بيركردنه وه و تيپراماندا بژى. نه م جۆره تيگوشانه گه شه به بيركردنه وهى مرؤفة ده دات و هوشياربوونه وهى به دوا دا ده هيني ت. سه رسامبوون و

هوشياربوونهوه كه لهم گهشته ماريقيهدا دهخولقيت، دهبيته هوى سهرهلدانى پربازهكان. بهدريژايي ميژوو، هيندهى دريژهى پروسهى سهرسامبوون و هوشياربوونهوه، هيندهش پربازى ماريقى سهريههلداوه. نهو مروقهى بهم گهشته ماريقيهدا دهگوزهرىت، كومهليك وشه و تيرم و رسته و تيگست دهخولقينىت، كه مروقگهلى تر به هاسانى تييناگات، چونكه نهو وشهگلانه به نهزمونى كهسى نهو عارفه گهشتيارهوه لهو نان و سات و دهوروبهردا، پهيوهسته.

نهوهى نهو مروقه دهخاته پرى، بو نهوهى نهو گهشته سازدات، نهوه پرسيارهكانى نهقله. كاراكتهرى نهقل ايه كه بهبهردهوام پرسياردهكات، له ههمانكات خوازيارى وهلاميكه قايلى كات، دهنا مروقه ناحهويتهوه. لهبهر نهوهى نهقليش پارچهيهكى مهزنى كاراكتهرى مروقى پيكهيناوه، مروقه ناتوانيت له ناست پرسيارهكانى بيدهنگ بى و دهستهوسان بوهستيت. خو بيدهنگردن له ناست پرسيارهكانى نهقل، نيشانهى لاوازي كهسيتى نهو مروقه بيدهنگيه. پرسيارهكانى نهقليش هميشه وردبوونهويه لهو دوگمايهى لهو سهردهمهدا بال بهسهر مروقدا دهكيشيت و ههناسه له بيركردنهوهى نوى دهگرىت. واته نهقل گومان دهخاته نهو نايدىولوزيايهى وهك ههقيقت خراوهته پوو

و پېرۆز كراوه و قسه كردن له سهری حهرام كراوه. بۆیه دهگهینه
ئهو دهره نجامه ی كه بلیین گومان كردن، بویرییه.

گهر به چاویکی زانستیانه به میژوودا بچینه وه، تیبینی ئه وه
دهكهن كه گشت رېبازه ئایینی و فهلسه فی و سو فیگه ریه كان
له سهر ئهم بنامه یه ی سهر وه دامه زاون. رېبازه كه به وه ته واو
نابیت ته نها گومان بكات، بهلكو ده بیئت له بری ئهو دوگمایه ی
كه ئه قل كون و كه له بهر ه كانی روناك ده كاته وه و كه م و
كورتیه كانی دهره خات، ئه لته رناتیقیكیش ببه خشیئت، دهنه
گه شته كه بیمانا ده بیئت. له به خشیینی ئهم ئه لته رناتیقه وه، ئیدی
رېبازیکی نوی ده خولقیئت، پاشان ئه میش ده بیئته وه دوگمایه کی
تر و مروقه خو ی له پالیدا ده حه وینیتته وه. واته ئه قلگه رایه
داده مرکیته وه، هه لوه شان ه وه ده وه ستیئت، مشت و مال كردن له و
ساته وه كو تایی دیئت، پیکهینانه وه پروده ات و حه وان ه وه
ده ستپیده كات. لیروه قوناغی عه شق و خوشه ویستی
ده خولقیئت. ئهو مروقه تیكو شه ره گه شتیاره عارفه له و خه باته ی
خوی رازی ده بیئت، هه ست به ماندوبوونی خوی ده كات، خوی
ده ناسیئت، توانا كانی خوی بو ناشكرا ده بیئت، به رزی و نزمی
ناخی خوی بو دهره كه ویئت، به كورتیه كه ی خودهوشیاری
پهیدا ده بیئت. ئهم خودهوشیاره ده بیئته خاوه نی خوی و
ئه شقیك بو خودی خوی و مروقه و گهردوون بو ساز ده بیئت.

دەگەينە ئەو دەرەنجامەى كە بېژىن: ئەقلىگەرايى سەرچاوەى
ئەشكەنجەى مرۆڧە و ئەشقىش سەرچاوەى حەوانەوہى مرۆڧە.
لېرەوہ سەرەراى ئەوہى كە خودى مرۆڧە خۆى سەرچاوەى
شەيتانە و سەرچاوەى ئەشقىشە، كەچى ئەقل دەخاتە
سەنگەرى شەيتانەوہ و ئەشقىش دەخاتە سەنگەرى خۆيەوہ.
ھەر لەبەر ئەوہى كە مرۆڧە خۆى ناناىت، بۆيە ئەم جياكارىيە
لە نىوان ئەقل و ئەشق و شەيتان و مرۆڧە دەخولقېنىت.

گوزارش كردن لەم دۇخە سايكۆلۆژىيە، لەلایەن مرۆڧەوہ لە ھەر
سەردەمە و ھەركۆمەلگە و كەلتورىكدا بە وشە و تىرمى
جياوازابوہ، گەرچى زۆرجارىش لىكچوون لە نىوانياندا پەيدا
بوہ. وشەى شەيتان وشەيەكە لە بىرى ئايىنيەوہ خولقاوہ،
وہك ھىمايەك بۇ ئەو كاراكتەرە خراپانەى لە مرۆڧەوہ
دەردەچىت. واتە وشەى شەيتان مېتافورىكە بۇ گوزارش كردن
لە ھەقىقەتەيك كە مرۆڧە خۆى ھەستى پىدەكات، وەلى نەيزانىوہ
چىيە. ئىمرۆى زانستى مرۇناسى بە تايبەتى سايكۆلۆژيا زۆر
بە پرونى دەتوانى بەبى وشەى شەيتان قسەى خۆى لەسەر ئەو
كاراكتەرانەى مرۆڧە بكات. بۆيە ئىمرۆ ئىمە دەلېين شەيتان
ئەفسانەيە، چونكە شەيتان ئەو مەخلوقە سەربەخۆيە نيە كە
لەدەرەوہى مرۆڧە بتوانين قسەى لەسەر بكەين تا بىخەينە
چوارچىوہى زانستى ئەزمونگەرييەوہ، وەلى دەچىتە رىزى

ئەفسانەدە، چونكى ەك شىكى دەركى پىمان ناسەلمىنىت. ەرلەر ئەۋەشە چونكى ئەقل سەرچاۋەى ئەشكەنجەى پۇجى مۇقە و دۇگما باۋەكان ەك بت دەشكىنىت، زۇرچار شپەرزەيشى لىدەكەۋىتەۋە و بەرژەۋەندى دەسەلاتدارانى ئەۋ دۇگمايە دەخاتە مەترسىيەۋە، لە پىزى شەيتان ناۋزەد كراۋە و مۇقى پىدەترسىنن. خۇ ئەگەر ەقل نەبىت يان ەك مىتافورىك شەيتان نەبىت، بىر كىرەنەۋە و گەشە كىرەنى مۇقىش دەۋەستىت. ئەۋ چىرۇكەى كە ئايىن بۇ خۇدا و شەيتانى ھۇنىۋەتەۋە، مىتافورىكە بۇ ئەۋ مەملانىيەى نىۋان چاكە و خراپە، ئەقل و ئەشق. دەبىنن ەر خۇدا خۇيەتى كە شەيتانىشى خۇلقاندۋە و كەچى لىشى ھەلدەگەرىتەۋە. بۇيە لە ھەندى نوسىنى تردا ئامازە بەۋە دەدەم كە خۇدا نەپىچىنە ناۋ مەملانىي خۇمانەۋە، چونكى ھەموان بۇ خۇدا ەك يەكىن.

لەم لىكدانەۋەيەى سەرۋەدا لەۋ مەبەستەى پۇمى تىدەگەين كە بۇ دەلى ئەقلىگەرايى لە شەيتانە ۋە شقىش لە ئادەمە. لە كۇتاي گەشتە ماریفەكەيدا دەگاتە ئەۋ دەرنجامەى كە جگە لە بىر كىرەنەۋە، قۇناغىكى تىرش ھەيە و دەبى مۇقە بىگاتى كە ئەۋىش ئەشقە. چۇن مۇقە لەۋ ئەشقە دەگات، گەر ئەۋ گەشتە ماریفە جىبەجى نەكات؟ بۇيە ئەشقىك بە قۇناغىكى ئەقلى لەۋ چەشەنى سەرۋە ئامازەمان پىدا، گوزەر نەكات، ئەشقىكى

كوله، ئەشقیكى سارد وسپرە، نە هیچ دەبریت و نەكەسیش
گەرم دەكاتەوہ. بۇ راستیتی ئەم قسەیم ئەم بەیتە شیعەری
پۆمی دەخەمە پوو كە دەلیت:

ئەو كاتەى ئەشق، لە سینەمدا تاوی خۆی ستاند

هەرچی تیاپوو، بەو كلیەیهى منى سووتاند

هەرچی ئەقل و چى كتیبه، خستەمەلاوہ

شیعەر و موسیقا و گۆرانى، منیان گەياند^۲

ئەوہى كە لیژەدا گرنگە بیلیم ئەوہیە، ئەم جۆرە وتانە كە
لەلایەن هەندى سۆفى و زانا لە ناو ئیسلامدا دەبیژرین، لەلایەن
كەسانى سەلەفیگەر اوہ خراب دەقۆزینەوہ و بە ناشرینی
شروڤەدەكرین. دەشى ئەو سۆفى وزانایەنەش لەو كاتەدا
نەگەشتبە ئەو هەقیقەتەى كە لەسەرەوہ لەسەر ئەقل و شەیتان
و ئەشق خستمانە پوو. بۆیە پاش ئازاردانى ئەقلىان و
حەوانەوہیان لە پال ئەشق و سۆفیگەريدا، لە ئەقل پاشگەز
دەبنەوہ. نمونەمان بۇ ئەم حالەتە ئەبوحامیدی غەزالییە. پاش
ئەوہى كە لە رېگەى سۆفیگەريیەوہ دەحەوئیتەوہ، هیرش دەباتە
سەر فەلسەفە.

مثنوی جلال الدین الرومی، ترجمە محمد عبدالسلام كفافی، الجزء الاول، بیروت ۱۹۶۶ ص ۵^۲

لەم سەردەمەدا باشتروایە ئیەمە لەبری ئەوەی ئەقل و ئەشقی بکەین بە گزە بەکدا، دەبێت بە دوو قوئانغی جیاوازی گەشتی ماریفیان دانئین. بە تاییبەتی لەمەوێ مەملانی ئیوان جیەانی ئیسلامی و جیەانی پوژناوا، زیندوکردنەوی سۆفیگەری بایەخیکی زۆری دەبێت بۆ پیکەوێ ژیان و خوئازدان و خوگونجاندن لە ناو سیستەمی دیموکراسیدا. چونکە سۆفیە مەزنەکانی ناو میژووی ئیسلام وەک ئیبن عەرەبی، سوهرەوهردی، حەللاج و پۆمی... هتد) توانیویانە سنوری ئایدیۆلۆژیای ئیسلام بپەرن و جەوهری ماریفە ئایینی ببوژننەوێ. ئەوەی من دەیبینم لەمەوێ جیەانی ئیسلام دا، ئیسلام تەنھا ئایدیۆلۆژیایەکە، کە ماریفە لە دەستداوێ. لە ماریفە ئایینیدا، گشت ئایینەکان یەک بەها وەرەگرن و یەکسان دەبن. ئەمە ئەو دۆخە یە کە دیموکراسی و عیلمانیەت بۆ مروئایەتی دەبخووزن.

بۆنمونه ئەم بەیتە شیعرە ئیبن عەرەبی کە نزیکە حەوسەت سال لەمەو پێش گوتیەتی تابلی مروئانەتر و هوشیارانەتر و دیموکراسیترە لە چاوە ئو ئایدیۆلۆژیایە هەنووکە جیەانی ئیسلامی هەلگریەتی. بەیتە شیعرەکە ئیبن عەرەبی دەلی:

سینەم بۆتە هەلگری گشت وینە یە
بۆ ئاسکان لە وەرگایە

لاى راهيبان پەرستگايە

بۇ خۇي بۆتە بوتخانەيە

ھەر ئاواشە ئەو كابەيە

بۆتە لەو حىكى تەورات و پەراوى قورئانى تىدايە

مل كەچى رىي خۇشەويستىم

لە ھەركوي بى كاروانەكەي، منيش لەويم

ھەر خۇشەويستى باوەرمە

رىبازيشمە و ئاينەكەم

لە كۆتاييدا دەلىم دەبىت جىھانى ئىسلامى تويژى سەرەوہى
ئايىنى ئىسلام، دەبى تىپەرىنىت، تا بتوانى بە خۇي وەك مروۋ
ئاشنا بىتەوہ و لەگەل جىھانى ئىمرودا ئاشت بىتەوہ. چونكە
گەر ئايدىولۆژىيائى ئىمرۆي ئىسلام تويژى سەرەوہى ئاين بىت،
ئەو سۇفيگەرى قولايى و بنى ئەو ئاينەيە. گەر ئىبن عەرەبى
وانەي يەكسانىبوونى ئاينەكان و خۇشەويستىمان پىبلىتەوہ،
ئەو رۆمى بە مەسنەوى و سەماكەي دەيەوئ مەيىكمان
پىبنۆشىت تا ھەميشە بە مەستى ئەو ئەشقەوہ بىمىنەوہ. ئەو
وانەيەش فىردەبىن چۆن ئەقل و ئەشق دووكاراكتەرى دژ بەيەك
نەبىنن، بەلكو پىكەيىنەرى مروۋقن. واتە وانەي خۇ قورتاركردن
لە دوالىزمەكان و رۆچوون بەرەو يەكبوونمان بىدەلىنەوہ.

دواليزمه شروڤه كردن و تيڭبهر بوونه، يه كبوون بئدهنگى و
پابوونه و جيا كردنه وهى شهيتان و ئادهم وهك دوو هه قيقهت
و نبوونه، وهلى هوشيار بوونه وه لهو دوو كارا كتهرهى مروڤ وهك
دوو دۆخى جياواز، به خود ئاشنابوونه. فهرموون ئيوه
مهولاناي پۆمى و گه شتيك به ناو ژيانى ئه وه مروڤه مهزنه دا
بكهن، خودا يار بيت، كتيبمان له سه ره مهولاناي كورديش ديته
دنياه.

ئازاد قهزاز

٢٣-١١-٢٠١٣ هۆلهندا

پيشهكى چاپى يەكەم

له يەكەم سەرھەلدانى ئادەمىزاد له سەرزەوى و دەستپيكردىنى
ژيانى مروڧ، لەلايەن پەرودىگارەو پيغەمبەران دەنييران
بەپيى زيادبوون و گوڧراني كۆمەل، ھەر كۆمەل و گەليك
پيغەمبەر و پەياميكي تايبەتى ئاسمانى بۇ نيردراو، بۇ ئەوھى
خوداپەستى و مەبەستى ھاتنيان بۇ ژيانى دونيا شارەزايان
بكات. جا ئەو پيغەمبەر و نيراوانە لەگەل بەرەو پيش چوونى
كۆمەل و پيگەيشتنى عەقلىان بۇيان نيراو، وەناردنى ئەم
نيراو و پيغەمبەرانەش پەيتا پەيتا بۇ ئەوھى مروڧەكان
ماوھى ئامادەيى بېرن و زياتر لەبيرو ھۆش لەيەكتر نزيك ببنەوھ.
تا لەھاتنى دوامين پيغەمبەر "صلى الله عليه وسلم" لەبيرو
راوھ لەيەك نزيك بن. يانى ئەو پيغەمبەرانەھى كە دەنييران بۇ
گەليك يان ھۆزيك بووھ، تا لە ئەنجامدا "محمد" "صلى الله
عليه وسلم" نيراوھ ھەموو دینەكان بوون بەيەك و يەكيان

گرت^۲. چونکه محمد "صلی الله علیه وسلم" تەنھا بۇ ھۆزیک یا گەلیکی تاییبەتی نەبوو، بەلکو بۇ ھەموو مروۇفی سەرزەویيە، یانی ئایینی ئیسلام بەستراوئەتوہ بەھەموو مروۇף لەسەرزەوی بەتیکپرایى بى جیاوازی لەنیوان هیچ ھۆز و گەلیک. ھەرەکو ئەوہی کە پیغەمبەرانى پيشوو "عليهم وسلام" لە کتیبیکى زۆر گەرە چەند پەراویکیان ھیناوە بەجۆریک کە بگونجی لەگەل ئاستى پۆشنییری ئەو گەلەى کەبۆى ھیناوە. تا ئەو پادەییەى کە ئاستى پۆشنییریان بەرزبۆو، عەقلیان چەند پلەییەکی بپى، ئەو کاتە ئەو پەراوانە ھەموویان سەرلەنوی کۆکرانەوہ و لەگەل ئەو پەراوانەى مابوون و ھیشتا نە نیررابوون کرانەوہ بەکتیبە گەرەکو بە محمد "صلی الله علیه وسلم" نیرایەوہ. بى گومان ھەموو دەزانین باوہرھینان بەو کتیبە گەرەییە راسترو گونجاوترە وەک لەو چەند پەراوہى کە لەپیشدا بۇ گەلیک یان ھۆزیک ھاتبیت. چونکە لە راستیدا باوہر نەکردن بەکتیبە گەرەکو باوہر نەکردنە بەو چەند پەراوہى کە لەپیشدا لىی کراوئەتوہ، بۆیە بەھاتنى ئایینی ئیسلام ھەموو دینەکانى تر پوچەل بوونەوہ. بەلام پاش ئەوہى

^۲ مەبەست لەم یەكگرتتە لەلایەنى عەقیدەوہیەى ھەندیک لەلایەنى تەشریحیەوہ، چونکە تەشریح لەدینیکەوہ بۇ دینیکی تر جیاوازی ھەبوو لە ھەندیک لاوہ ئەویش بەھۆى بارودۇخى ئەوکات و شوین و نەرىت و پەوشتى ئەو گەلەى کە دینەکەى بۇ ھاتوہ.

ئايىنى ئىسلام تەۋاۋ ھاتە خوارەۋە و كامىل بوۋ، ئىتر پىۋىست
 بەۋە نەما كە پىغەمبەرى تىرىت، بەلكو پىۋىست بەۋە ھەيە كە
 ھەموو جار مامۇستايەكى زاناي تىگەشتوۋى بلىمەت بىت و
 ئەو كىتەبە گەۋرەيە شەرح و پراڧە بكات بۇ گەلى مۇسلمان كاتى
 كەلە بىريان دەچىتەۋە. جالەبەر ئەۋەى مۇسلمانەكان ۋەكو
 ھەموو مۇقىكى ئاسايى شايستەى لەبىر چوونەۋەن، بۇيە
 پىۋىستە ھەر سەد سالىك بەلايەنى كەمەۋە مامۇستايەكى
 بلىمەتى لى ھاتوو پەيدا بىت ئەو كىتەبە سەر لەنۇى شەرح
 كاتەۋە و پوون كاتەۋە بەپىى ئاستى پۇشنىبىرى ئەو خەلكەى
 ئەو سەردەمە چونكە بەلايەنى كەمەۋە نىكەى سەد سال
 جارىك ئەۋەى كۇن بەسەر دەچىت و، نەۋەى تازە لەگەل ھۇش
 و بىرو پۇشنىبىرى تازەى ئەۋكاتەى تىايدا دەبىت بەھۇى
 ئەزموون و تاقى كىردنەۋەى پۇژانەيان، بەھۇى بىركىردنەۋەو
 عەقل بەكار ھىنان كەۋاتە ئەم ھۇيانە دەبنە ھۇى لەبىركىردنى
 سەردەمى پابردوويان، بەۋەى كەۋا تىبگەن ھەرچى كۇن بوو
 بى كەلكە. كەۋاتە دەبىت مۇۋە ھەمىشە پىردىك دروست بكات
 لەنىۋان كۇن وتازە نەك بلى ھەرچى كۇنە بى كەلكە. جا لەبەر
 ئەۋەى قورئانى پىرۇز فەرمۇدەى خۋايە و نەگۇرە و بۇ ھەموو
 ئان وسات و سەردەمىك دەگونجى و گومان نىە لەۋەدا كە
 قورئان بۇ ھەموو سەردەمىك پىۋىكەى تايبەتى خۇى ھەيە،
 دەبىت ئەو پوۋەى كەسەر بەۋ سەردەمەيە بخىتە پوۋ، يانى

ھورنانى پېرۇز بەئاوینەھىكى بازنەھى زۆر گەورە دەچویت،
 كەبەھەزاران پارچە دابەش بوو ۋە زۆریش بەتوندى پېكەۋە
 نووسان، ۋە ھەر سەدەھىك ۋە چەرخىك سەر بەرپوۋىكە لەۋ
 پروانە، ۋەئەۋەى گىرنگە لېرەدا شارەزاۋ لېزانىك ۋە مامۇستاۋ
 بلىمەتېك بە ئىلھامى خۋاى گەورە، ئەۋەى سەر بەۋ سەردەمەھى
 لەۋ پروانە ئاراستەھى ئەۋ خەلكەھى ئەۋسەردەمەھى بكات خۇ
 ئاۋىنە ھەر ئاۋىنەھى ۋە ھىچى ئى نەگۆرپاۋە. جا لەئەنجامى ئەۋ
 جى گۆرگى ۋە گۆرانكارىيەھى پرویداۋە لەۋ چەرخەدا چەند
 شتىك لەجىيى خۇى نەماۋە ۋە لەجىيى خۇى دانەنراۋەتەۋە. ۋە
 ئەۋەى لېرەدا پېۋىستە شارەزايەك بېت ئەۋەى لە جىيى خۇى
 نەماۋە بىخاتەۋە جىيى خۇى ۋە ئەۋ بۇشايىيەھى كە پەيداۋوۋە لە
 ئاكامى زۆرپوۋنى خەلكى ۋە زىادبوۋنى ئاتاجى ماددى ۋە
 فىكرى خەلكى پىركاتەۋە بەشتىكى گونجاۋ، ئا ئەۋەى بەم كارە
 ھەلدەستىت پىي دەوترىت (مجدد) ^۴. تەماشاش دەكەين پېغەمبەر
 "صلى الله عليه وسلم" دەربارەھى ئەمە دەفەرموۋى "ان الله
 تعالى يبعث لهذه الامة على راس كل مئة سنة من يجدد لها
 دينها"^۵. بۇ نمونە لەسەردەمەھى "ئىمامى غەزالى" فەلسەفە

^۴ نوئىكەردەھى ئابىن - لەبەر ئەۋەى ۋەكو زاراۋەكە لە زمانى عەرەبىدا نوسىۋومە (مجدد) مان بەباشتر
 زانى.

^۵ رواه ابو داود والحاكم والبيهقى عن ابى هوريرة - حديپ صحيح

به جاريك پهرى سەندبوو كە خەريك بوو مېشكى موسلمانان
 به جاريك تېك بدات. ئەم ھات و فەلسەفەى خستەوہ جىي خوى
 و سنوريكى بۇ دانا، ئەوہى بەكەلك ھات ھىشتىيەوہو، ئەوہى
 بى كەلك بوو فرېيدا. بەدانانى چەند كتيبيك گرنگترينيان
 (احياء علوم الدين) بوو. بۇ نمونە لەم سەردەمەى خۆماندا
 چەندان پياو پەيدا بوون وەكو نويكەرەوہيەك ھەلدەسوران،
 يەكيك لەوانە مامۇستاي ھەلكەوتوى زەمانە "سەعيدى
 نورسى" يە، تەماشادەكات زانست بەرادەيەك زال بووہ بەسەر
 خەلكيدا خەريكن دەپپەرستەن و ھەموو شتيكى تريان لەبەر
 چۆتەوہ، (بديع الزمان) سنورى بۇ زانست دانا و خستىيەوہ جىي
 خوى، بەنوسىنى "پەيامەكانى نور"^۱. بەلام لەسەردەمى
 مەولانا جەلالەددىنى رۆمى فەلسەفە بەجۆريكى وا جۆشى
 بەعەقل سەندبوو كە ھەموو سۆزو عاتيفەيەكى ووشك كرىبوو،
 بەرادەيەك عەقل پەرى سەندبوو كە خەلكى تەنھا فيرى شەرە
 قسە و قسەبازى كرىبوو، دل و دەرونيان لەبەر چوو بۆوہ، بۆيە
 مەلانا راپەرى و عەقلى خستەوہ جىي خوى و سنورى بۇ دانا و
 مافى خوى دايەو بە "مەسنەوييەكەى" سۆزو عاتيفەى خەلكى

^۱ چونكە لەم چەرخەدا گومرايى زانستى (الغلاله العلميه) پەل و پزى بۇ بناغەكانى ئيمان ھاريشتورە بە
 نورسىنى پەيامەكانى نور توانى لەم لاينەدە بەتەرەوتى رېدن بكاثرە بى ئەرەى لە نورسىنەكانيدا دين و زانست
 لەيدەك جيا بكاثرە

جوش و خرۆشدا و كلپه‌ی ئاگرینی به‌ردایه‌ دلی خه‌لكی به‌باسی ئه‌وین و عه‌شقی حه‌قیقی، ده‌نگی له‌ناو ئومه‌تی ئیسلامیدا زرنگایه‌وه، به‌پراده‌یه‌ك ده‌لی ئه‌وه‌ی دلداری حه‌قیقی نه‌بیته‌ هیچ جوړه‌ چيژيک له‌ئیمان و ژین نابینیت و ده‌یه‌ویته‌ تیمان بگه‌یه‌نیته‌، گهر خو‌مان نه‌سوتینین به‌ئاگری عه‌شق نابینه‌ ئه‌و که‌سه‌ی که‌بتوانین ده‌وریکی ته‌واو له‌خزمه‌ت کردندا ببینین، هه‌روه‌کو چۆن کوته‌له‌ داریک که‌ جوان سوتا و ئه‌م دیوو ئه‌و دیو کرا تا چاکتر بسوتی، بیگومان له‌ئاکامدا ده‌بیته‌ خه‌لوژیکی ره‌ش و پشکوویه‌کی جوان و په‌نگین و گه‌شاوه‌ی بی دووکه‌لی لی ده‌رده‌چیت، گهر ئیمه‌ش به‌ئاگری عه‌شقی حه‌قیقی خو‌مان سوتان و، ئه‌م جه‌سته‌یه‌مان به‌ته‌واوه‌تی ره‌ش بووه‌ وه‌کو خه‌لوز، ئه‌و کاته‌ پو‌حه‌کانمان ده‌بیته‌ پشکوویه‌کی بلیسه‌دار و گریکی بی دووکه‌ل.

بویه‌ به‌پییوستم زانی ئه‌م پیاوه‌ مه‌زنانه‌تان پی بناسینم بو ئه‌وه‌ی تی بگهن که‌ به‌دریژایی میژووی ئیسلام له‌سه‌رده‌می پیغه‌مبه‌ره‌وه‌ "صلی الله علیه وسلم" تاوه‌کو ئیمپروئی ئیمه‌ ئه‌م ئیسلامه‌ بی مامۆستاو و رابه‌ر نه‌بووه‌، دیسان بو ئه‌وه‌ی که‌لك له‌خو‌یان و ژیانیان و تیکو‌شان و ئامۆزگارییان وه‌ربگرین، نه‌وه‌ك ته‌نها به‌وه‌نده‌وه‌ بوه‌ستین که‌ خو‌مان به‌سه‌رده‌می پیغه‌مبه‌ر "صلی الله علیه وسلم" و هاوه‌له‌کانیا‌نه‌وه‌ به‌سته‌ینه‌وه‌،

چونکہ زورجار ئەمانەوی ژيانی ئەوان بەئینینەدی، وەرپراستەو خۆ لەوانەو وەری بگرین.. بەلکو پێویستە ئەو بەزانین کە نوێکەرەو لە چەرخی خۆیدا پردیکە لەنیوان سەردەمی پێغەمبەر و چەرخی کەمی خۆی کە تیایدا دەژی. عومەری کۆری عبدوالعزیز کە بەنوێکەرەو می یەکەم دادەنری بابرانین چی فەرموو لەو سەردەمی خۆیدا کە سەرەرای ئەو می خەلیفە می موسلمانانی ئەو سەردەمی خۆی بوو دەلی "دەترسم کە دین بەشیو یەکی وابچەسپینم بەسەر خەلکیدا کە لە توانایاندا نەبی، ئەمجا گرو گرفتیکم تووش بی، کە بۆم چارەنەکریت بۆیە لەگەل دینە کە دا شتیکی دونیای می موباح تیکە لاو دەکەم بۆ ئەو می دلاینی پی نەرم بی، و بیزار نەبن"^۷ و قد روی عن الامام

^۷ بۆ گۆڕینی باری خراپ و پەوشتی ناشرین پێویستە پەنا بیریته بەر مەندیک شتی موباح بۆ ئەو می جیگای ئەو باو خراپە بگریتەو، ئایینی ئیسلامیش پنگای دارە بەبانگ کەرانی بۆ ئەم جۆرە گۆڕینە، ئەویش بەدروست کردنی خۆشەویستی و دل راگرتن. تاکو دلایان بکەنەو بۆ کاری خێرو چاکە و بەناسانی لەو پەوشتە ناشرینە واز بینن.

بۆ ئەوونە ئەو کەسە کە لەناو زۆنگاوی خراپەکاریدا دەتلیتەو، بۆت هەبە کە خۆشەویستی لەگەلدا دروست کەیت و دل راگرت، بۆ ئەو می واز لەو شتە خراپە بینیت . باوکی کورەکی یان هاورنکە می قومار چی یە، لەبەرەبەر ئەو قومارکردنە فیری وەرزیشان کات و وەلەمەر یارییە کە سەرکەرتنی بەدەست مینا خەلاتیک می پێشکەش کات: یان فیری سواری و پەمازی و...مید، کات بۆ ئەو می بۆ شایبی یە کە لە ژيانی پەیدا دەبی، بەو وازەینانە لەو قومارکردنە بەو وەرزیش و یاری کردنە پراکتەرە، جا ئەگەر ئەو کەسە خەریکی ماتوچۆ می مەلهاکان بی، با لە جیاتی ئەو گەشت و گوزاریان پی بکات، وە ئەگەر بەرتیل خۆرە یان هەزی لە خواردنی مالی خەلکە و بەلاش خۆرە بالەجیاتی ئەو کرکە می زیاد کات . ئەم چارەسەر کردنەش هەندیکیان لە دەست کاربەدەستی ئەو ناوچەیدایە مەر بەم شیو یە . . . ص ۴۸ اصول الدعوة للذکتور عبدالکریم زیدان.

الفية عمر بن عبدالعزيز انه قال "والله ما استطيع ان اخرج لهم
 شيا من امر الدين الا ومعه طرف من الدنيا استلين بة قلوبهم
 خوفا ان ينخرق على منهم مالا طاقة لي به"^١ بهلى (مجدد) ئاوا
 له سهردهمى خوى تيدهگات که پيويسته. ته ماشا دهکەين که
 عومەرى کورپى عبدالعزیز نامەيەک دەنووسى بۆ کورپەزاکەى
 عومەرى کورپى خەتتاب خويان لىي رازى بى له نامەيەکدا داوا
 دەکات که سيرهتى باپيرى بۆ بنوسى بۆ ئەوهى له سەرى بپروا
 وەکو ئەو بکات .. که چى وەلامى کورپەزاکەى عومەر ئەوه بوو"
 تۆ عومەر نيت و ئەوانەى له چوار دەورتىن، ئەوانە نين که له
 چوار دەورى عومەر بوون، بۆيه پيويسته له سەرت، وا
 ئيسلامەکه بچەسپينيت که له گەل تواناي خەلکى چوار دەورت
 بگونجى"^٢. بهلى بۆيه پيويسته ئاگامان له نزیکترین (مجدد)
 بيت له ئيمهوه بۆ ئەوهى چاويان لى بکەين و شوين پى يان
 هەلگرين. وەئەبى ئەوه بزائين (مجدد)ى هەموو چەرەکان وەک
 يەکن و جياوازيان نيه، تەنها له چۆنيهتى دروست کردنى
 دەرمانى ئەو چەرە و شيوازی بەخشينهکەى نەبيت، بۆيه گەر
 جى گۆرکى يان پى بکريت ئەو دەوره دەبينن که له و سەردهمەدا

^١ الخواطر - سعيد رمضان

پڻويسته جالم بارهيه وه مامؤستا "سه عيدي نورسي"
ده فهرمووي "نه گهر من له چهرخي (پؤمي) دا بڙيامايه
(مه سنه وي) م ده نووسي، نه گهر (پؤمي) يش له م چهرخه دا بڙيامايه
په يامه کاني نوري ده نووسي".

له کوټايدا ده ليم بويه پيم خوشه که نه م پياوه مه زنه به گه لي
کورد بنا سينم چونکه تا ئيستا واي ده باره نه نووسراوه، تنها
کاک نه حمه د تا قانه کورته يه کي ژياني نووسي ووه له گه ل
وه رگي پرائي سرودي نه ي (به ناوي مه ولانا جه لاله د ديني پؤمي و
سرودي نه ي). وه مامؤستا محمد شلماشي تنها هه نديک
له چيرؤکه کاني له زماني فارسي يه وه کردووه به کوردي به ناوي
(ئاوينه) خوا پاداشتي چاکه يان بداته وه، وه هيوادارم له کم و
کوپي ببورن، خودا وه ندي مه زن ياریده ده رمان بيت.

نازاد په ووف عارف

پاڼيه ۱۹۸۵

سەردەھى مەولانا

جىھانى ئىسلامى پىيوستىھىكى زۆرى بە كەلەپياوۈكى
لېھاتوو و بلىمەتى وەھا ھەبوو، نوئى كەرەھى ئەم ئايىنە بىت،
كەبەلىكۆلىنەو و ووردبوونەو، چوويىتە ناو جەرگەى
فەلسەفەو بەسەلامەتى لىئى ھاتبىتە دەرەو، لەپاشان
بەتەجرەبەى خۆى بۆى دەرکەوتبى كە فەلسەفە سەرايىكە نەزان
بەئاوى تىدەگا، وەبتوانى بەووردبوونەو توئىژىنەو
لىكۆلىنەو، تەلىسىمى لەفزی و دەھۆلى بۆشى فەلسەفە
دەرخت، بۆئەو كەسانەى تەجرەبەيان دەربارەى فەلسەفە نىە
و، تىايدا قولل نەبوونەتەو، ئارەزوويان لىيەتى و شوئىنى
دەكەون. جىھانى ئىسلامى لەو كاتەى پىيوستى بەكەسىك بوو،
كەبتوانى بەو دلە پر لەسۆز و بەو عاتىفە بەھىزەيىەو،
گىيانىكى نوئى بكاتە بەر ئەو كۆمەلگايەى كەتىايدا عەقل زالبوو
بوو لەسەر حىسابى عاتىفە، كزى و مەلوولى پرووى تى

کردبوون. که سیك بیټ که بتوانی قسه زانی (علم الکلام) یه کی تر
بینیته کایه وه، له سهر شیوازیکي نوی و به گژ عه قلدا نه چیت.
مه بهست نه وه یه ته نها بریتی نه بیټ له شه ره قسه و به زانندی
ئه م و ئه و، به لکو بریتی بیټ له کردنه وه ی گری کویره ی فیکرو
دهروون، که قسه زانی له پاش خوی به جیی هیشتوه،
وه به خشینی ئارامی و نوری ئیمان به دلّه به بهرد بووه کان.

ئه و پیاوه ی که پیویست بوو بۆ ئه م کۆمه لگا و سه ده یه
به دی هات له که سایه تی مه ولانای رۆمی، وه دیوانی هۆنراوه که ی
که ناسراوه به (مه سنه وی معنوی) شوپشیک بوو کرا به سهر
قسه زانیداو هیزو پیزی لی بری، وه ره خنه یه کی زوری شی گرت
له فه لسه فه له پرووی به رنامه و پاره وه یه وه، ئه و فه لسه فه یه ی
که له سنوری تایبه تی خوی لایدا بوو، وه زیاده ره وی کردبوو له
مل که چیتی بۆ (حه واسه کان) هه ستیاره کان و عه قل په رستی،
ته نانه ت بنه مایه ک بوو بنیات نرا بۆ قسه زانیه کی نوی، که زیاتر
قه ناعه تی ده به خشی به و عه قلّه سه رکیش و هه میشه هه لچوه،
به و دهروونه په شیوو شله ژاوانه، له ئاستی ئه و عیلمی که لامه ی،
که به درینژیایی سه ده کان کردبووی به پیشه ی و بانگی بۆ ده کرد.

ژیان و به سهرهاتی

مهولانا جه لاله دینی پۆمی له شه شنی (ربیع الاول) ی سالی ۱۶۰۴ ک له شاری "به لئح" ی ناوچه ی خوراسان هاتۆته دنیاوه، بۆیه هه ندیک جار به جه لاله دینی به لئح یان مه وله وی به لئح ناو ده بریت. باوکی که "موحه مه دی کوپی حسینی خه تیبی به کری" یه و نازناوی "به هائه ددین وه له ده" و به شای زانایان ناسراوه، وه له ره سه ن و وه چه ی نه بو به کری صدیقه "خوا لیان رازی بیت". مهولانا جه لاله ددین ده سستی کرد به خویندن لای شیخ "بورهان ددین موحه قیقی ته رمه زی" که یه کیک بوو له قوتابیه کانی باوکی و له سه رده سستی نه و پینگه یشتوو .. جا باوکی مهولانا "شیخ به هائه ددین" ره خنه یه کی زۆری ده گرت له زانایانی سه رده می خۆی، ده رباره ی نه وه ی که خۆیان خه ریک کردوو به زانسته عه قلییه کانه وه و، هه ول و ته قه لایه کی زۆر ده دن بۆ نه وه ی فییری ببن، وه دووره په ریزن له قورئان وحه دیس. شیخ (به هائه ددین) ی باوکی مهولانا زۆر به سام و به هه یبه ت و به یقار بوو، زۆر ریزی ئی ده گیرا له لایه ن خه لکیه وه به گشتی و، زانایان و هه لکه وتوانی سه رده می خۆی به تایبه تی، وه له هه موو لایه کی وولاته وه داوای فه توایان ئی ده کرد، نه و خه لکه زۆره ی که له ده وری کۆبوو بوونه وه رقی "خواره زم شا" ی هه ستان و داوای به جی هیشتنی وولاته که ی ئی کرد، نه ویش به خۆی و بنه ماله که یه وه کۆچی کرد.

له زۆر لهو شارانهی هاتوونه ته پێگای، مهزلی تیا دا کوتاوه،
خه لکی ناوچه که زۆر به گهرمی پێشواریان ئی کردوه، پێزیان
گرتوه، تاوه کو به تهواوه تی له "قونیه" له سالی ۱۶۲۶ ک
جیگیر بووه و به یه تی به ست له گه ل "عه لئه ددین که ی قوباد" ی
سولتانی پۆم که زۆر به جوانی پێشواری ئی کردو، پێزیکی زۆری
ئی گرت.

جا له کاتی ئه م کۆچ کردنه دا، له سالی ۱۶۱۲ ی زاینیدا به شاری
"نیسا پور" دا تی ده په پرن، چاویان به "فه ره یده دینی عه تتار" ی
صوفی و خواناس و شاعیری مه زن ده که ویت، جه لاله دینی پێنج
سالانه ی ده چی ته دلّه وه، هیوای سه رفرازی بو ده خوازیت و،
نوسخه یه ک له کتیبی "ئیلاهی نامه" و هه ندیك
ده لێن "ئه سرار نامه" ی پی ده به خشی.

شیخ به هانه ددین دوو سال له شاری "قونیه" دا مایه وه و تا سالی
۱۶۲۸ ی ک دنیا ی به جی هیشت، پاشان کورّه پێگه یشتوه
هه لکه وتووی که مه ولانا بوو جی گرتوه.

میر بدرالدین "کهرتاش" ماموستای سولتان خویندنگایه کی بو
مه ولانا بنیات نا، که ناسرا به خویندنگای "خودا وه نده کار" و
وه قفلیکی زۆریشی بو بریه وه، مه ولانای کرد به سه روک و لێپرسراو
تیایدا.

مه ولانا به رده وام بوو له وانه ووتنه وه و ئامۆژگاری و رابه ری
کردن له سه ر شیواری باوکی مه زنی، ئه م پایه به رزه و جیگه

پیرۆزه، نه‌بووه هۆی به‌به‌ستیک، له‌پێگای فراوان کردنی خویندن و خوشاره‌زاکردنو لیکۆلینه‌وه، قوول بوونه‌وه له‌زانسته‌کاندا، تاوه‌کو له‌سالی "١٣٦٠ی ک" پووی کرده وولاتی شام و له‌خویندنگای "حه‌له‌وی" یه‌ی شاری حه‌له‌ب نیشه‌جی بوو، وه‌که‌لکێکی زۆری وه‌رگرت له‌که‌ماله‌دینی کۆری عه‌دیم، زانایانی حه‌له‌ب دانیان نابوو، به‌لێها تووی و هه‌لکه‌و تووی و، به‌رفراوانی ئه‌و له‌زانسته‌دا پاشان له‌حه‌له‌به‌وه پووی کرده دیمه‌شق له‌وی له‌خویندنگای "موقه‌ده‌سه‌یه" دامه‌زر، به‌رده‌وام کۆری ده‌به‌ست له‌گه‌ل شیخ محی الدین عه‌ره‌بی و، شیخ سعدالدین ی حه‌مه‌وی و، شیخ عوسمانی پۆمی و، شیخ ئه‌وحه‌ده‌دینی کرمانی و، شیخ صدرالدینی قۆنه‌وی، که‌هه‌موویان له‌و سه‌رده‌مه‌دا له‌دیمه‌شق کۆبیونه‌وه.

مه‌ولانا له‌سالی "١٦٣٤ی ک" گه‌رایه‌وه "قونیه"، که‌وته‌ خو‌خه‌ریک کردن به‌ وانه‌ووتنه‌وه و فتوادان، زۆربه‌ی ئه‌و زاناو پیاو ماقولانه‌ی کشان به‌ره‌و "قونیه"، زیاتر ئه‌وانه‌ بوون که‌ وولاته‌که‌یان به‌جی هیشتبوو له‌ترس و بیمی فیتنه‌ی "ته‌ته‌ره‌کان"، بۆیه‌ بی‌وه‌ شاری زانسته‌ و، مه‌لێه‌ندی زانایان و هه‌لکه‌وتوان، هه‌روه‌ها هاوه‌له‌کانی شیخ "محی الدین عه‌ره‌بی"، پاش مردنی هه‌ر له‌وی جیگیر ببوون له‌وانه‌ شیخ صدرالدین قۆنه‌وی بوو. مه‌ولانا ئی بڕابوو بۆ وانه‌ و تنه‌وه‌و فه‌توا ده‌ب‌کردن، وه‌خویندنگا‌که‌ی نزیکه‌ی (٤٠٠) که‌س وانه‌ی تیا

دەخویند.

مەولانا بەردەوام بوو، لە دەرس و وتنەووە گەلێك گەیانندن،
هەر وەكو مامۆستایەکی خویندنگاو زانایەکی ئاینی دەژیا،
تاپوودانی ئەو پروداوەی كەتەوژم و پارەوی ژيانی بەتەواوی
گۆپى و، قەریحەى كردهووە بەهرەى ژيانى بلیسەى سەند، كە
هۆكارێك بوو بۆ ناوبانگ دەركردنى و دوور بینینی و نەمرى ئەو
پیاو بەرزە.

لە "جمادی الاخره" ە سالی ٦٤٢ ى ك پیاویكى صوفى لە
تەوریزی ئیترانەووە گەیشته قونیه، كە ناوی "موحهمدى كوپى
عەلى كوپى مەلیك داد" بوو، ناسرا بوو، بە شەمسى تەوریزی،
خەلکی كەم ئاگای پەسەن و ئەحوالی ژيانى بوون، پۆژیکیان
مەولانا جەلالەددین لەگەل كۆمەلێك لەزانایان و قوتابیانى
سەردەمى خوێ بەرپاگادا دەپۆیششت، خەلکیكى زۆریش چوار
دەوریان دابوو، پرسیاریان ئی دەکردو كەلکیان لیوهر دەگرت. لەم
كاتەدا "شەمسى تەوریزی" هاتە پیشەووە لییان نزیك بۆووە،
ووتی: مەبەست چیه لە خویندنى ماتماتیک و زانستى؟ مەولانا
ووتی: بۆ ئاگادار بوون و شارەزا بوون لەئادابەكانى شەرع...
شەمسى تەوریزی بەو پەرى متمانەو لەسەر خوێیەووە ووتی:
نەخیر... بەلكو گەیشتنە بەزانراو (معلوم)ەكان، وە ئەو بەیتە
هۆنراوێهێ "حكیمی ئنائى" خویندەووە كە تیايدا دەلى: "ئەگەر
زانستیک نەفست پینەگریت، نەزانى زۆر باشترە لەو زانستە" بۆیە

۱۷۴۸. دین وانی ورمای، شهمسه دین نیشانه که ی پیکار، نهو
تیره ی بوی هاویشت گرتی.

مهولانا له گهل مامؤستا تازه کهیدا گه رایه وهو بو ماوه ی چل پوژ
به یه که وه مانه وه، له هندیك ریوایه تدا ده لین که بو ماوه ی
شه ش مانگ له گه لیا له ئیعتیکافدا بووه، له هؤده که ی "صلاح
الدین" زه رکوب "الدقاق" که ریگه به هیچ کهس نه ده درا بچیته
ژوره وه بو لایان جگه له "صلاح الدین" خو ی نه بیئت،
جه لاله ددین به م به یه ک گه یشتنه پر بوو له گیانیکی تری نوی،
جیهانیکی تری لی ناشکرا بوو، که پر بوو له حه قانیق و
ئوزواق^۱، راستی ئه مه ش، مهولانا خو ی ده ست نیشانی کردووه
له یه کیك له به یته کانیدا که ده لی "شهمسی ته وریزی بوو، ریبازی
حه قیقه تی پینیشاندام، هر ئه ویشه قه رزار باریم له گه یشتنمدا
به نیمان و یه قین". سولتان وه له د که کوپی مهولانا یه ده لی "نهو
مامؤستا مه زنه، بوو به قوتابییه کی بچوکی شیخی ته وریزی، که
هه موو پوژیک ده رسی لیوهرده گرت، سه ره رای نه وه ی که پله یه کی
زورشاره زاییانه ی بری بوو له زانسته کان و زوریس
تیگه یشتبوو، له زوه دیشدا زور پیشکه وتوو بوو، به لام له لای
ئه م مامؤستایه عیلمیکی نویی به دی کرد، که به هیچ جوړیک
ناگای لی نه بووه".

^۱ راستی و چه شه.

مهولانا به ته واوه تی مل که چی شیخه تازه که ی بوو به و په پری
 که شه و زه و قهوه پووی به لای نه ودا و هر گپراو، به ته واوه تی
 له قوتابی و موریده کانی بی ناگا بوو، ئەم رووداوه سهخته ش
 زورگران بوو به لایانه وه، بووه هوی هه لچونیان و دهیانوت هه موو
 ته مه نمان له پیناوی خزمهت گوزاری شیخدا به خشی، وه
 که رامه تمان به چاوی خویمان دی، به هوی ئیمه وه ناوبانگی
 به هه موو لایه کدا بلاو بووه، پیاویکی نه دیوی نه ناسراو هات و له
 ئیمه ی کرد و لئی داگیرکردین، هیچ چاریکمان نیه بو به یه ک
 گه یشتن و بینینی، دهرس و محازه ره کانی په کی کهوت و
 وهستان، بیگومان ده بیت ئەم پیاوه پیاویکی سیحر بازبیت،
 یاخود لیزان و قسه زانیکی زور لیها توو بیت، وا ئەم کیوه
 دا کو تراوه ی به زانست و زانین، بهم شیوه یه هه روه ک پوشکه یه کی
 بی نرخ یان کاغه زیکی سوکه له راپینچ کرد.

دورژمنایه تیان له گه ل "شمس الدین" په ره ی سه ند، بپاریان دا
 له قونیه دهری بکه ن، بو ئەوه ی جاریکی تر پوخساری
 ماموستا که یان ببیننه وه، پاشان ببه وه گه لیکی چاک، به لام
 "شه مس الدین" ئارام و حیلمیکی زوری نواند به رامبه ر به م
 کاره ساته، تا له سنور دهرچوون، "شه مس الدین" ترسا شه پرو
 ئاژاوه پرو بدات، بویه به دزییه وه له قونیه دهرپه ری، ئەمه ییش
 له شه والی سالی ٦٤٣ ی ک بوو پاش هاتنی بو قونیه به سالیکی و
 چوار مانگ.

جەلالەددین زۆرخەمبار بوو، بە وون بوونی مامۆستاکی، بە
رادەیهک وازی هینا لە گشت قوتابی و موریدەکانی، وە ئەو هیواو
ئاواتەیی بەتەمای بون پاش دەربەدەرکردنی "شەمس الدین"
بۆیان نەهاتە دی، بەلکو بوو هۆی بێ بەش بوونی هاوڕێیانی
راستگۆو بەوەفا لەکەلک وەرگرتن لە شیخە مەزنەکیان.

شیخ بە دابراوی مایەو لە خەلکی و گۆشە گیر بوو، وازی
هینا لەکارو پیشەیی خۆی تاوەکو لەناکاودا نامەییەکی
شیخ "شەمس الدین" ی پی گەیشت لە دیمەشقەو، بەم نامەییە
دەروونی جەلالەددین ئاوی خواردەو و برینی ساریژ بوو، پاشان
گەپرایەو بۆ کوژی گوی گران هەروەکو جارانی پیشوو، زۆر
بەروویەکی گەش و پەر لە سۆزەو پووی کردە ئەو کەسانەیی
کە بەشداریان نەکردبوو لەدەربەدەرکردن و ئازاردانی "شەمس
الدین" پاشان نامەییەکی پەر لەسۆز و خۆشەویستی نووسی
بۆ "شەمس الدین" کە لە یەکیکیاندا دەلیت:

ئەیی نووری ناو دل وەرە

مورادی ناو دل وەرە

ئەیی ئەو کەسەیی لەتۆو

ئەوینم زانی وەرە

ئەیی ئەو کەسەیی گەیشتن پیت خۆشە

بەجودایت خەمباری و ناخۆشیە

تۆ وەك خۆر دوور و نزیکیت یەکە

ئەى نىزىكى و دوور وەرە

دل و دەروونى ھەلچوى خەلكى دامركايەو، جەلالەدەينىش
كە زانى خەلكى وازىان ھىناو ھە دوژمنايەتى و
دووبەرەكايەتى لەگەل "شەمس الدەين"، كوپرەكەى كە ناوى
"سولتان وەلەد" بوو لەگەل ديارىيەكى زور گران بەبەھا نارد
بۆلاى، بۆ ئەوھى ئەو ديارىيانە بخاتە بەر پىيى و داواى لىخوش
بوون بۆ ئەوانە بكات كە نازارىان داوھ لەگەل نامەيەكى جوان و
پازاوھ تىايدا داواى لى كردبوو بگەرپىتەوھ بۆ لاىان لە قونىھ.

بەلى "شەمس الدەين" ھاتەوھ قونىھ، جەلالەددەين زور دلشاد
بوو، بەجووتە كۆپىيان گەرم بوو. پىز و خوشەويستى زور
زىادى كرد لە گەل شىخەكەيدا، بەلام ماوھيەكى زور تىنەپەرى
بەسەر ئەم نىعمەتە تا جارىكى تر ئازاوھ و ئاشووب بەرپا
بۆوھ، لەوكەسانەى بەشدارى ئازاوھو ئاشووبى ئەم جارەيان
كرد كوپرە ناوھنجىيەكەى خوى بوو، كە ناوى "شەلبى علاءالدەين"
بوو، وھ بۆ جارى دووھم "شەمس الدەين" وون بۆوھ.

ئەم جارە جەلالەددەين سەرى دنياى لى ھاتەوھ يەك و گەيشتە
تىنى، بۆيە ھەموو ئەو كەسانەى كە بوونە ھوى ئازاردان و،
وون بوونى "شەمس الدەين" دوورى خستنەوھ لە خوى و دەرى
كردن بەلام ئەم جارەيان زىاتر خەرىك بوو بە كۆپى گوى
گرانەوھ، ئەمەيش لە سالى ۶۳۵ى ك دابوو.

جەلالەددەين شوپىن ئەما نەگەرى بە داوى شىخەكەيدا، جا كە

ھىچ شوينەوارىكى نەبوو، ھالى بەتەواوھتى گۇراو تەنانەت نەيدەتوانى ساتىك ئارام بگىرت، ھەردەم دەھات و دەچوو لە خویندنگا كەيدا ھەرەكو وىل بوويىت، بەرادەيەك ھەر نرکە نرک و نالە نالى بوو، بەردەوام خەرىكى ھۆننەوھى شىعرو پەخشانى پەوان و پر لە سۆز بوو بۇ شىخەكەى .

ئەگەر پۇژىك لە پۇژان يەكك لەگەلىدا بدوايە دەربارەى شىخەكەى و بيووتايە چاوم پى كەوتووه، يان بە خزمەتى گەيشتووم لە خۇشىدا جل و بەرگەكەى خۇى دادەكەند و پىشكەشى دەکرد.

جەلالەددىن پووى نا بەرەو شام بۇ گەپان بە شوين "شەمس الدين" وە ھەندىك لە ھاوئەكەانى لەم سەفەرەدا ھاوپىيەتيان کرد، پاشان گەيشتە ديمەشق و گرى خۇشەويستى و عەشقى بەردايە دلى خەلكى ديمەشق، بەسەر سورسومانىكەوھ دەيانووت: ئەو پياوھ كىيە كە پىگەيشتووى سەردەمى خۇى و، بى ھاوتاي زەمانى خۇى بەم شىوھىە وىل و سەرگەردان كىردوھ؟!

جا لە پاش ئەوھى كە ھىچ شوين پىيەكى "شەمس الدين" ى بەدى نەکرد، بەدەر وونىكى پر لە ئارامەوھ ووتى: جياوازى نىە لەنيوان من و "شەمس الدين" دا، ئەگەر ئەو خۇر بىت من زەرپەيەكم، ئەگەر ئەو دەريايەكە من دلۇپىكم، جا نورى زەرەش ھەر لە خۇرەوھىە و، ژيانى دلۇپىكىش ھەر لە دەريايەھىە،

مهولانا سەر له نوێ گه‌رپایه‌وه قونیه".

له "قونیه" چهند سالیکی تر مایه‌وه، به‌لام دووباره ئاگری خۆشه‌ویستی له ده‌روونیدا کلپه‌ی سه‌ندو، له‌گه‌ل کۆمه‌لیک له هاورپیکانی گه‌رپایه‌وه دیمه‌شق پاشان کاتی گه‌یشته ئه‌و قه‌ناعه‌ته‌ی که خۆی عه‌ینی "شه‌مسه" به‌ره‌و "قونیه" گه‌رپایه‌و و ووتی من کاتی خۆی ده‌گه‌رام به شوین "شه‌مس الدین" دا به‌لام گه‌رپانه‌که‌م له پراستیدا خۆی بریتی بوو له پشکنین به شوین خۆمدا ئه‌وه‌ی که‌له "شه‌مس الدین" دا هه‌بوو هه‌مووی له‌خۆمدا هه‌یه، گه‌یشته‌بووه پله‌یه‌ک ئه‌وه‌ی به‌دی ده‌کرد له "شه‌مس الدین" دا له خۆشیدا به‌دی ده‌کرد.

پاشان شیخ "سه‌لاحه‌ددینی ده‌قاقی" کرده‌ هاو نه‌ینی و خه‌لیفه‌و هاورپی ژیا‌نی تاییه‌تی خۆی، وای به‌سه‌ر هاتبوو له‌لای ئه‌و نه‌بوايه لای هه‌چ که‌س دلی ئارامی نه‌ده‌گرت.

سه‌لاحه‌ددین به‌م شیوه‌یه ژیا‌نی گرت‌ه به‌ر بۆ ماوه‌ی بیست سال تا سالی ٦٥٧ی ک وه‌فاتی کرد، پاش سه‌لاحه‌ددین، شیخ جه‌لاله‌ددین "شله‌بی حسام الدین" ی کرده‌ هاوکۆپو دانیشه‌تتی تاییه‌تی خۆی، وه‌ هه‌ر ئه‌وه‌یش بوو بووه‌ هۆکاری دانانی "مه‌سنه‌وی"، وه‌ هه‌ر به‌هۆی ئه‌وه‌وه‌ بوو ده‌روونی خرۆشاو قه‌ریحه‌ی کرایه‌وه، به‌لام کاتی خه‌یزانی حسام الدین وه‌فاتی کرد، بووه‌ هۆی خه‌ریک بوونی "حسام الدین" و، دوور که‌وتنه‌وه‌ی له‌ جه‌لاله‌ددینه‌وه‌و، ئه‌مه‌ش کاری کرده‌ سه‌ر

دەروونی جەلالەددین و، ووشك بوونی قەریحەى مەولانا،
وہستانی لە نوسینی مەسنەوی.

جەلالەددین ھەر وەکو لەو پینش باسی حالیمان کرد،
ئارام و پشپۆی ئی دەبرا، گەر لای یەکیك نەبوا یە کہ ھاوگیری
بیت و دەروونی لەگەڵ دەروونیدا بگونجیت، جا مامۆستاکی
کہ ناوی "سید بەادین" ە یەکہم کہس بوو کہ ئەم ھاوگری و
ھاوسەریتییە لەگەڵیدا بووہ جا کاتی کہ وفاتی کرد، شیخ بو
ماوہی پینج سال مایوہ، تیایدا ھستی بەبی تاقەتیەکی زۆرو
ژیانیکی غەریبی دەکرد، پاشان "شەمسى تەوریزی" ھات و
ئەو بیتاقەتیەى نەھیشت، بەلام کاتی کہ دیار نەما دیسان ئەو
غەریبیە رووی تیکردوہ، ھەروا بەپەشۆکاوی و پەژارەوہ
مایوہ تاوہ کو ئەو بۆشاییەى، بە "سەلاحەددینی دەقاق"
پرکردوہ و، پاشان بە "شەلبی سەلاحەددین". ھەر وەکو بلیت
ئەو بەھرانەى، کہ خراونەتە دەروون و فیترەتیەوہ، پیویستی
بە یەکیك ھەیە کہ بیخروشینى و بیخاتە جۆش.

بەلى دانانى مەسنەوی، جگە لە وەلامدانەوہیەکی پۆحی
ئەم بانگەوازە شاراوہیە نەبیت ھیچی تر نەبووہ. جا
ھەلبژاردنی ھاویری و ھاوہلانی ژیانى، وەکو سەلاحەددین و
حسام الدین بە ھۆی زانیاری و زوھد و کەشف و کەرەمەتیانەوہ
نەبوو، بەلکو بەھۆی گونجاوی پۆح و ھۆش و دل و
دەروونیانەوہ بوو. وەباسی ئەوہشی کردوہ کہ ھۆی جۆش و

خروشی بو سەلاحەدین، زیاتر لە یەکیکی ترو، هۆگر بوونی پێیەوه، تەنھا ئەوه بووه که گونجان پوویداوه لەنیوانیانداو هیچی تر، وه فەرموویەتی: ئەگەر خوشەویستیک بنیات نرا لەسەر گونجان، هیچ جوۆرە پەشیمانیهکی بەدوادا نایەت نە لەدنیاو نە لەئاخیرهتدا، بۆیه ئەوانەى که تیبینى ئەم گونجاندنەیان نەکردوو هەمیشە ئاواتە خواز دەبن و دەلین:

"يَا وَيْلَتَى لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيلًا" (٢٨)، بەلام خوشەویستانی بەیهکەوه گونجاو هیچ جوۆرە ناکۆکی و، رقه بەرایهتیهک نیه لەنیوانیاندا، نەپەشیمان بوونەوه و نە لۆمهکردنی یهکتري تیدايه "الْأَخْلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ" (٦٧) "پاشان دەلێت: " هەر ئەم گونجاندنە بوو که ئیمانی دروستکرد لەناو سەحابەکان، وه دل و دەروونهکانی کیش دەکرد بۆ لای پیغهمبەر "صلى الله عليه وسلم" وهفه زلێش هەر بۆ ئەو گونجاندنە دهگه پێتهوه، له ئیمان هینانی زۆرکەس له پێشینانمان، نەك بۆ موعجیزات، چونکه کهسیکی گونجاو لهگەل یهکیکی تردا سیفاتەکانی ئەو وەردهگریت و، رهنگی ئەویش دهگریت."

^{١٠} سورهتی فرقان نایهتی (٢٨).

^{١١} سورهتی زخرف نایهتی (٦٧).

وفات کردنی مهولانا

له سالی (٦٧٢هـ.ک) دا شاره که ی جه لاله ددین "قونیه" توشی بوومه له رزه بوو، وه ئهم ته قینه وهو له رینه وهیه ههفته یه کی ته وای خایاند، لهم کاته دا مهولانا نه خوشو، ره ههنده ی جیگابوو، خه لکیش لهم کاته ناهه مواره دا زیاره تیان ده کردو، داوای نزاو پارانه وه یان لی کرد، بو ئهم باره ناهه مواره ی تیدان، ئه ویش فهرمووی "زهوی برسیه تی و داوای پارویه کی چهور دهکات، بهم زوانهش ئهم پاروه چهوره دهگلیت و له پاشان ئیوهیش ئهم به لایه تان له سه ر لاده چیت".

وه هؤنراوه و په خشانیکی زۆریشی ده خوینده وه، که تیایدا سۆزو ناره زوی خوی پیشان ده دا بو گه یشتنی به خوشه ویسته که ی وه پیشوازییه کی گهرم و گوپی له مردن ده کرد، به دهروونیکی فراوان و پوویه کی گه شه وه. یه کیک له هاوړیکانی که ناوی "سه دره دین" بوو هات بو خزمه تی و، دوغای بو کرد و داوای شیفا یه کی زوو به زوی بو کرد، مهولانا عوزری بو هینا یه وه و فهرمووی: شیفا ی خوی گه ورهیش بو توییت، به لام... ناخو لابردنی په رده ی نیوان دوو خوشه ویست چ زیانیکی تیدابیت؟! جا له و کاته ی له سه ره مهرگ

و گیانه لا بوو، فەرمووی: " ئەگەر تۆ خاوەن باوەر و شیرین
بیت، ئەوا مردنە کەشیت زۆر خۆش و بە تام و شیرینە، چونکە
مردن خاوەن باوەرە، وە ئەگەر تۆیش کافرو تال و بی تام بیت،
ئەوا مردنە کەشت کافرانە و تال و گرانە". بەو جۆرە بە بەردەوامی
خەریکی پوونکردنە وە هی حەقاییق و زانی بوو، تاوەکو گیانی
پاکی لە گەڵ خۆرئاوا بووندا لە ساڵی (١٧٥٠ی ک) بەرزبوووە بو
ئاسمان و، بە دیداری خۆشەویستە کە ی شادبوو کە هەمیشە
گریه و زاری بوو بە دوایدا.

کاتی ک تەرمە کە ی بەرەو گۆرستان هەلگیرا، خەلکیکی زۆری
شارە کە ی داباری بە سەردا، ژمارە یەکی یە کجار زۆری ئی
کۆبوونە وە تەنانەت زۆر لە شوین کە وتوانی ئایینە کانی تر،
بە شداری هەلگرتنی تەرمە کە یان کرد بو گۆرستان و، هەموو
بە جاری بو گیانی پاکی مەولانا دەگریان و، غەم و پەژارە
دایگرتبوون. جوله کە و دیا نە کان لەم بەرپی کردنە ی مەولانادا
بە دەنگی بەرز ئینجیل و تەوراتیان دەخویندە وە، موسلمانە کان،
هەرچەندە لایان دەدان و دووریان دەخستە وە بی سوود بوو،
ئەم باسە ییش گەیشتە وە دەم فەرمانرە وای وولات، بە قەشە و
پراهیە کانیان ووت، ئیوێ چیتانە بە سەر ئەم کارە وە؟ ئەو
تەرمی زانایە کە ی موسلمانانە، ئەوانیش لە وەلامدا ووتیان

"بههوی ئهوهوه حهقیقهتی پیغه مبه ره کانمان زانی وه له خوورپه وشتی ئه ودا سیره تی ئه ولیا پیگه یشتوو ه کانمان بینی".

له به ره به یانه وه تهرمه که ی که و ته پری و دهمه و ئیواره گه یشتنه گورستان و له شه ودا نیژرا و به خاک سپیردرا.

سیفات و ره وشتی

مه ولانا وه رزش و مواه ده یه کی نه فسی به هیزی هه بو، وه عیبادت و خواپه رسته یه کی زوری هه بو، "سه به سالار" که چه نده ما سال ها ورپییه تی کردوو ده لیت، "قهت به به رگی نوستنه وه نه م دیوه، وه هیچ کاتی سهرین و نوینی نووستنم له لا نه دیوه، جا پوژیک خه و زال بویت به سهریا ئه و ا به دانیشتنه وه لی ده خه و ت" له یه کی که له به یته شعرییه کانیدا ئه وه ی ده رخته ووه ده لیت "چون یه کی که خه و ده چیته چاوی و نه م دیوو ئه و دیو ناکات نه گهر له سهر درکه زی بنویت"؟! جا نه گهر کاتی نویژ به اتایه پووی ده کرده قیبله و رهنگی تیک ده چوو زوریش له نویژه که یا تی راده ما، وه "سه به سالار" ده لیت "چه ند جار بینومه که له کاتی نویژی عیشاوه نویژی دابه ستوو به راده یه که هه موو ئه و شه وه ی بردوته سهر له یه که رکاتدا".

جەلالەددین لە شعرەکانیدا وەسفی نوێژەکەی کردووە بە شیوەیەکی زۆر جوان و شەوقدار، ئەمەیش بەلگەیە لەسەر ئەوەی کە نوێژکردنەکەی بریتی یە لە نوێژی یەکیکی ویلۆ، خوشەویست، تێ پامان لەو نوێژەدا، ئاگای لە خۆی نامینێ و، خەریک دەبێت لەگەڵ پەرەردگاری خۆی هیچ هەستیکی نامینیت دەربارەی کات و شوین، لەگەڵ هەموو کپنووش بردن، سوژدەبردنیکدا فرمیسک دەپژیت و دەچۆریت بەسەر ریشەکیداو دەتویتەو لەناو خوشەویستیداو کڵە دەسینیت.

جاریک لەکاتی نوێژکردندا دەگریا و چاوەکانی فرمیسکی تیا هەل دەقۆلێ و کۆلمی گەشاوەی، ریشە ناسکەکەی لەبەر فرمیسکی زۆر هەموو تەپ بیوون، سەرماکەیی قونیهش لەزستاندا زۆر تونده، فرمیسکیش لە پوومەت و ریشەکەیی دەیبەستیت، دەبیت بەشەختە و ئەویش هەر لەنوێژی خۆیدا بەردەوامە و ئاگای لێ نیە.

زاهیدیکی کەم خۆر، بەقەناعەت بوو هەموو ئەو دیاریانەی کە بۆی دەهات لەلایەن پاشا و میرو دەوڵەمەندەکانەرە، هەمووی دابەش دەکرد و دەیبەخشین بەهەمیشەیی خۆی بێ بەش دەکرد، زۆریش دل خوش دەبوو، هەرکاتی لەهەژاری و برسیتیدا بوایه، هەموو جار لەم کاتانەدا

دەيووت " ئا ئىستا ھەست بەلىپرانم دەكەم بۆ خواو، ھەست بە
بونى لاوازىتى خۆم دەكەم بەرامبەر بە خوداى گەرە".

زۆر پياويكى سەخى و دل فراوان و بەخشەر و لەخۆ بوورده
بوو جا ئەگەر سوال كەرىك بەھاتايە و داواى شتى ئى بکردايە و
ھىچى نەبوايە، ئەوا كراسەكەى يان عەباكەى خۆى پى
دەبەخشى، لەبەر ئەو ھۆيە ھەمىشە كراسىكى لەبەر دەكرد
كەبەئاسانى دابكەندرىت، وە زۆر بە توانا و بەئارام بوو.

پۆژىك بەرىگايەكدا دەروات سەگىكى نووستوى چا و پى
دەكەويت، كەبەپانايى پىگاكەدا لىي پاكشاو، ئەويش لىرەدا
پاوەستا و چاوەرپى بىدار بوونەوھى ئەو گيان لەبەرەى دەكرد،
زۆر بەلایەوھە ناخۆش بوو، بيشىويىنى و لەخەو ھەلىسىنى،
لەوكاتەدا پياويك بەويدا رەت دەبىت و، لەخەو ھەلىدەستىنىت
و سەگەكەيش سەلمىەوھە و پىگاكەى بۆ چۆلكردن، بەلام مەولانا
ئەم كارەى بەلاوھە پەسەند نەبوو، وھى فەرموو: "ئازارت
پىگەياند".

پۆژىكيان بەلای دوو كەسدا تىپەرى خەرىكى شەرە جنىو
بوون يەكىكيان بەوى تىرئانى دەووت: ئەگەر تۆ يەك جنىو بەمن
بەھىت من دەجنىووت پى دەدەم ئەويش لەم كاتەدا لەلايان
وھستاو، پىي ووتن: تەكايە بووھستن بۆ من ئەگەر ھەزار جنىوم

پىۋى بىدەن مەن يەك جىنيۇتان پىۋى ئادەم، لەم كاتەدا ھەردوۋ
پىياۋەكە ئاشت بوونەۋە.

زۆر سووربوۋ لەسەر كاسىبى ھەلەل، زۆرپىش رقى لە بىۋ
ئىشى و پزىقىك بوۋ كەبەبىۋ مەندو بوون بوۋ دەھات، جا
مانگانە نىزىكەى ۱۵ دىنارى ۋەردەگرت لە ئەۋقافەۋە، جا
ئەۋپىش لەبرى ئەم پارەيە فەتۋاى بۇ ھەلكى دەنۋوسى. تاۋەكو
ئەۋ پارەيە ھەلەل كات، ھەمىشە ئامۇڭگارى قوتاببەكانى
دەكرد كەزوۋ ھەبەرى بىدەنىۋ ئەگەر ھەر كەسىك ھات بۇ فەتۋا
تا زۆر دوا نەكەۋىت لەۋەلام ۋەرگرتنەۋەدا.

گۆشە گىر بوۋ لە ھەلكى، زۆر زوھدى ھەبوۋ لە پەيۋەندى
بەستەن لەگەل سولتەن و فەرمان رەۋاكاندا. ئەگەر مىرىك عوزى
بۇ بەھىناياتەۋە كە بۇ نەچۋوۋ بۇ لای ئەۋپىش دەى وت: پىۋىست
ناكات بە عوزر ھىنانەۋە چۈنكە نەھاتتەم پىۋى خۆشترە بۇ لام
ۋەك لە ھاتتە.

مهولانا جهلاله ددینی پڑوسی

خاوهن بیرو هۆشیککی داهینهرو دامه زرتنه ری

-علم الکلام- یکی نوی

"مهسنهوی مهعنهوی" بابتهتی و نامانجی

میژووی ژیانی "مهولانا" نهوه دهگه یه نیت که "مهولانا" خاوهن عاتیفه یه کی به میژ بووه له ویزدانیدا گیانیککی هه لگیرساوو دلئیکی شهیدای بووه، خاوهن تواناییه کی گه وره و به هره ییه کی مه زن بووه، نه و قوره ی که لینی دروست بووه هر به خوشه ویستی شیراوه، نه م کلپه و گره یه ش وای ئی کردووه که زۆر به شپرزهی پهلما ری زانسته پووکه شهکان-الظاهری- بدات و، زیاتر خۆی خه ریک بکات به زانسته عه قلپه کانه وه جا شه مسی ته ورپزی هات و نه و گره شاراوه یه ی له وه و پیشی ناو دل و دهروونی هه ل گیساندو کلپه داری کردو، نه و ته بیعه ته داپوشراوه ی به پاشماوه ی نه ریت شوینه وارو پۆشنبیری په روه ده ی نه و سه رده مه ی بزواندو خسته یه جووله.

كاتىك زانرا "جەلالەددىن" دارىكى گراۋى كاپەلار،
 پىشكۆيەكى سۈرەۋەبوۋە، چاۋى دىلىكى كراۋە، دەرۋىنخى
 ھەستىيەرى پىر لەشەۋقە، بەلى ھەستىيارە ناۋاخنەكان-باطنى
 گىران گرت، پەردەى سەر پىلۋى چاۋەكانى لاجوون ئەۋ
 ھەقائىقە مەلاس دراۋانەى ژىر لەفزى بۇ ئاشكرا بوون و مانا
 مەبەستى زۆرى بەسەردا بارى و، دل و دەرۋىنى زانستى
 راستەقىنەى زۆرى تىھات، بە رادەيەك كاسەكەى پىر بوو تا لىى
 پىزا. بەلى ھەر كەسىك ئەمە شان و شەۋكەتى بىت بى گومان
 ناتوانىت بى دەنگ بى و نەجولىت، پىۋىستى ھەبوو بەغەم
 رەۋىنىك و ھاۋكۆرىك بۇ ئەۋەى وىنەى خۇى تىدا بەدى بكات،
 ۋەخۇى بخاتە باۋەشى، سكالانى نازارو ناۋاتەكانى لەلا
 دەرۋەبىت، ۋە بۇ ئەۋەى نەينى شان و باھۋى بىت پارزىيە بە
 گۋى گرتن، بۇ خۇشى و نارامى ژيان، تاۋەكو لەسەرى بى و
 خۇى پى چارەسەر بكات، بىرەنەكانى سارىژ بكات.

مەۋلانا پوۋى نا بەرەۋ ھۇنراۋە ھۇننەۋە -گەرخواۋەنى
 قەرىجە- بۇ دەرۋىننى زانستە زۆرو بەر فراۋانەكەى و-
 خاطىرە-ناسك و نىانەكانى، بۇ سووك كردن و كەم كردنەۋەى
 نازارى دەرۋىنى بەتكاۋ پارانەۋەكەى تىيدا.

شىعرو گۆرانى زال بوون بەسەرىدا نەيدەتۋانى وازيان لى
 بەننىت بۇيە ئەم پارچە شىعەرەى بە ئىعتىرازۋە ۋوتۋە:

مهییان دامی و ووتیان مهلی گۆرانی

گەر به کیوی سوله یمانیان بدایه

نه ی دهنوشی هر دهیوت گۆرانی

ئەم شعرە ی که هەلقولای فەیزی خاڤیر، یدر چۆراوەگە ی
دڵە بۆ ئەو بابەتە هەلقولایە که شاعیر پێوە دەتلیتەو، یان
ئەوسەر دەمە پێیووە گیرۆدە بوون، ئەویش بەم جۆرە
هۆنینهو هیه خەریک بوو که شاعیر تێیدا جوانی شیعر و ناسکی
دەرپرین و، شیرینی ئاواز و موسیقای کێش و سەروا "وزن و
قافیە" و، چاکی ئەدەبی تێیدا بەکارهیناوە، بۆ دەرخستن و
پروونکردنەو ه ی فەلسەفە قوول و بی بنەکە ی و، مانا و مەبەستە
جوان و پڕ پێچ و پەناکانی، ئەو بیروباوەرە بەرزە ی که هۆش و
بیری خەریک کردوو و، دلی دەخاتە حالی جۆش و خورپە،
فەرموودەکانی زوو لە دەرووندا جیگیر دەبوون، وە زۆر شیرین
و پڕ لەزەت بوون، بۆ دڵە تینووکان، لەگەڵ پاراوی و پاراوەیی
ووتەکانی، تی گەیشتنیش لی زۆر ئاسان بوو، زۆر بەزوی
جیی خۆی دەکردهو، لەناو جەرگە ی کۆمەل و ئاداب و
نەریتی خەلکیدا .. بەلی "حەکیمی سەنایی" یش هەر وای
نووسیووە لە "الحدیقه" داو "فەرەیدەددینی عەتتار" یش لە
"منطق الطیر" دا ئەو کاریگەریتی یە هیان بوو ئەم

دوکتیبه، له کتیبه فلسفه ووشکه کان و باسه عیلمیه ووردو درشته کان، به دست نه که وتن جا ئه م دوو کتیبه ی که ره واجیان هه بوو له ناو ئه ده بی فارسیداو، به لکو له ناو ئه ده بی ئیسلامه تیشدا، که بوونه هاندرو پال پیوه نه ریک بو دانانی "مهسنه وی" که پینشه و او نمونه یه کن بو، هه روه کو هاوړیکه ی "حسام الدین شلمبی" بو مان ده گپړته وه:-

جا له بهر ئه وه ی ئه و چهر خه ی که جه لاله ددینی تیدا بوو به هه میشه یی و هه موو کات خه ریک بوون به قسه زانی "علم الکلام" وه، ئه و حه قانیقانه ی په یوه ندیان هه یه به عه قانیدو باسی ئیلاهییه ت و حه قانیقی غه یبه وه: وه کو "اللو هیه" و سیفاته کانی و "النبوه" و ئه حکامه کانی و غه یب و، وه حی و، به هشت و، دوزخ و، زوری تریش له م مهسه لانه، که بیوونه سه ر باسی بابه ت و، ووت و وویژ و، ده مه قاله ی ئه و سه رده مه و، بیوونه گف تو گو، ئی وورد بوونه وه ی ناو یانه و کوړه کان، وه ده روونی خه لکیش گومان و دوو دلی پووی تی کرد بوون و، هه ندیک جار نه فی ئه مانیش ده کرا، گه یشت بووه راده یه ک، له میانه زانسته یه کانی شدا په شیوی و سه ر لی شی وای په یدا ببوو ده رباره ی -عه قیده- ئه م مهسه لانه ییش بابه ت و سه ر باسی "مهسنه وی" بوون وه ئه و جه مسه ره ییش بوو که به شوینیدا ده گه راو له ده وریدا ده سو رایه وه.

به‌ئى مه‌ولانا له‌ناو جه‌رگه‌ى ئه‌شعه‌رى و فيرگه‌ فيكرىيه‌كاندا
 به‌ته‌واوه‌تى ژيا، جا له‌پيش ئه‌وه‌ى بگات به‌ "شهمس الدين"
 ماموساىه‌كى به‌رزو زانايه‌كى جه‌ده‌لى بوو، به‌لام پاش "جه‌زب"
 كردنى به‌جازىبه‌يه‌تى ره‌بانى"، له‌ووته‌ى ئه‌م و ئه‌و وازى
 هيناو، به‌رز بووه‌وه‌ تا گه‌يشته‌ حه‌قيقه‌تى حال، وه‌له‌ ده‌نگ و
 باس بىستنه‌وه‌ گه‌يشته‌ ديتن به‌چاو، وه‌له‌ بابته‌ى ره‌ونه‌قدارى
 له‌فزىيه‌وه‌ گه‌يشته‌ تى گه‌يشتن له‌ مه‌عانى، ئه‌مجا سىحرى ئه‌و
 زاراه‌وه‌و پىناسانه‌ى كه‌ منطىق له‌باريه‌وه‌ ده‌داو ده‌مه‌قاله‌ى لى
 په‌يدا ده‌بوو، به‌تال بووه‌وه‌ لاي مه‌ولانا، تا گه‌يشته‌ ناوه‌رؤك و
 مه‌رام و ئامانجى بابته‌ و، ئاكامى گه‌يشتنى به‌م شوينى ئه‌و
 هه‌لانه‌ى بو ده‌ركه‌وت كه‌ فه‌لسه‌فه‌ قسه‌زانى به‌ به‌لگه‌ ده‌يان
 هينايه‌وه‌، بو پروونكرده‌وه‌ى ئه‌م به‌لگانه‌ش پشتيان ده‌به‌ست
 به‌عه‌قل و، هه‌ستياره‌كان له‌پراڤه‌دان و نه‌فى كردن، زؤر باش
 زانى كه‌له‌م بواره‌دا تيشوويان زؤر كه‌مه‌، ليره‌وه‌ مه‌ولانا ده‌ستى
 كرد به‌ ره‌خنه‌گرتن و به‌درو خسته‌نه‌وه‌ى قسه‌زانى -علوم الكلام-
 و فه‌لسه‌فه‌.

رەخەنى مەولانا دەربارى پىشت بەستىن بە

ھەستىارەكان بۇ بىر ياردان لەسەر راستى يەكانى

ئايىنى

لەسەردەمى مەولانا فەلسەفە وە قەلئارى، بەئەندازە يەكى بى
سنوور پىشتيان بە ھەستىارە دەركىەكان بەستىبو، بۇ خۇ
سەپاندىن و سەلماندىنى ھەقايىق. لەو سەردەمەدا پىنچ
ھەستىارەكە دادەنران بە مىزانى راست و دروست، بۇ
سەلماندىنى ھەموو جۆرە راستى يەك، بەلكو دادەنران بە
باوهرپىكراوترىن و بەھىزترىن سەرچاوہ، بۇ بەدەست ھىنانى
زانستى راستەقىنەى پىر يەقىن، ھەرۈكە باسماں كىرد لەوكاتەدا
پۇشنىبىرەكان زىاتر مەيليان بەرەو ئەوہ دەچوو كە ھەموو ئەو
شتانەى پىنچ ھەستىارەكە ھەستى پىناكات و نەيەتە ژىر بارى
ھەست كىردنەوہ، نەفى بىكرىن، لەگەل ئەوہشدا زۇر بەخىرايى
ئىنكارىيان دەكردن ولە ددانپىيانان و بىر ياردانىدا كەنارگىر
دەبوون و خويان دەخستە لاوہ ئەم بارە نالە بارەش نەزەيەكى
بلاوبووى ئەو كاتەى فىرگە و دەمەقالەى ناو كۆپو
دانىشتنەكانىيان بوو.

لەو سەردەمەدا موعتەزێلەکان و ئەوانەیش که پاپەوهی ئەوانیان گرتبوو بەر، گەورەترین بانگ کەر بوون بۆ ئەم فیکرەییە ناوی دەنێن "هەستیاری". ئەم بېرارانەیش که لەو سەردەمەدا دەرەکران ببوونە هۆی کزی باوەرکردن بەغەیب، وە لە ئەنجامی کاریگەریتی ئەم پاپەوانە باوەرکردن بەو حەقائیکە غەیبیانەیی شەرع هیناوانی کزببوو لەگەڵ ئەوهی که هەموو کاتیگ کتیبە ئاسمانیەکان دوو پاتیان دەکەنەو. جا مەولاناش لە مەسنەوییه کهیدا بەتوندی پەرخنەیی گرتوو لەو نەزەعیە و ئەوانەیی پشتگیری دەکەن. وە لە جینگایە کدا دەلیت هەستکاری پشت بەستەن بە هەستیاریەکان بۆ بېراران لەسەر پاستیه کانی ئاینی، که موعتەزێلەکان بانگی بۆ دەکەن ئەوانەیی که بەندەیی ژێریار خراوی ئەون، واخویان دەرەخەن که لە ئەهلی سونەن، بەلام دەبی ئەوه بزائن که ئەهلی سونەن، واخویان بەند ناکەن بەم هەستیاریانەوه و ئەوهندەیش خویانی پیوه خەریک ناکەن که بگاتە پلەیی پەرستن و پادەیی مل که چ کردنی کویرانە بۆ هەستیاریەکان.

بېراری مەولانا لەوه دایە که دەلی لەپشتی ئەم هەستیاریە دەرەکیانەدا هەستیاری ناواخنیش هەیه، هەر وه کو چۆن ئالتون لەناو خۆلدا وون بووو دیار نیه، لەپاشان دەلیت: "هەستیاریە دەرەکیەکان خۆراک و قوتی لە بەدەنەوه وەرەگریت، بەلام هەستیاریە ناواخنیەکان قوت و خۆراکی لەدەررون و پۆحەوه

وهرده گرن قوتی یه که میان نه و تاریکییه که لاشه ی لی بنیات
نراوه، به لأم قوتی نهوی تریان "ههستیاره ناواخنه کان" نه و
نورهیه که پۆح و دلّهکانی لی به دی هینراوه"

ههروهها مهولانا دهلیت: "بۆ نه فی کردنی شتیك هه
ئهوهنده بهس نیه که به چاو نابینریت و، بهههستیارهکان
ههستی پیناکریت و به لکو نادیارهکان بهههمیشهیی شاراهوی
ناو دیارهکان و تیایدا پیچراونه تهوه، ههروه کوچون نه و
که لکهی درمان ههیهتی تییدا شاراهویه، جاریکی تریش
دهلیت" مونکر هههمیشه دهلیت: من هیچ نه بینم تهنها پرووی
دهروه نه بییت، به لأم پرووی دهره وهش به بهردهوامی حوکمی
پیچراوه و نادیار دهره هخات ئایا نابینریت داوو درمانی به که لک
چون سوودو کاریگه ریتیه که ی تیا چه شاردراره؟"

ئهههجارهش دهلیت "ئهوانه ی پشتیان بهستوه بهههستیاره
دهره کهیهکان و، هه به وهندهوه وهستاونو، وه ئینکاری جگه
لهوان دهکن، ئهوانه ههستیاره ناواخیهکانیان له دهست چوهوه
وونیان کردوه، وهئو هیزو تواناو بههیزییهی خودای گهره
پیی بهخشیوون له دهستیان داوه، بوون به کویریکی چاو
بهستراو و ناتوانن ری بکن تهنها بههوی گوچانهوه نه بییت، یا
یهکیک دهستیان بگریت، به پرادهیهک کاریکیان بهسه رها توه که
لهناستی زور چه قائیق و راستیه وورد بینیهکان کویر بوون."

سدور و فەرمانی عهقل:

مهولانا هه ربه وهنده نه وه ستاوه له پره خنه گرتندا سه بارهت به هه ستياره دهره كيه كان و برياري ئه وهى نه داوه ته نها هه ستياره كان په ك كه وتوو كو له وارن له گه يشتنى به راستيه كانى غه ييب، به لكو عه قلىشى له مه دا به شدار كردو وه ده لئيت، كه عه قلىش كو له وارو بيتوانايه له گه يشتن به راستيه كانى جيهانى غه ييب و زانستى پيغه مبه ران چونكه هيچ بنه ماو بنچينه يه كى به ده ستوه نيه بو پيوانى ئه م جوړه مه علوم اتانه، و به هيچ جوړيك ناگاي له م جيهانه پان و به رينه نيه جيهانى غه ييب و جيهانى ميتافيزيكا وينه ئه مه ش وه كو كابرايه كه له داك بوون و ژيانى ته نها له ئاوى سوپر به سهر بردو وه هيچ شتيك دهر باره ئاوى شيرين و سازگار نازانئيت، زور به گالته پيكر دنه وه پيى ده لئيت: ئه ئه وه كه سه ئه كه له ناو خوئواودا ده ژى چى دهر باره ئاوى سازگار ده زانئيت. ئه وه عه قله ئه كه خوى پى به ندى هه ست پيكر او ان و ژير بيژى (منطيق) كردو وه ناوى ده بات به "العقل الجزئى المحدود" (عه قلىكى هه نده نكى كورت بر) به ره مه ئه م جوړه عه قلانه ش بريتي يه له گومان دروست كردن و ورينه كردن، نيشته جي كه يشى جيهانى تاريخيه، به لكو عه قلىكه كه ماييه ئه سهر شوپى عه قله و، باره به سهر عاقلانه وه، به لكو نه زانى زور باشتره له م جوړه عه قلانه،

واش به چاکتر و باشت دہزانیٹ کہ مروؤ خوی پزگار کات لہم
دیلیہو، عاتیفہو دلی بخاتہکار، ئەگەر چی خەلکی بەشیٹ
ناوی بہرن".

پاشان دەلیٹ: "بۆماوہیہکی دوورو دریژ ئەم عەقلەم تاقی
کردوہ، کہ جگہ لەهەست پیکراو ہیچی تر نابینیٹ عەقلیش
بە رووکەش نہبیٹ بەهیچی تر ناشکیٹ. کہچی خەلکی بەم
عەقلە دەلین" عەقلیکی حەکیمانەہی دوور بین". هەرکەسیک
وہکو من عەقلی تاقی کردبیٹتوہ، هەر وہکو منیش شوپش بەرپا
دەکات دژی ئەم عەقلە. لەبەر ئەوہ زۆر بەگرنگی دہزانیٹ
خۆبەرہلا کردن لەکوٹ و زنجیرو دەرچوون لەسنوری ئەم عەقلە
کورت پڕە".

جا ئەگەر ئەم عەقلە بەس بوایە بۆ زانینی راستیەکانی
ئایینی، ئەوا فەخری پازی سەرۆکی قسەزانان بەگەرەترین
پیاو چاک دەر دەچوو، وەلەهەموو کەس زیاتر پۆدەچوو بەناو
قولایی وبنی دەریایی ئاینیدا، بەلام مەسەلەکە لەمەدا نیە بەلکو
سەرکەوتن و بەرز بوونەوہ لە حەقیقەتی ئاینیدا، بەوانە
دەکریت کہ بەنیمان و یەقین تیروتەسەلن. "ئەوانەن هاوہلانی
محمد" صلی اللہ علیہ وسلم"، پاکترین دل و دەروونیان
هەبوو، لەهەموو کەس زیاتر لەعیلمدا قول بوو بوونەوہ
وەلەهەموو کەس زیاتر، زۆر لەخۆکردن و تەکەلوفیان نہبوو.
لەگەل ئەوہشدا هیچ جوړە کتیبی پەندیاری (حیکمە)یان

نەخویندبوو، وە هیچ جۆرە ترسیکی فەلسەفیشیان
وەرنەگرتبوو.

بەلگە هیئانەوی فەلسەفیی پی یەگە لەتەختە دروستکراوە

مەولانا لەو باوەرەدا یە کە ئەو زانستانە ی مرۆڤ
دایهیناوە، و ئەو پەندیارانە ی (حیکمە) کە دراو نەتە پال
یۆنانیەکان هیچ زیاد ناکات لە مرۆڤ تەنھا دور کە وتنە وە نەبیت
لەحەقائیق و بی ناگایی نەبیت لەکردگار هیچ کەلکیک
نابەخشیت تەنھا دروستکردنی "نەزانیهکی ئالوز" و لەخۆبایی
بوون و سەرکەشی لە خۆ پازی نەبوون نەبیت، ئەو ش بەلگە
هیئانەوی لەفزی و تویکلی بی ناوەرۆک. وەهەرکەسیک سوورە
لەسەر ئەو ی کە بە بەختەوهری بژی، بازوهدی هەبیت لەم
جۆرە فەلسەفانە، کە خەلکی لە نەزانیه وە ناوی ناوە حیکمەت،
جا هەرفەلسەفیهک داهینراوی خەیاڵ بیت و پووناک
نەبووبیتەوە بەنووری ذی الجلال ی پەروردگار ئەو دەبیتە
هۆی گومان و دوو دلی، وە دەبیتە ریگریک لیمان بۆگە یشتن بە
پەروردگار، بەلام ئەو حیکمەتانە ی کە لە پیغەمبەرانی وە
وەر دەگیریت، ئەو حیکمەتانیه کە بەهەرکەسیک بدریت خیریکی
زۆری دراو هتی.

مهولانا لهو باوه پره دايه كه به لگه ي مهنتيقي و فلسه في و
 پيڅخستني پيشه كي و به لگه دانان و دهره يناني نه نجام
 پيڅگايه كي دروستكراوه وه به كه لگي هموو بابه تيڅ نايه ت،
 وه دادي نه وانه نادات كه پيڅي خويان گرتو ته بهر، نه وه
 پيڅبازيكي كورت و تهسك پره، وه هر كه سيڅ خوي پيوه گرت و
 پيوه ي به ند بوو، له سهري ژيا، وه كو نه و كه سه وايه كه قاجيكي
 له دار داتا شراوي هه يو به سه به ستي خوي ناجوليته وه و
 به ناساني ناچه ميته وه، بويه نه م ووتيه كراوه به پهنه " قاجي
 پياوي خاوه ن منتيقي له دار تاشراوه، وه قاجي له دار تاشراويش
 پارچه ته خته يه كه كه نه نه رمي تيڅ دايه وه نه توانايشي هه يه":

دووباره ده لپت: نه وانه ي خه ريكي لاسايي كردنه وه ن وه كو
 تووتي فهيله سوف و ژيربيژان دووباره ده كه نه وه و ده يليينه وه
 به لگه ده هيننه وه، تووتيه كي ووشكي مردوي بيگيانه و ژياني
 تيڅا نيه و چونكه له دلتيكي مردوه وه دهره چي، چون ووتيه ي
 مردوو كارت يكردن و به رو بوومي ده بيت كه له مردويه كه وه
 دهر چووبيت

عەقلى ئىمانى

جەلالەدین لەو باوەرەدايە، عەقلىكى ئىمانى ھەيە كەئەو
مەشخەل و پرى پيشاندهرى عەقلى ئەم جەستەيە و، ھەرئەو
پابەرى ئەم عەقلە ھەندەكى و كورت بېرە پابەرە و پيشەوای
لاشەيو پيوستىهكانى جيبه جى دەكات و، بەكارى دەھينى بۆ
مەرامە ماددىهكان، و دەھروھا دەگونجى ئەم عەقلە ئىمانىه ناو
بنرىت بە "عەقلى عەقل چونكە عەقل بەنورى ئەو ريگا دەبىرىت
و بە چاوى ئەو دەبينىت، و ئەم عەقلە ئىمانىه بەكەس
نابەخشرىت تەنھا بەخاوەن باوەران نەبىت، جا ئەگەر ئەم
عەقلە جەستەيەش پوو پەرى زۆرى پەش كردبىتەو، ئەوا ئەم
عەقلە ئىمانىەش ئاسۆى پووناك كردۆتەو، نوورەكەى بەسەر
پۆخ و دلەكاندا بلاو بۆتەو.

عەقلى ئىمانى پاسەوانى كاروانى ژيانە، ھەروەكو سەربازى
پاسەوانى وولات، چۆن داد پەروەرەنە حوكم دەكات و مىزانى
پاست دەخاتە كار و بەرپەرچى زۆرداران دەداتەو، ستەم
لىكراوان سەردەخات پارىزگارى پزىم دەكات، ئارەزووكانى
نەفسى سەركەش و زۆردار ژىر بار دەخات و دای
دەمركىنىتەو.

به لام عهقلی جهستهیی تاوان و گوناهاکان دهرزینیتهوه،
 وهله کاری بهرزو جوان ساردی دهکاتهوه، ههژاری بۆ
 خاوهنهکهی به دهست دههینی و کاروباری لاگران دهکات، به لام
 عهقلی ئیمانی گری کویرهی عهقلی جهسته دهکاتهوه لهکاتی
 نالهباری و تهنگانهدا به هاوارییهوه دیت، و قوفلی داخراوی بۆ
 دهکاتهوه وه کاروبارهی بۆی رهخساوه بهو پهپری سوکی و
 ئاسانیهوه بۆی جی ئهوه دهکات و دهیهینیته دی " فهیلهسوف
 ههمیشه باسی "المعقولات" ی بی بایهخ دهکات، که هیچ
 گرنگیهکی نیهوه، لهو سنوره بهو لاوه تی ناپهپیت هیچی تر
 نازانیت، چونکه ئهوه عهقله له دهروازهوه نهچووه بهو دیوا، و
 جیهانی بهر فراوان و بهرینی نهناسیوه که خوی گهوره
 چهندین شتی سهرسوپهینهر و گران بههای تییدا دروست
 کردووه، وه ههروهها عهقلهکهیشی هیشتا ساوایهوه نهگهیشتوته
 تهمنی ههزهیی(سن الرشید) وه خونچهی گولی فیکری هیشتا
 نه پشکووتووه".

نەزانی بەنەفس و بی ئاگایی لە ئامانجی ژیان

"فەیلەسوف عەقل و فکری زال بوون بەسەریاو، ھەرۆھکو گەشت کەریکی ستەم کار پشٹی کردۆتە ئامانجەکەیی، تاوھکو لە گەشتەکەیی بەردەوام بیئت ھەست بەدوورکەوتنەوہ دەکات لە مەنزڵگاکەیی و، بی بەش دەبیئت لە گەیشتنی بەو ھیوایەیی بۆی دەپوات". فەیلەسوف شارەزاییەکی زۆری ھەییە دەربارەیی زانستی بوونەوہر، وەلە مەلومات سامانیکی زۆری کۆکردۆتەوہ، بەلام تا ئیستا نەزانە بەنەفسی خۆی، خاسیەتی ھەریەکە لە "جوھر" و "عرظ" زۆرباش دەزانیئت، بەلام لەناسینی نەفس و نرخیی خۆیدا نەزانە. ئەو نرخ و بایەخی ھەموو شتییک دەزانیئت بەلام نرخیی نەفسی خۆی نازانیئت لەگەل ئەوہشدا کە پۆخی زانست و جەوھەری زانین و ناوہپۆکی حیکمەت ئەوہییە کە پیاو نرخ و بەھای خۆی بزانی و، ئامانجی دروست بوونی چیە بیزانی، و ھەلویستی لەگەل بەدیھینەری ئەم جیھانەو داھاتووی پاش مردنی دەبی چون بیئت".

بانگه‌وازيك به‌رمو حيكمه‌تى ئيمانى

پاش ئەم ھەموو گلەيى كردن و پەرخنە گرتنە بەم توندى و تيزيەوہ زۆر بەدئسۆزانە بانگى ئەو كەسانە دەكات كە خەريكن بە فەلسەفەو عيلىمى كەلامەوہ، بۇ دىراسەكردن و كەلك وەرگرتن لە حيكمه‌تى ئيمانى بەپەرۆشەوہ ئامۆزگاريان دەكات و دەلييت: تاكەى خو خەريك كردن بەفەلسەفەى يۆنانى و حيكمه‌تى مادديەوہ؟ وازتان ھيئاوہ لە "حيكمه‌تى ئيمان" كە بريتى يە لە وتەى پيغەمبەران و لەلای خەليفەكان و زانا پەببانيەكانيش دەست دەكەون. دەست بكەن بەخويندن و تيفكرين تيبدا". وە دەليين زانستى راستەقىنە پەيدا نابييت تەنھا لەپرىي خاوينكردنى دەروونەوہ نەبييت، وە ئەگەر پەرهى دل خاوين بووہوہ، لەوزانستە نەخشكراوانەى پيشوو، پووناك بووہ، ئەوا حيكمه‌تى ئيمانى تيايدا سەرھەلدەدات، زانستى پيغەمبەرانى تيبدا دەردەكەويت و كانياوى حيكمەت لەسەر زوبانى ھەل دەقوليت، پاشان دەلييت: "خوت پوت و بى بەرى بكە لە سيفاتەكانت تاوہكو دەروونت و ھەقىقەتى خوت ببينيت، ئەو كاتە لەكانگاي دلئا زانستى پيغەمبەران بەدى دەكەيت بەبى كتىب و مامۇستاو رابەر، ئاوينە تا وەكو زياتر خاوين و پووتر بيتەوہ، زياتر نوور تيايدا دەدرەوشيتەوہ، ئەگەر دەروازەى دەروونت كرايەوہ ئەوہ لەويوہ بەبى ھۆكار بى پەردە نورى خواى گەورە دەچيتە ناوہوہ.

لیکۆلینه وه قسه زانیه کان و شیوازی مه سنه وی تیایاندا

جه لاله دین هر به وهنده وه نه وه ستاوه که ره خنه ی تیگرای
بگریته له بیروپای فهلسه فی و بهرنامه ی علم الکلام ومل که چی
له ناستی هموو پروکشی و سهرزاییه که به وهش قایل نه بووه
که به تنها گرنگی بدات به پوچ و ویزدان و ههوال زانین به هوی
ههستیاره ناواخنیه کانه وه، به لکو گه پاره به شوین بابه ته کانی
ووته و دۆزینه وه ی گپروگرفته کانی به شیوازیکی پیک و پیک و
نایاب، وه باسه گرنگه کانی به شیوه یه کی وا جوان خستوته
پوو، که دل به ناسانی دهیگریته خوی، وه خاوه ن چیژی
پراسته قینه زۆری پیخۆشه، وه گوی گرو خوینهر پراسته و خو
دهزانن نه وانه ی که لئی ده دویته همووی به لگه نه ویستن،
وه پراسته کی ناشکرای بی ته م و مژن، که هیچ جۆره نالۆزی و
ووشکی و پوو گرژی تییدا به دی ناکریت، نه وه مهسه لانه ی که
فهلسه فه پیوه ی ماندوو ده بیته وه کو نه وه وایه که به ره و
ناسمان بهرز بیته وه، به چنگ ههوا بگریته، له ههونراوه کانیاندا
ئه مانه ی زۆر به پوونی تییدا دهرده که ویته. وه له سه ر نه وه سوور
نیه وه کو قسه زان و فه یله سوفه کان که ده بیته به رامبه ره که ی به
قسه و به لگه ی دوور دریزو هینان و بردنیکی زۆر به زینیت،
وه به شان و بالیا هه لдат و مهسه له که گه وره بکاته وه به لکو
سوور بوونی له سه ر نه وه یه که دلی به رامبه ره که ی بخاته جۆش

و وای لیبکات قسهکانی وەر بگریت ولای موحه قهق بیّت به شیویهک وهک رازو نیازی خوی بۆ دهرپریت، بویه مهسنهوی مهزن داده نریت به سه رچاوهی ئیمانیکى نوى و پیویست لهه موو سه دهیه کدا، دلّی تهنگ به خویندنه وهی دهگریته وه، وه عهقلی په شوکاو به دیراسه کردنی ئارام دهگریت، وه زۆربهی خوینهرانی مهسنهوی چارهی گيرو گرفته کانیانی تیدا بهدی دهکن و شیفای دهرده کانیانی لی دهرده هیئن، مهولانا لهم لایه نه وه داده نریت به دامه زنینه ری زانستیکی نوى وه ئه گهر ناچاریش بین بۆ به کارهینان زاراوهی فهلسه فه بۆ ئه م مه بهسته، ئه واه وه داده نریت به دامه زنینه ری فهلسه فه یه کی نوى، وه مهولانا له م کارهیدا داده نریت به پیشه وایه کی "موجته هید" به ته نها شوینکه وتووی قورنانی پیروزه و، بۆ فیره تی راست و رهوانی نه بیّت بۆ که سی تر گوی شل ناکات.

خوای به دیهینه رو به لگه کانی بوونی

مهولانا له به لگه هیئانه وهیدا بو سه لماندنی بوونی
خوای گه وره پیرپه وی فلهسهفه و بهرنامه ی قسه بازی و
دهمه ته قی ی "الکلامیه" باوی نه و سه رده مه ی نه گرتبووه بهر،
به لگو پیرپه وی قورئانی پیروزی کردبووه دهستووری ژبانی،
له سه ر نه و بناغه یه یی که دروست کراو به لگه یه بو بوونی
دروست که ریگ، وه جولینراو به لگه یه بو بوونی جولینه ریگ،
وه نمونه ی حه کیمانه ی جوان و قه شهنگی هیئاو ته وه بو نه م
مه به سه ته ی و فیره ته ی راست و په وانی مروه ده خاته جووله و،
ده یگه یه نیته راده یه که لای مه حال بیت بوونی هیئراو به بونی
به دی هیئنه ریگ، وه جولینراو به بی جولینه ریگ، وه کارتیگراو
به بی بوونی کاریگه ریگ، جا به و په ری ساکاری و متمان وه
ده لیت: پیئوسیک ده بینیت به سه ر کاغه زیگدا دیت و چاوت
له ده سه ته که نیه که ده جولینیت، نه سپیک ده بینیت له کاتی تاو
داندایه و سواره که ی نابینیت، نیریک ده بینیت ده رچووه و
که وانه که ی له چاو دیار نیه، خه لکی ده بینیت به لام به دیهینه ر و
ژبان به خشه که ی نادیاره و به چاو نابینریت، به لام ئایا جوولان
به لگه نیه بو بوونی جولینه ر؟ وه هارهی با به لگه نیه بو بوونی
با، وه خو په ی ئاو به لگه نیه بو بوونی ئاو، له کاتیگدا که
شنه ی با هه ل ده کات و گه لاو چل و پوپه کان ده شه کینه وه،

دەبى ئەو ەت لە ياد نە چى كە يە كىك ە يىت ئە و با يە دە خاتە
 جوولە، چونكە لە گەل ە موو جو لىنراو يىكدا جو لىنە رىك ە يە،
 ئە گەر ناتوانىت كارتىكەر بە دى بكە يت خو كۆلە وار نىت
 لە دىتنى كارتىكراو و شوپنە وارى ئە و كارتىكەرە، لە شتىكى
 زىندوو دە بىنىت جوولەى تىايە و دەژى، ە رچە ندە پۇ حىش
 بە دى نە كە يت بە لام سەرچاوەى جوولە و ژيانە لە لە شى
 زىندوو اندا، ئايا تىشكى نوور و پروناكى جىهان گە و رە ترين
 بە لگە نىە بو بوونى خو ر؟".

گرنگى تە نها لە وە دا نىە كە ئە م بوونە وەرە ە يە و بە س، بە لكو
 گرنگى لە وە دا يە كە بە و پە رى نىزام و رىك و پىكى دروست
 كراو و، ە موو شتىك لە جى ي شىاوى خو ي دانراو، ە موو
 شتىك بە رىژە يە كى گونجاو دروستكراو و دامە زىنراو، وە
 ە موو شتىك نىزامىكى نە خشە كراوى ە يە، بە ە يچ جو رىك لىى
 لانادات، لە ئاستىكدا سەر پىچى ناكات، وە ەر ئە ستىرە يە ك
 نىزامىكى تايبە تى خو ي ە يە، خو رو مانگىش نىزامى خو يان
 ە يە، با و ە و رىش وە كو فىلى سەر كە ش و ووشترى بە رە ل لا بى
 نىزام نىن. بە لكو ە موو يان مل كە چى چە ند نىزام و پزىمىكى
 تايبە تىن كە ە رە مە كى و بە رە ل لا بى و سەر پىچى ك ردى تىدا
 بە دى ناك رىت "لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ

سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ^{۱۲} "وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ"^{۱۳} ئەگەر ناتوانى فرمانەكانى خوداواھەندى گەورەو كاروبارى ئاسمانى بەدوو چاوى خۆت ببينىت، چاويك بگيڤرە بەبوونەوەرۆ نيزامەكەى، وەخۆر و مانگ دوو نوورى ژيڤر بار خراون بەھەميشە لە سوپانەوهدان، بەبى وەستان و گوي پايەلن بەبى سەريپچى كردن، وە ئەستيرەكانيش جغزى تايبەتى و جيگاي نەخشەكراوى خويان ھەيە، ھەورە بروسكەيش لەدەنگى ئاگر دەچى و، ھاتووچوي ريك دەخا و فرمانى بو دەردەكا، كە فلانە دۆل و شيو و ناوچە ئا و بدات و، فلانە ناوچە ئا و نەدات، وەھەر كاتيک بى ئاگا بوو وورپاي دەكاتەوہ."

^{۱۲} سورەتى يس نايەتى (۴۰)

^{۱۳} سورەتى البقرە نايەتى (۱۶۴)

هۆي ھيئانە بوون

مەولانا پاي وايە كە خوداوەندی گەورە ئەو بوونەوەرۆ دروست
كراوانەي لەبەر سوودی خۆي نەھيئاونەتە بوون، بەلكو بۆ
كەلكي مرۆفە خۆي دروستي كردوون، بۆ ئەوەي ھەموو ھيئەت و
توانا و بەھرەيەكي بخاتە كارو بگاتە كەمالي تەواو، پاشان
دەلييت پيغەمبەران فەرموويانە: خواي گەورە دەفەرمووي:
مەبەستى من لەم دروست كردن و ھيئانە بوونە چاكە و منەت
كردنە بەسەر خەلكيداو، بۆ كەلك و ھەرگرتن لەمن و، نيعمەت و
بەرو بوومەكانمە، چونكە دروستم نەكردوون بۆ ئەوەي كەلكيان
لي ھەريگرم و پيداويستی خۆميان پي جى بەجى بكەم، بەلكو
دروستم كردوون كە فەيزيك بيت بۆ بوونەوەرۆ دەرخستنيك
بيت بۆ "السخاء والجواد". كە دوو سيفەتن لە زاتي خوداوەند.

پینگه مبه ریتی و پینگه مبه ران

مه ولانا ده لیت پینگه مبه ران (سهلامی خویان لی بیت) با خویان تاریفی خویان بکن وه له سه ر زمانی نه وان ده گپرتته وه ده لیت: نه وان ده لین "ئیمه پزیشکی گیانین و قوتابی په روه ردگارین ده ریا بو ئیمه دوو له ت بووه، کانی له ناو به ردا بومان هل قولوه، پزیشکی جهسته به ده ست لیڈان و پزیشکی نه خووشی ده ناسن، به لام ئیمه به نووری په روه ردگار سهیر ده کهین و به سروشتی خویای گفت ده کهین، نه و پزیشکانه زانستیان ده ربارهی خوراک و به روبوومه، کهک و زیان و کاریگه ریتی خوراک و ده رمان ده زانن له جهسته ی مرؤفدا، به لام ئیمه پزیشکی قسه و کردارو بیروباوه پو ره وشتین و، خه لکی ناگادار ده کهینه وه به بوونی پاداشت و سزای کرده وه ره وشت و، کاریگه ری نه مانه له سه ر ژیان و نه نجامه که ی له پاش مردن، وه ده لین نه گه ر هه لسا ییت به فلانه کرده وه به خته وه ر و سه رفراز ده بییت، وه نه گه ر فلانه کرده وه ت نواند، نه وا داماو سه رگه ردان ده بییت، فلانه ره وشت ده وایه کی به که لکه، وه فلانه ره وشت ژه هریکی کوشنده یه، وه فلانه بیروباوه پ هوی بزگاری و به خته وه ریوه، فلانه بیروباوه پ تیکده رو له ناو به ره، ده لیلی پزیشکانی جهسته بوون و رهنگ و تامه، به لام ده لیلی ئیمه فه رمووده ی خوداوه ند و پاگه یانندن و ئیلها مه کانیتی."

پيغهمبەر موعجيزه يەو خۇي بەلگە يە لەسەر پيغهمبەرئيتيەكەي

جەلالەددین بەلگەي دەرەكەي و موعجيزەو بەلگەي قەسزانی "الكلاميه" ناهينئيتەوہ بۆ سەلماندىنى پيغهمبەرئيتي پيغهمبەران، بەلكو دەئيت: "هەموو شتەك لە پيغهمبەراندا بەلگە يە لەسەر ئەوہي كە پيغهمبەرئيتي نيردر اوہ لەلايەن خوداي گەرە، بەلكو ژيان و خورەوشت و نەريت و هەلس و كەوتى موعجيزە يەكەي تەواوہو، بەلگە يەكەي راستە لەسەر پيغهمبەرئيتيەكەي، بۆيە كاتى كە "عەبدولاي كورپى سەلام" كە زانايەكەي جولەكەكان بوو" چاوى بە ناوچەوانى پيغهمبەر" صلى الله عليه وسلم "كەوت، ووتى: "قەسەم بە خوا ئەم ناوچەوانە ناوچەوانى درۆزن نيە" هەر كەسى عەقلىكى ساغ و تەبيعەتئيتي راستى هەبىت، هەست بە ئيعجاز دەكات و پەنگى پيغهمبەر" صلى الله عليه وسلم"، لە پاش ئەمانە پيويست بەهيج بەلگەو سەلماندىك ناكات".

لە ئىۋان پىڭمبەر و ويزدانى نەۋەكەيدا جۇرە بەيەك گەيشتىك ھەيە

مەۋلانا راي وايە كە لەئىۋان پىڭمبەر(صلى الله عليه وسلم) و ويزدانى نەۋەكەيدا جۇرە گونجانىكى شاراۋە، بەيەك گەيشتىكى پۇحى ھەيە، پىڭمبەر "صلى الله عليه وسلم" بەھەرچى چۇنىك گفتى كىرەبىت خىرا گوى گرانى خاۋەن ويزدانى راست لەنەۋەكەي بەراستيان زانىۋە و پىشۋازيان لىكردۈۋە، ۋە بە بىستنى فەرمودەكانى ھەلقونىۋنەتەۋە لە خۇشياندا گۇرانيان بۇ ۋوتۋە، چونكە دەنگىكى پاك و بى گومانە، ئاۋازىكى غەرببە كە بەھىچ جۇرىك لەچەشنى ئەم جۇرە ئاۋازانە لەمەو پىش بەگويياندا نەچۋە، چونكە ھىچ جۇرە لەيەك چوونىك نىە لەئىۋان دەنگى ئەم پىڭمبەرەۋ، دەنگى ھەموو خەلكى و ئەۋ ويزۋە ۋەلسەفەۋ زانستەي كە پىي راھاتۋون، ۋە دەلىت: ھەر كاتىك پىڭمبەر "صلى الله عليه وسلم" دەنگى بەرز كىردەۋە بۇ بانگ دان و ھاناي برد بەرەۋ پەرۋەردگار، پۇحى ھەموو نەۋەكەي خۇشى پويان تى دەكاۋ كىرۋوشى بۇ دەبەن، چونكە ئەم جۇرە بانگە ھىچ كەس لەمەۋ بەر گوى ي ئى نەبۋە، ھەر كە دەنگى ئەم ئاۋازە غەرببە بەرز بۇۋە ھەموو بەختيار ناسىك بەخىرايى بەدەمىەۋە دىن و دەلىن: رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ

فَأَمَّا (۱۹۳) ^{۱۴}پاشان دەلئیت: خاوهن باوهر پئویستی به دهلیلی
 دهرهکی نیه بو سهلماندنی راستگویی پیغهمبهر "صلی الله
 علیه وسلم ، ئەگەر هات ومیزاجی ساغ و تهبعی راست پئیت،
 چونکه دهلیل بو ئەم مه بهسته له دهرونی گوی گردایه، له سه
 ئەم بناغهیهش نیزامی ژیان پئیک دئیت، ئایا دهگونجی یهکیکی
 تینور بانگ بکهیت بو ئاو خواردنه وه و، پئیت ووت ئەم په رداخه
 ئاوی تئدایه، ئایا پئیت دەلئیت به لگهت چیه؟ چۆن باوهرت پی
 بکه؟ ئایا دهگونجی دایکیکی میهره بانی به به زهیی منداله کهی
 بانگ بکات بو ئەوهی شیریی بداتی، پی ی بلئی به لگهت چیه بو
 راستی ئەم قسهیهت؟ تا کو له شیره کهت تیر بخۆم!! وه بوونی
 تینوویه تی له دهرونی یهکیکی تینوودا بوونی برسیتی
 له مندالیکی ساوادا، وه بوونی ئیخلاص له دئی بانگه ردا به سه
 بو راستیهک که پئویستی به هیچ جۆره به لگه یهک نیه!"

مهولانا لهو باوهره دایه که موعجیزه نابیتته هوی دروست
 بوونی ئیمان.. چونکه بو دەم کوت کردن و به زاندنی دوژمن و
 کۆله وار کردنی که لله رهقانه، ئەوهی که ئیمان دروست دهکات
 له دلانداو، مروّه دهخاته ژیر باری گوپرایه لی و دروست کردنی
 خوشه ویستی بریتی یه له یه کگرتن و گونجانی پۆحی چونکه

^{۱۴} سوره ال عمران نایه تی ۱۹۳

موعجيزه به زور سه پاندنه، به سه ردا سه پینراویش سنگی
فراوان نایبیت و دلیشی ناکریتتهوه."

پاشان سیفاتو، پوخسارو، لی هاتوویی و، به جهرگی
پیغه مبه ران باس دهکات، بی گومان ده بی که لکیان لی وهریگریت
له پووی نه ده ب و په وشت و ریژگریتهوه، داوای چاکی گوی
گریتن بویان و، پوو وهرگی پانی ته اوو به ره و نه وان دهکات،
عیزه تی نه فس و سه ربه رزی و لی هاتوویی پاشاو گهره کانیا
تیدایه، کاریان نه وه یه نه وان بدوین و به تی کرا خه لکی گوی یان
بو بگرن وه فه رمان ده رکه ن و هه موو بویان گوی رایه ل بن،
نه وه ی نه نگی هه بییت له نه ده ب و ریژگریتن له گه لیاندا، نه وه بی
به ش ده بییت له که لک وهرگریتن لی یان و له ناو ده چییت.

له پاشان ده فه رموویت: "چون نه م مل که چی و ریژگریتن لی
یان به سه بیر ده زانریت که له به رزترین جیگاوه هاتوون و،
په یامه که یان له لایه ن خودای په روه ردا گاره وه هیئاوه.

حیکمەتی پوژی قیامت و زیندوو بونەوه

تێپوانینی مەولانا دەربارەمی پوژی قیامت و زیندوو بونەوه
پێچەوانەیی تێپوانینی خەلکی بەگشتی، مەولانا پەش بین
نیو بە چاویلکە پەشەوه ناپوانیته مردن، وە مردن دانانیته
بە کۆتایی هاتنی ژیانیکی بەختەوهری بەنرخێ گران بەها،
بەلکو بەپێچەوانەوه دای دەنیته بە سەرەتایی ژیانیکی
هەمیشەیی نەبپراوه، گوزەرانیکی پر لە بەختیاری و پەزنامەندی
و، سەرەتایەکه بەرهو پیش کەوتنی هەمیشەیی و ژیانیکی
پازاوهی بەردەوام، دواي پوخاندن نەبیته ئاوه دان کردنەوه
پوونادات، وە گەنجینە و خەزنجە گران بەها نادۆزیتەوه،
دەرناهیتریت دواي هەلکەندنی زهوی نەبیته، وە ئەگەر
خانویهکت بینی دەي پوخیزن و تیکی دەدن، دەبی بزانیته
کەله دواي ئەم کاره نەخشەیهکی تازەترو کۆشکیکی نوێ تر
دروست دەکریته، هەر وهه پەروردگار لاشەکان تیک دەدات بۆ
ئەوهی سەر لە نوێ چاکیان بکاتەوه وە لەسەر شیویهکی تر
دروستی بکاتەوه، وە ئەم خانووه تیک دەدات بۆ ئەوهی ئەو
خەزنجە شاراوویهی تیا دەر بهینینیته و بینایهکی نوێ ی ئی
دروست کاتەوه. دارو درەخت تا گول نەکار، ئەو گولانەش هەل
نەوریته بەروو بوم نادات بەهەمان شیوه پوخیش بە گوپترو
بەهیز تر نابیت و بەرگیکی نوێ و قەشەنگ لەبەر ناکات،

تاوهكو لاشه‌ی فانی نه‌پروخینری و لانه‌بریت و تهمه‌نی کاتیش
 هل نه‌گیریت، خوی پروه‌ردگر که جواد مطلقه‌ئو نیعمه‌ته‌ی
 که به‌خشوییه‌تی هله‌ی ناگیریت نه‌گه‌ر نیعمه‌تیکی چاکتر و
 زورت‌ری پی نه‌به‌خشیت وه نه‌م ژیانه‌ لاوازو نه‌خوشه‌ هل
 ناگیریت که شایسته‌ی نه‌وه‌ نیه‌ ناو بنریت ژیانی نه‌پراوه‌و،
 هه‌تا هه‌تایی گه‌ر بیتو ژیانیکی فراوانتر و تهمه‌ن دریزترو جوان
 و رازاوه‌تر نه‌ به‌خشیت، هه‌رکه‌سیک بینی که پروه‌ردگار یه‌کیک
 له‌ دوسته‌کانی خوی ده‌مرینیت، ده‌بی نه‌وه‌ بزانییت که نه‌و
 به‌رگه‌ی پیوه‌ی راهاتوه‌ له‌به‌ریا دای ده‌که‌نی وشتیکی تری
 وای پی ده‌به‌خشیت که نه‌چاو بینوییه‌تی و، نه‌گویی
 بیستویه‌تی و، نه‌به‌خه‌یالی که‌سیشدا هاتوه‌."

وه به‌شیوه‌یه‌کی دریز باسی ده‌کات و ده‌لیت: " له‌ پیش
 هه‌موو دروست کردنیک ده‌بییت تیک دانیک هه‌بییت، وه‌له‌ پیش
 هه‌موو نویسنیک ده‌بییت کوزانه‌ویه‌ک بییت، نویسنیک کاتی
 ده‌یه‌ویت له‌سه‌ر په‌ره‌یه‌ک بنوسیت نه‌وا ده‌بییت نه‌و نه‌خش و
 نوسراوانه‌ی پیشوو بسپرتنه‌وه، وه‌ نه‌گه‌ر مروقه‌ بیه‌ویت ناو
 ده‌ره‌یینیت نه‌وا ده‌بییت زه‌ویه‌که‌ هل که‌نییت، وه‌ نه‌گه‌ر جوتیار
 بیه‌ویت کشتوکال بچینیت ده‌بییت زه‌ویه‌ک هل بزیزیت که‌ هیچ
 جوړه‌ چینراوو، پروه‌کیکی تیدا نه‌بییت، هه‌ر کاتیک هه‌ر شتیک

که سیفەتی فنای زیاتر تیا بێت ئەوا سەپینەوهی ئاساترەو،
نوسینەکهی تەمەنی زۆرترەو درێژترە".

بەو پەپری پەوان بێژی و حیکمەتەوه دەلیت:

" تاوهکو هەژاری زیاتر بێت ئەوا بە دەست هینانی سیفەتی
خاوهنی دل و فراوانی زیاتر دەبێت، وه دەوله‌مەند و
سەخیه‌کان دلایان زیاتر نەرم دەبێت و دەکه‌ویته جۆش بو ئەو
هەژارانەیی بی دەرامەتن".

رەوا نىيە لە مردن بىر تەرىپى

مەولانا دەلىت: " لەبەر جىيە ترسمان لە مردن؟ بۇچى ئەم
پاكردنه لە مردن؟ تۆ بە بەردەوامى لە جولانداى لە قۇناغىكەو
بۇ قۇناغىكى تر، وەلە نەبوونەو بۇ بوون، وەلە بوونەو بۇ
نەبوون ھەر ھەر ھا بە بەردەوامى لە بەرگ داكەندن و لە بەر كىردنى
بە رىگىكى تر، ھەتا وەكو لەو چوار توخمەو گە يىشتىتە قالبى
مىرۇقايەتى، وە ئەگەر خۆت گىر بىر داىە بە بارىكەو، دەستت
پىو ھەرتايە، وەسور بویتايە لەسەر ئەو ھى كە لەو بارەدا
بە يىنئەو و پارزى نەبویتايە كە بچىتە بارىكى ترەو، ئەو ھەر
لەسەر تەيدا دەمايتەو نەدەگە يىشتىتە چلە پۇپەى مىرۇقايەتى و
لوتكەى كە مالاتى زانستى و پۇحانەت، ئايا تەنھا لە رىگى
فەناو، مانەو "بەقا" ت دەست ناكەوئىت؟ جا بۇ پادەكەيت لە
فەنايەكى نوئى كە پىشەكەكە بۇ بەقاي نوئىتر، بۇ خۆت گىر
كردو و بەم ئىانە براو ھەو پىو ھى نوساوى، سەرەپاى ئەو ھى
كە ئىانەكت بۇ بەجى دەھىلى كە نەپرانەو ھى تىداىە و نەترس
و خەم و پەژارەى تىداىە؟! "

پاشان دەلىت: " ئايا لەم ئىانى دونىايەدا مردنت تاقى
كردۆتەو؟! كە ئەگەر مىرۇق لەم ئىانە جىا بۇو ھى ئىانىكى نەمرى
بە دەست دەھىنئىت و بەھىچ جۆرىك مردن نەبىنئىت؟ "

وہ دلایت : " لیڑدا جیاوازی ھیہ له نیوان مردن و
مردنیکی ترمردنی پیاو چاکان(العارفون) ناپیوریت به مردنی
نهفامان و تیکراییی خه لکی، پیاوچاکان بو جیا بوونه و هیان له م
ژیانه پراویه، نه نازار ده چیژن وه نه خه م و په ژارهش دایان
دهگریت، به لکو به و په ری دل خوشی و پوو گه شیوه
پیشوازی له مردن ده کن، مردن له لای نه وان دروست بونی
ژیانیکی نوی یه، په یامی سه رکه وتن و بزگار بوونه، نه و
په شه بایه ی خوی گه وره ناریدییه سه ر گه لی هود، دوزخ و
سوتینه ر بوو بو بی باوه ر ه کان، هه روه ها مردن بو بی باوه ر ه کان
زه رو به لایه وه بی به شی و سه ر زه نیشتی و له ناو چوونه، به لام
بو خاوه ن باوه ر ه کان شنه بای چاره سه ری دهرده دارانه و
هه وایه کی شیدارو پر له گولآوه.

زۆرەكاتى و خوايشكارهتى يان په سه ندىكارهتى

الجبر و الاختيار

جبر و ئختيار له مه سه له هه ره گرنگ و ئالۆزه كانى ئه و سه رده مه بوو، كه بۆشاييه كى زۆرى كتيبه كانى قسه زانى گرتبووه، كۆمه ئيكيان بيروپايان گه يشتبوو ه راده يه كه نه فى "الاختيار المطلق"¹⁰ يان ده كردو بوونى "الجبر المحض"¹¹ يان ده سه له ماند، وه له ناو ميژووى كۆمه ل و ميلله تاندا ناو نراون به "الجبريه"، وه جه لاله ددين به شيويه كى ماقولانه، به پوونى به رپه رچى ده دانه وه و ده يفه رموو:

"ئه گه ر جبه رى مو تله ق ببوايه، هيج كاتيگ "الامر و نهى" ئه وه بكه و ئه وه مه كه دهر نه ده كرا بۆ مروؤف، وه به شهرع و ئه حكام ته كليف نه ده كرا، ئايا شتى وا بووه مروؤفيك به به رديك بلى ئه مه بكه و ئه مه مه كه، پاشان ده لئيت: "قورئانى پيرو ز پريه تى له فه رمان كردن و، نه هى كردن و ترساندن وه نه مان بيستوو ه كه خاوه ن هؤشيك ئه مر بكات به سه ر خو لدا، يان نه هى بكات له ئاسن". باوه رپى "الاختيار" له لايه ن مروؤف و گيان له به رانه وه

¹⁰ هه موو شتيك به ئاره زوى خۆى دمكات و خواى گه ره په يوه ندى پيژه نيه

¹¹ ئاده مي زان هه موو كرداريك و پرو داويك به زۆر به سه ري دا سه پينراوه بى ئه وهى ده ستى تيدا بيت.

مهولانا دهلیت : سروشتی مرؤ لهسهر بیروباوه‌ری ئیختیاری
 پیک هینراوه، وه خوی له ژیانی پوژانه‌یدا ئەم عه‌قیده‌یه
 ده‌هینیته‌دی، و، جی به‌جی ی ده‌کات به‌هه‌لس و کهوت و
 کرده‌وه‌کانی قهراری ئەم جوړه ئیختیاریه ده‌دات و، ئینکاری
 "الجریه" ده‌کات، سزای بی گیان نادات، وه توپره نابیت
 له‌دارو به‌رد و ناگرو ناوو هه‌وا، هه‌رچه‌نده‌ نازارو نه‌شکه‌نجه‌ی
 له‌لایه‌ن ئەم شتانه‌وه تووش بیت، پاشان پرسیار ده‌کات "ئه‌گه‌ر
 له‌ بنمیچی ماله‌که‌تانه‌وه پارچه‌ داریک به‌سه‌رتا کهوته خواره‌وه،
 بزینداری کردیت، و خوینت له‌به‌ر پویشت، ئایا له‌و که‌رتا داره
 توپره ده‌بیت؟ وه ئایا گله‌یی ئی ده‌که‌یت و، هه‌روه‌ها ئه‌گه‌ر ناوو
 لافاوئیک هات و هه‌رچی شت و مه‌کت هه‌یه هه‌مووی سه‌ر ناو
 خست، و ته‌پی کردوو له‌گه‌ل خویا بردی، وه یان هه‌وایه‌ک
 هه‌لی کردو سه‌رمیزه‌ره‌که‌ی فراندی، ئایا توپره ده‌بیت له‌و ناو و
 هه‌وایه‌و، پوی گله‌یی تی ده‌که‌یت و سزای ده‌ده‌یت؟

به‌لام ئه‌گه‌ر که‌سیک ویستی سه‌ر زه‌نیش‌تت بکات و شه‌ره‌ف و
 ناموست به‌ریت، ئه‌وه خیرا شال‌اوی بو ده‌به‌یت و سزایه‌کی
 توندی ده‌ده‌یت، به‌لگه‌یه بو ئه‌وه‌ی که جیاوازی ده‌که‌یت له
 نیوان (المجبور و الموختار زوړ کارو په‌سه‌ند کار) وه باوه‌رت
 وایه که مرؤ خاوه‌ن ئیختیار و ویستی خویه‌تی، و، ئی ی
 ده‌پرسیته‌وه و گله‌یی ئی ده‌که‌یت، سزای ده‌ده‌یت و، شکاتی ئی

دەكەيت، لوهمى دەكەيت و، عوزرىشى ئى وەرناگەيت چونكە
(مخیر)ه^{۱۷}، نەك (مجبور) بیئت".

جەلالەددین بەمەندەوہ ناوہستیت بەلگو بېریاری ئەوہ دەدات
کە گیان لەبەریش ئەمە دەزانن، جیاوازی دەکن لە نیوان
(المجبور والمختار) فیتەتی ئەوہی پی نیشان دەدات، ئەگەر
بەردیکت گرتە سەگیک هیرشت بۆ دینیت و پەلامارت دەدات،
نەك پەلاماری بەردەكە بدات و تۆلەى ئى بکاتەوہ.

شەرمەزاری بۆ تۆ ئەى مروؤ کە جەبریەت دەدەیتە پال
مروؤ، کەچی گیانداریکى بی عەقل پېشت کەوتووہ لە تی
کەیشتن و زانینی ئەم حەقیقەتە.

وہ دەلیت: " مروؤ ئەم راستیە دەزانیت بەلام خۆى ئى گیل
دەکات لەپیناوی ھەوہس و بەرژەوہندی خۆى، ھەرەك
پۆژانیک وایە کە سوور دەزانیت پۆژ بۆتەوہو، بەیانیه بەلام
پووی خۆى لەو پوناکیە وەردەگېریت و دەرگا لەسەر خۆى
دادەخاو بەردەوام دەبیئت لەسەر خواردن و خواردنەوہ.

^{۱۷} بە ئارەزووی خۆى بووہ نەك بە نۆد پی ی کرابى

بنۆس و بنوسیار "العله والمعلول"

كۆمەلە ئىسلامىيەكان، كەوتبۇنە گىژاۋى مەسەلەى ھۆكان و بنۇسەكان بە شىۋەيەكى زىادە پەۋى پىيازى ھەكىمەكان و ابو، لە گەردوون مل كەچىەكى تەۋاۋى ھەيە، بۇ زنجىرەى بنۆس و بنوسیار (العله والمعلول) ۋە بنوسیارى بەھىچ جۇرىك لانادات لە بنۇس، و (المسبب-ھەر شتىك كە دروست دەبىت) جيا نابىتەۋە لە ھۆكەى (السبب) موعتەزىلەكانىش لەگەل ئەم پايەدا بوون. ئەگەر پىارى عىللەتى شتىكىان داۋ، يان پايان و ابو دەرىارەى خاسىەت و كارىگەرىتى لە شتىكدايە، زۇر بەتۇندى بەم بىرو پايانەۋە دەنۇسىن، و لايان وايە پىچەۋانەى ئەمەيش مەگەر بەدەگمەن پووبدات. لەبەر ئەۋە دەيان بىنى زۇر بەدوورى دەزانن، پوودانى شتىك بەپىچەۋانەى خاسىەتەكەيەۋە بىت و بەبى ھۆ پووبدات. ۋە ھەول و تەقەلا دەدەن بۇ ھۆ ھىنانەۋەى ئەۋ شتانەى كە لە قورئان و ھەدىسدا ھەيە، ۋە گويزانەۋەى تەۋاترەكەى لە موعجىزەۋ خارقەۋە بۇ ھۆى ئاسايى و، عللەتى-بنۇسى-سروشتى، ئەگەر لەم كارەياندا سەرنەكەۋتن ئەمەيش مەگەر بەدەگمەن پووبدات، بەناچارى دان دەننن بەۋەى كە موعجىزەيە.

بەلام ئەشەرىيەكان لەسەرىكى ترەۋە بە پىچەۋانەى موعتەزىلەكانن، پايان وايە كە ھىچ شتىك عىللەتى-بنۇسى-

شتىكى تر نيه، وه نه خاسيهت و نه كارىگه ريشى ههيه له هيچ شتىكدا نهم زياده پرهويهش بووه هوى زيان به خشين و ئاژاوه نانهوه، و اى لى هات هر كس به ئاره زوى خوى، چى بويستايه دهيووت وه چى نهويستايه ئينكارى ده كرد، وه زوربهى خهلك له م ريگهيه وه كهوتنه ئينكارى كردن و پرفز كردنى هوكان وه بووبونه هوى بى ئيشى و تهملهلى.

هوكان حهقيقهته: بهلام بهديه نهرهكهى نه له كار كهوتوو مو نه وازيشى هيناوه

بهلام ريبازى شىخ جهلاله ددين مام ناوهند بوو له چاو دوو ريبازهكهى تر، راي وايه كه هوكان حهقيقهته، و(بنوس و بنوسيارى) و(الاسباب والمسببات) - هؤو نه وهيشى بوته هوى دروست بوون بهيه كه وه بهسترون وه ئينكار كردنى نه مەيش به هيچ جورىك له پهسهندى و هوش مهندييه وه نيه، ونهش گونجاوه، سوننهتى خواى گورهش ههروا بووه كه هه ميشه دروست كراوه كان شوين كهوتوى هوكانيى وه له هه موو شتىكدا خاسيهتى تايبهتى خوى دهرخستوه، بهلام خهرقى عادهت-لادان له سروشت- شتىكى گونجاوه و پوو دهدات، دروست كردن و به ديهينانى (بنوس و هوكان- العلل

والاسباب) نە بوونەتە ھۆى نەمانى كاريگەرئىتى قودرەت و كارى كردگار، وە ھەر ئەو پەروردىگارى (ھۆكان و خاوەن توانستى پەھايە، وەھەر كاتىك بىھوئىت(دروست كراوھكان بەجى دەھىلئىت بۇ ئەوھى پەيوەست بىت بە ھۆكانىھو، و شوئىن كەوتووى ياسا كە (نامووس)ى و بنوسە كە (علە)ى بىت بەم جۆرەيشيان زياترو باوترە، وە ھەر كاتىكىش بىھوئىت لە ھۆكەى دەرى دەھىئىتى و بە بى ھۆيەك يان بە پىچەوانەى ھۆكەيھوە دروستى دەكات، ئەمەيە كە پىتى دەلئىن(خارق العادە) وە دەلئىت :-

زۆربەى بارو پروداوھكان لەسەر سونەتى خواى گەرە دەپۇن بەرپوھ ھەر بە قودرەت و مەشىئەتى خوى (ھەندىك جار) لەم سونەتانە دەردەچىت بۇ پىغەمبەران و پىاو چاكانى، جا كە دەبىئىن ھۆكان زۆربەى كات كاريگەرە لە كاردان، نايىت باوھرمان و ابىت كە قودرەتى خواى گەرە پەكى كەوتووه و بى ھىزەو، وىستى خواى گەرە وەستاوھ لەكاركەوتووه و ناتوانى دروست كراوھكان لە ھۆكانى و، (المعلول-بنوسىارى) لە (عللھا-بنوسەكەى) جىا بكا تەوھ.

ھۆشاراۋەكان و ھۆسەرەكیەكان

ھۆكان ھەر ئەو نین كە ناسیومان، و تاقیمان
كردونەتەو، و لەبەر چاومان و ھەستمان پى كردون، بەلكو
زۆر ھۆى تر ھەيە كە شاراوەن و لەبەر چاومان نین و نایان
بینین، وە ئەم ھۆ ناوھەكیەش، ھۆ بزوینەرى ھۆ دەرەكیەكان
ھەر وەكو چۆن ئەم ھۆى دەرەكى یە ھۆ بزوینەرى
دروستكراۋەكانیەتى ئەم ھۆ دەرەكیانە دەبزوینى و دەیان
خاتە كارو، دەتوانیت بیان وەستینیت و لە كاریمان بخت
مروفت ئەم ھۆ دەرەكیانى بە ئاسانى ھەست پى دەكات، بەلام
زۆرجار لە ھۆ ناوھەكیەكان بى ئاگایە، بۆ نمونە گەرتیبینی
بكریت لەكاتى لەیەك دانى بەردە چەرخ ئەو ئاگرە
چەرخەكەيە، ھۆ ناوھەكیەكەيەتى نازانیت. ھۆى سەرەكى
پەسەن و راستە قینە، فەرمان و ویستی خۆی پەرەردگارە
كە لە سەرۆى ھەموو ھۆكانەوھەيە، سەرچاۋەى ھەموو
پووداویكە "إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ"^{۱۸}
ھۆ شاراوەكان لای پیغەمبەران پوونەو، بە ئاشكرا دەیبینین،
وەكو چۆن ئیمە ھۆ دەرەكیەكان لامان پوون و ئاشكرایە، لە
پاشاباۋەریان وایە كە ئەو ھۆراستەقینەيەى كە بریتى یە لە

^{۱۸} سورەتى يس نایەتى ۸۲

ويست و ئىرادەى خىواى گەورە ھەر ئەو ھەموو ھۆ
 بنوسىكى تر لەویدا دەپرىتەو ھەموو سەرچاوەى ھەموو پوودا و
 کردارىکە. ئەوان ئەو دەسەلاتەى خىواى گەورە دەبينن کە
 دەست دەخاتە ناو بوونەو ھەر ھەر، ھەر چۆنىک بىھوى ھەلىان
 دەسپىنىت و فەرمان پەواى لەم جىھانەدا دەکات و ئەم
 دەسەلاتەى لەسەر و ھەموو دەسەلات و ياسايەكى تر ھەو،
 و ھەر ئەو دەسەلاتەى کە نىزامى گەردون پى ملکەچە، و
 ھەر ئەو دەسەلاتەى کە خاسىەتى تايبەتى لەشتدا دروست
 دەکات، و ھەر کاتىکىش بىھوىت ئەو خاسىەتەى ئى
 دەردەھىنرىت، و دەتوانىت کە سروشتى شت بگۆرىت، و
 واکات لە ئاگر کە ببىت بە (بردا و سلما).

و ئەوان ئەو ھۆدەرەکیانە زۆر بەچوک و لاواز و بى نرڤ
 دەبينن لەچا و ھۆناوەکیەکان، ھەر ھەموو ھۆناوەکیەکان زۆر
 بچوک و بى نرڤ و لاواز دەبينن لەچا و ھۆپراستەقىنە کە
 ويستى پەروەردگار.

"وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ
 الْمُوقِنِينَ"^{١٩١١}

^{١٩١١} سورتى انعام ناھەتى ٧٥

ھۆپەرستی و بەرەنگاری کردنی لە لایەن پیڤغەمبەرانی ھە

خەلکی کورت بین زۆر جار زیادە پەوی دەکەن لە پەرستنی ھۆلە ئەنجامی نەزانی و کارتیکردنی ماددیەت، وە باوەرپیان زۆر بەھیزە بە کاریگەری ھۆو خۆبەندکردن پیڤغەمبەرانی، خۆ خەریک کردن تیایدا وە ھۆکار دەکەنە ھاوئەلی خوای گەرە. وە خۆیان گیل دەکەن لە دروست کەری ھەموو ھۆیکە، و کردگاری ھەموو شتیکی، و خۆیان خەریک دەکەن بە پەرستنی پووکەش و پووخسارەو ھەم کاتەدا پیڤغەمبەرانی ھەل دەستن بە بەرەنگاری بوونی ئەم جۆرە (بت پەرستیە - ھۆپەرستی)، خەلکی بانگ دەکەن لە ھۆو (الاسباب) بەرەو بەدیھینەری ھۆ (المسبب) خوداوەندی بە دەسەلاتیش بۆ ئاگاداری و فیکردن لە سەر دەستیانی چەند پووداویکی بەدی دەھینیت کە نژی یاساکانی سروشتن، بۆ ئەوێ لە لایە کەو و لاواری و بیدەسەلاتی ھۆکان و لە لایەکی تریشەو قودرەتی پەرەهای خوای گەرەو سەر بەستی و ویست و ئیرادە و مەشیئەتی زالی بووی دەر خات، چونکە ھەر ئەو زاتە یە خواوێ بوونەو ھەر ھەر بە دەستی ئەو مەلە کوتی ھەموو شتیکی، و ھەر ئەو خواوێ توانست بە سەر ھەموو شتیکیدا و ھیچ پیووستیەکی بە ھۆنیە و پیڤغەمبەرانی، چونکە دەبینین دەریایان بۆ دوو لەت دەبیت و، پووباریان بۆ ھەل دەقوئیت بە بی ھیچ جۆرە

هۆیهك له هۆیهك له هۆئاساییهكان، وه پووێك و كێلگهیان بۆ پهیدا دهبیست بهبی كیلان و چاندن، وهلم دهبیست به ئاردو، خوری دهبیست به ئاوریشم و، كۆمهلیکی كهم سهه دهكهوێت بهسهه كۆمهلیکی زۆرداو، ههژاری لاوان، دهوله مهئند دهكاو، دهوله مهئدی بههین، ههژارو ئاواره دهكات تهنها به فهرمانی خوای گهوره دهفهرموێت: "وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضْعَفُونَ مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ بِمَا صَبَرُوا وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُوا يَفْرُسُونَ" (١٣٧) ^{٢٠} "كَمْ تَرَكُوا مِنْ جَنَّاتٍ وَعَيْونِ (٢٥) وَزُدُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ (٢٦) وَنَعْمَةٍ كَانُوا فِيهَا فَاكِهِينَ (٢٧) كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا آخَرِينَ" (٢٨) ^{٢١}

^{٢٠} سوره اعراف ١٣٧

^{٢١} سورتهی الدخان ٢٨، ٢٧، ٢٦، ٢٥

نە رەھبانیەت و نە بى كاری:

مەولانا لەم پۈۋەۋە زۆر پۇناچىت و زىيادەى پەۋى ناكات،
ۋەكو زۆر لە صوفىيەكان و ئەشعەرىيەكان زىيادە پەۋى تىيا
دەكەن بە جۇرىك، ئىنكارى بوۋنى ھۆكان دەكەن، و داۋاى پەرز
كردن و ۋازەينانى دەكات. لەگەل ئەۋەشدا رەفەزى
جۆرە(توكل)ىك دەكات كەبىيىتە ھۆى پەبەنى و بى كارىو
پالدا نە بەلكو دەلىت: "سونەتى ژيان و عادەتى باو برىتى يە
لە بوۋنى دروستكراۋ بە ھۆى ھۆكانەۋە" تاكو ئىشكەر گىرنگى
ھەول و تىكۆشان بزانىت، ۋە لە دەرگاكانەۋە بىتە مائەكانەۋە،
و ھەموو شتىك لە مەعدەنەكەى خۆى داۋابكات بەلكو
بەرەنگارى بى كارى و لەكاركەۋتن و، پەھبانیەت و (توكل)ىكى
سلبى دەكات كە پەك كەۋتەۋ لاۋازەكان، لەم سەردانەى
داۋىيدا پەنايان بۇ بردوۋە، ۋەبەۋ پەرى ھىزو تواناىەۋە،
باگەۋازى تىكۆشان و خۇ ماندوۋ كردن دەكات، ۋە پەچاۋ
كردنى ھۆكانى گوزەران و، داۋاى ژيانىكى كۆمەلایەتپانەى
بەختەۋەر دەكات و دەلىت:-

"گەر بىتو ژيانى كۆمەلایەتى لەلای ئىسلام پىۋىست نەكرایەۋ
پەسەند نەبۋاىە، ئەمرى نەدەكرد بە جومعەۋ جەماعەت، و
ئەمرى نەدەكرد بەچاكەۋ، نەھى نەدەكرد لە خراپە". ۋە ئەۋ
جۆە (توكل) پىشت بەستنى كە بەلای ئىسلامەۋە پەسەند بىت

و، بەباشى دەزانىت بىرىتى يە لە خۇنامادەكردن و، دەست گرتن بە (الاحتياط) سپىرى پىويست و، ئەمجا پشت بەستن بە خىواي گەورەو، تەفسىر كىردنى فەرموودەكەي پىنغەمبەر صلى الله عليه وسلم "اعقلها وتوكل على الله".

بانگەوازىك بۇ ھەول و تىكۆشان:

جەلالەددىن خەلىكى ھان دەدا بۇ كار كىردن و تىكۆشان ھاتووە ووت و وىژىك بە زمانى گىانداران دەگىرپىتەو، لە بابەت (توكل) و ئىش كىردنەو، وە باشترىن بەلگەي پىويست بوونى ئىش كىردن و ھەولدانى باسكردووە لەسەر زمانى شىرەو و دەلى: "پەروەردگار ئەندام و دەست و قاچ و بەھرەو ووزەي زۆر بە ئادەمىزاد بەخشىو، ئەمەيش بەلگەيە بۇ ئەوەي كە داواي كار كىردن و ھەولدانىان ئى دەكات، ھەروەكو چۇن ئاغايەك ھەركاتى تەورو پاچەكەي دا بەكۆيلەكەي ئاشكرايە كە داواي ھەل كەندنى چال يان شكاندنى بەردى ئى دەكات. ئەگەر چى گەف بەو داوايە بكات يان نەيكات، ھەر بەوچەشنە كاتى كردگار ئەو دەستە ئىش كەرەو ئەو بازووە بەھىزەو ئەو پىيە بەكارەو ئەو ھەموو ووزە زۆرەي پى بەخشىو، بى گومان بەلگەي ناوئىت كە داواي كار كىردنمان ئى دەكات و ھىزمان بخەينە كار، وەلە ژياندا ھەول بەدەين و تىبكۆشىن وە پۆزى خۇمان بە دەست بەھىنن بە ھىزى بازو،

ئاره‌قى ناو چەوان، وه (توكل)ى راستەقىنە ئەوه‌يه كه درىغى
 نه‌كه‌ين له تىكۆشانماندا، ئەمجا پشت بېه‌ستين به خواى
 گه‌وره، تىكۆشان شوكرانه‌ى نيعمه‌ته‌و، پال دانە‌وه‌و ته‌مه‌لى^{٢٢}
 كوفرايه‌ى ئەو نيعمه‌ته‌يه، خواى گه‌وره ده‌فه‌رموى: "لَنْ
 شَكَرْتُمْ لِأَزِيدَنَّكُمْ وَلَنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ"^{٢٣} كار بكه‌و
 ئاره‌قى ناوچەوان بېرێژه ، ئەمجا پشت بېه‌سته به پۆزى ده‌رى
 خاوه‌ن هێزو توانا.

دنيايى زه‌مكراو كامه‌يه :

جه‌لاله‌دين له‌سه‌ر زمانى شيره‌كه‌وه ده‌گيرێته‌وه: كارکردن و
 تىكۆشان سوننه‌تى پيغه‌مبه‌ران و نيراوانى خوايه، دنياش
 ته‌نها زيرو زيوو مال و منال نيه، وه‌ك هه‌ندىك له‌زياده‌په‌وانى
 سوڤيه‌ت لى تىگه‌يشتون به‌لكو دنيايى زه‌مكراو ئەو
 دنيايه‌يه كه غافل بوونى خواى گه‌وره‌ى تيدا بيت، نايا
 پيغه‌مبه‌ر صلى لله و عليه وسلم نا فه‌رموویت " نعم المال
 الصالح للعبد الصالح".

^{٢٢} مەزەهەبى جەبرىيەكانە.

^{٢٣} نايەتى (٧) سوورەتى ابراهيم

بى كارى پياوچاكان ريگه خوشكهرهيه بو فاسق و سته م كاران:

مهولانا دهليت بى كارى و نيش نه كردنى پياو چاكان له گه ل
(توكل) يكي نه فامانهى وا كه له گه ل حه قيقه تى نيسلام
ناگونجيت، بوونه هوى پى خوش كردن بو خراب كاران و،
سته م كاران و، كاربه ده ستانى بى هوش و، هيچ نه زان، كه بونه
هوى خوين پرشتنى زور بى تاوان و كوشتنى زور له زاناو
پوشن بيران، كه زور توندو تير بوون له حوكمرانيداو خيانه تيكي
زوريان له مالى خهلكى ده كرد، له سهرده مى نه وان نه فامى و
نه زانى زور بوو، وه حه كيمان و هوش مه ندان كزيوو، چونكه
فه رمان به ره وايى درابوو كه سيك شايسته ي نه و كاره نه بوو."

مولانا جلاله ددینى پۆمى بانگ و نىژى خوشه ويستى عاتيفه و ريزگرتنى مروؤ و سهردهمى خوى؛

گيزه لووکه يه کى عه قلى سهرکيش له چهرخى حه وته مدا
هه لى کرد، به هوى ئه و قسه زانى علم الکلاميه لى له و چهرخانه لى
دواييدا ببوه کارو پيشه لى موسلمانه کان به راده يه که ئه و
گيزه لووکه يه ئه وهنده توندو تيز بوو که بووه هوى
کوزاندنه وه لى هه موو گهرمى وکلپه و پشکويه کى دل. که تا ئه و
کاته ش هيشتا له زير خوله ميشدا پاشماوه لى پشکوى
خوشه ويستى و عاتيفه هه ر مابوون و شارابونه وه. وه
موسلمانه کان پاش ئه وه لى که بلنسه يه که بوون له زيان و
پارچه يه که بوون له ناگر، بوون به خوله ميشى (رکام)
مروفايه تى، يان خه لوزى به ردين، پاش ئه و سهردهمه لى که يه که
پارچه ناگرو گهرمايى بوون. ئا له م کاته بى دهنگى و کز
بوونه دا، مولانا جلاله ددینى پۆمى بانگه وازى خوشه ويستى
و عاتيفه لى دا، تاوه کو هه موو جيهانى ئيسلامى له قولايى
خه ودا راپه راندوو سهر له نوئى گيانى کرد به به ردا.

بانگه‌وازی خوشه‌ویستی :

شیخ زور به‌ناشکرا بانگه‌وازی خوشه‌ویستی کردو، ده‌لئیت: "خوشه‌ویستی تالی ده‌گۆریت به شیرینی و، خۆل ده‌کات به زیوو، پیسی بۆ پاکى و، نازار به شیفا ده‌گۆرئو، به‌ندیخانه ده‌کات به باخچه و نه‌خۆشى به نیعمه‌ت و، غم و په‌ژاره به په‌حمه‌ت ده‌گۆرئو، هر خوشه‌ویستیه ئاسن نهرم ده‌کات و به‌رد ده‌توینیته‌وه، مردوو زیندوو ده‌کاته‌وه، گیانی ده‌کات به‌به‌رداو کۆیله ده‌کات به ئاغا".

"ئهم خوشه‌ویستیه ئه‌و باله‌یه که مرۆڤى ماددى قورس له هه‌وادا پى ی ده‌فریت، له نزمايیه‌وه ده‌یبات به‌ره‌و به‌رزى و له‌سه‌ر زه‌ویه‌وه ده‌یگه‌یه‌نیته ئاسمان".

" ئه‌گه‌ر ته‌زوى ئه‌و خوشه‌ویستیه به ناو کێوه زه‌به‌للاح و به‌رزه‌کانیشدا تێپه‌رى، راده‌چله‌کینی و ده‌که‌ویته سه‌ماکردن له خوشیدا: " فلما تجلى ربه للجبل جعله دكا و خر موسى صعقا " وه ده‌لئیت: " خوشه‌ویستی ده‌وله‌مه‌نده‌و سه‌ره‌به‌رزه گوی نادات

بە مان و مولك و سولتان، ئەوئى يەكجار لە تەمەنىدا ئەو شەرابە بچىزى ئىتر هىچ شەرابىكى تر بە گەن ناكات، دەلىت: "خۆشەويستى پىويستى بەكەس نى، ئەگەر دلچوون بە خۆشەويستىكىدا نەفى كردنى ھەموو شتىك بى جگە لەو خۆشەويستەو ئەمەش بە شىتى دابنىت ئەو ئەو شەيدايە گەورەى شىتانە. بەلكو ئەو دلدارە شاھى شاھانەو، تەخت و تاراجى شاھان مى بۇكەچ دەكەن، پادشاكان ھەرەك كۆيلە خزمەتكارى دەكەن، دەلى خۆشەويستى ھەرەكو ئاگر شاراوئە، بەلام حىرەت ئاشكراو بەدەرەوئە، دلدار زور مل كەچە، بەلام نەفسى ئەو شاھانەى كە نەفسى خەلكيان بە دەستە مى بۇكەچ دەكەن.

كاتى رۆمى باسى ئەو ھەژارە بە جەرگەو، ئەو دلدارىيە بە غىرەتەى كرد نەشوہ گرتى و بە ھەموو دەنگىەو ھاوارى كردو ووتى: "بارك الله"، لە مولك و مالى بەندەى ماددەو جەستە پەرستان، لەسەر هىچ شتىك زوران بازييان لەگەل ناكەين، بەلام ئىمە دىلى دەولەتى ئەوينين، كەنە لەناو دەچىت و نە دەگۆپرېت".

ھەموو نەخۆشىك ئاواتە خوازە پزگارى بىت لەو دەردەى توشيان بوو، تەنھا نەخۆشانى ئەوين نەبىت داواى زياد بوونى دەردەكەيان دەكەن، پىيان خۆشە كە سۆزو ئازاريان زياد بىت

تا ئیستا شەرابیڭم نەبینیووە کە شیرینتر بێت لەم ژەهرە وە
 تەندروستیەڭم بەدی نەکردوووە کە باشتر بێت لەم نەخۆشیە. "

نەخۆشیە بەلام چۆن نەخۆشیەك: کە لە ھەموو دەردیك پزگارت
 دەکات، گەر تووشی ھەر کەسیك بێت، قەت تووشی ھیچ
 دەردیك نابێت، ئەو لە راستیدا تەندروستی پۆحە، بەلکو
 پۆحی تەندروستیە، کە ھەموو خاوەن نەعمەتیك ئاواتە خوازی
 کەپنی ئەو دەردەن بە نرخى ئەو نەعمەت و بەختیارى
 تیايدان، ھەر وەکو بلیی بەر پەرچى ئەو شاعیرە عەرەبیە
 دەداتەووە کە دەلیت:—

جگەرەم ھەمووی برینەکی پیم دەفرۆشی

جەرگیتک کە برینداری ھیچ تووش نەبووی

پیشانی خەلکی دا کەسێ نەبوو بیکرێ

کێ بێ دەردی بە دەردەداری دەگۆرێ؟

ئەو پیاووی کە ھاواری دەکرد لە دەست جگەری،
 نرخى ئەو جگەرە بریندارەى بزانیایە پازى نەدەبوو بە
 فرۆشتنى و پزگاربوون لیى، وە ئەگەر خەلکیش نرخى ئەو
 جگەرەیان بزانیایە بە نرخى ھەموو مۆلك و مالى دنیاو
 تەندروستی لاشەیان دەیان کەری، دەبێ جگەر چ نرخىکی

هەبیت گەر بریندار نەبی؟ ئەو جگەرە تەنھا پلە گوشتیکە یان پارچە بەردیکە و هیچی ترا

ئەم ئەوینە پاک و بیگەردەى مروۇ دەگەیه نیتە پلەیهك كه به تاعەت و موحاهەداتیش نایگاتی " تاعەت نەببونیوہ كه ناوی دەنن گوناھ، ئەگەر چەندەھا سال تپپەریت لە تەمەن بەبی خوشەویستی ناگاتە خوشی ساتیک لەساتەکانی خوشەویستی " ئەو خوینەى لەپیناویدا دەرژیت گومان نیە لەپاکیتی ئەو خوینە، شەھیدی ئەوین پیویستی بە شۆردن نیە " خوینی شەھیدان پاکترە لە ئاوی خاوین، ئاھ چۆن تاوانیکە گەر بیتو ئەم دلداریه تاوان بیت " دەلیت ئەو دلدارانە كه هەموو توانایان خستەکارو، دلایان سوتاوہ، یاسای گشتی بەسەریاندا ناچەسپیت، وە ئەو نیزامەى كه باوہ لەو کاتەدا ملی بۆ كهچ ناکەن " .

لیرەدا پۆمی نمونەیهکی زۆر جوان دەھینیتەوہ و دەلی: " ئەو گوندەى كه لاوہ بیت باجی ناخریتە سەر " پاشان بەراوردیک دەکات لەنیوان خوشەویستیەکی پاک و بی گەرد، لەگەل عەقلىکی زۆرزان و دەلیت: " خوشەویستی پاشماوہى ئادەمى باوکمانە، بەلام زۆرزانى پیشەى شەیتانە، حەکیمیکی ووریاو زۆرزان پشت دەبەستیت بە نەفس و عەقلى خوئى، بەلام خوشەویستی تەفویظ و تەسلیم بوونە، عەقل مەلەوانیکە

لهوانه يه مروؤ بگه يه نيته پۇخى دەريا لهوانه يشه ببيته هۇي
خنكاندى، بهلام ئەوين كەشتى نوحه سوار بووه كانى ترسيان
نيه له نوقوم بوون.

بهلى دەرياي ژيان سهركىشه مهلهوانى تيدا ئاسان نيه،
چاكتر وايه بو مروؤ پهنا بهريته بهر كەشتيهكى ئەمين كه
هەرگيز نوقم نه بيت، ئەويش كەشتى ئيمان و ئەوينه. ئەمجا
دهلى: زور لهوانه ي كه مهلهوانى زورچاك دەزانن بينيمانن كه
چون نوقم بوون لهم دەريا بيبنه دا، بهلام ئەمان بينيوه تا ئيستا
كه كەشتى ئيمان و ئەوين نقم بيت."

مهولانا حيرهتى ئەوينداران بهرزدهكاتوه بهسهر حيكمهتى
حهكيمانه ي ليكۆله رهوان، وه هانى خەلكى دەدات بو سور
بوون و پيش بركى تياندا چونكه حيكمهت پيوانه كردن و بو
چوونه ظن و قياس، بهلام حيرهت بينين و عرفانه."

پاشان دهلى: "هموو كه سيك ناتوانيت خو شهويست بيت
چونكه خو شهويستى پيوستى به سيفات و رهوشتى زور
جوان ههيه كه هموو كه سيك دهستى ناكه ويئت، بهلام هموو
كه سيك دهتوانيت بهشى خو ي لهو خو شهويستيه وه برگرئت و
بكه ويته پر له خوشى و نيعمهت..

"ئەي خوينەرى ئازىز ئەگەر ئەۋەت لەدەست دەرچوۋە كە
ئەبىت بە خوشەويست، ئازىزەكەم ئەۋەت لەدەست دەرنەچىت
كە بىيىتە رىزى ئەويندارەۋەنەۋە.، ئەگەر بەختەكەت نەي ھىنا
بىت بە يوسف كى پى ي ئى گرتوويت بىت بە يەعقوب؟ چى
ھەيە بىت بە بەرگىك لەنيوان تۆۋ ئەوينىكى راست و،
ھەمىشە بەسۆز و دل ناسك؟".

شىخ لەسەر ھەموو ئەمانەۋە دەلىت " صولە المحبوب " چىزى
خوشەويست، ناگاتە چىزى دلدار، ئەگەر خوشەويستان بزائن
عاشقانى بى كەس و دلدارانى پاك لە چ خوشى و نىعمەتتىكدان،
ئاۋاتەخۋازى جىي ئەوان دەبوون، ۋە لە رىزى خوشەويستانى
بەختەۋەرىدا دەردەچوون و دەچوونە رىزى ئەويندارانى
كەساسەۋە.

نەم ئەۋىنە ئاراستەى كى دەكرىت:

بەلام ئايا نەم ئەۋىنە كە نوورى ژيان و نرخی مروۋقە ئاراستەى كى دەكرىت؟" ئەۋىنى نەم شايستەى كەسى نىيە تەنھا زاتىكى نەم نەبىت. ئەو زاتە نەمرەش زاتى نىە كەلە ناوچوون و ئاوابوونى بۇ نووسرابى. چونكە ئەو زىندووى راستەقىنەىە و نامرىت و، ژيانىش دەبەخشىت بە ھەموو شتىك" بەلگەى بۇ نەمە چىرۆكى ئىبراھىمى پىغەمبەرمانە (علیە سلام) ئەۋەى كە فرموىتەى "لا احب الاقلین". "نەم خوشەوىستىە گەر لە جى ى خۆى دانراۋە، توشى پىاوى خۆى ھات ھەرۋەكو خۆىن بە ناو لەشى خاۋەنەكەىدا دەپرات، ئەو ئەۋىنە خۆرىكە ئاوابوون ناىترسىنىت، ۋە گولنىكى پشكوتوى گەشارەىە سىس بوون پووى تى ناكات، توش نەم خوشەوىستىە سەرمەدىە لە دەست مەدە كە ھەر دەمىنىتەۋەو بەدەورتا دىت بە كاسەى پەر لە خوشەوىستى و تىنوىتت دەشكىنىت، بەلام ھەموو شتىك دەبىرتەۋەو لە ناو دەچىت، ئەو خوشەوىستىە لەدەست مەدە كە پىغەمبەرانى پى بەرزبۋەۋەو حوكمىان گرتە دەست.

نائومىدى پىئوست ناكات؛

بەلام دلدارى تىنور، بۇى نىە شەكوا دەربىرىت و لەخۇى
بىزكاتەو، بە بەھانەى ئەوہى كە خۇشەوئستەكەى گەرەو
پايە بەرزەوہو، پىئوستى بە كەس نىيەر، بلى خۇل چىە لەچاو
پەرەردگارى بوونەوہر!؟

محبوبى راستەقىنە ئەوہىە كە خۇى پىى خۇشە دلدارى
بكات، وە ھەركەسىك بىەوئت بەرەو خۇى رايەدەكىشىت "اللە
يجتبى من یشاء ، ويهدى الیە من ینیب" بەھاندانىكەوہ دەئیت"
مەلى رىگا نىە بەرەو ئەو پاشا خاوەن شكۆیە، كە من
بەندەہىەكى زەبوونم، ئەو پاشايە زۇر خاوەن كەرەمە، بەندەى
خۇى بانگ دەكاو، رىگەیشى بۇ ئاسان دەكات".

سەر لەنوى پىدا دەچىتەوہ گۇرانى بەبالای ئەم ئەوئنەدا
دەئیت، وە بەو پەرى شادىشەوہ، دەىكروژىت و دەئیت " ئەوہى
كە بۇى دەروانىت وادەزانىت كە دەردىكە تووشى ھاتوہ
چارەسەرکردنى زۇر گرانە، خاوەنەكەى لە ئازار كىشان و
ماندوو بونايە، بەلام گەر بىتوو نارامى گرت و بەسەرىا
سەرکەوت ئەوا دەگاتە ناسىنى راستەقىنەى ئەبەدى".

"سەرچاوەى ئەوئن ، دل شكان و دل برىندار بوونە،
چونكە دەردىكە وئنى نىە، دەردى دلدار زۇر جىاوازە لە

ھەموو دەردىكى تر چونكى خۇشەويستى "ئىسپىر لاپى" نەينىھەكانى خىواي پەروەردگارە، پاشان باسى ئەم دەردە دەكات و دەلى ئەگەر خۇي لە خۇيدا دەردىت، بەلام شىفای دەردە دەرونىھەكان و بەدەرەوشتىھ، ئەو نەخۇشەھى كاتى پزىشكەكانى لە پەل و پۇخت و، ئائومىد بوون لە چاك بوونەھى و، ئومىدى چاك بوونەھىيان لەلايەن چارەسەر كەرەنەھى ئى پرى، لەم كاتەدا بە ئاوردانەھەھىكى ئەو خۇشەويستىھ چاك دەبىتەھ و بۇ جارىكى تر دەژىھتەھ، جا بەو پەرى خۇشى و شادىيەھ ھاوار دەكات و دەلىت "خوابت ژىينى ئەوين". ئەھى پزىشكى دەردو بەلام، ئەھى دەرمانى فیز و لوت بەرزىم ئەھى پزىشكى نەگاسى ئەھى دەرمانى دەردى ئائومىدان!".

بەلى لەبەر ئەھى ئەوين بلىسەھەكە، گەر كلىپەھى سەند ھەموو شتىك دەسوتىنى جگە لە خۇشەويستەكەھى نەبىت، لوت بەرزى نىيە، فیز نىە، ترسنۇكى نىە، خەم و پەژارەھ، پىسكەھى و ھەسوودى نىە، وە ھىچ عەبىبىك لە عەببەكانى دەروونى نىە، شەپۇلى ئەوين گژۇگيا رادەمالىت، ھەروەكو ئاگر چۇن بەناو پووش و پەلاشدا دەپرات ئاواش بەناو دەرووندا دەپرات. ئەوين بلىسەھەكە كە ھەموو شتىك دەسوتىنى تەنھا دلدارەكەھى نەبىت تەوھىد شمشىرىكە كە خاوەنەكەھى وەشاندى ھەموو شتىك دەپرىت تەنھا خىواي گەرە نەبىت، ھەر

بژی ئەی خوشەویستی ئەی ئەو ئەوینەى ھەرگیزا و ھەرگیز
ھاوەل دانان بۆ خوا ناگریتە خۆی .

پاش ئەم ھەموو ماوە دوورو درێژە لەمەدح و وەسفی
ئەوین، مەولانا دەوہستیت، دەلی^{۱۱} بەسەر ھاتی خوشەویستی
کۆتایی نایەت، دونیا ھەمووی لەناو دەچیت عەجایەبى ئەم
خوشەویستى ناپریتەوہ، چونکە دونیا بپرانەوہى و
ئامانجىكى ھەيە، بەلام خوشەویستی وەسفی یەکیکە کە لە ناو
ناچیت و نامریت^{۱۲} .

جیھانى دل

ھیچ ریگەيەك نیە بۆ گەیشتن بەم خوشەویستى، تەنھا
بەھۆی دلێكى زیندوو گەرمى پەر لە زیندەگانىوہ نەبیت.
ھەر وەکو لەمەو پیتش باسماں کرد لەسەردەمى مەولانادا
لایەنى عەقلانیەت زۆر زال ببوو بەسەر لایەنەکانى تەرى
ئادەمیزادا، لەسنور دەرچوو بوو، وە لەسەرحیسابى عاتیفە زۆر
گەورە کرابوو، تاوہکو عەقل زیاتر پووناك بکریتەوہ ئەو کاتە
دلێش ساردتر دەبیتەوہ، ئەو ژێوارو گەرمیەى نامینیت، وە
لێرەدا مەولانا باسى دلێ وورژاند، کە چ پایەو پریزىكى ھەيە

له ژيانی مروځداو، وه ئه و شته سهر سوپهينرو گه نجينانهى
 كه گرتوويه تيه خوئى، وه باسى نه وهى كردووه كه له شى مروځ
 باخچه يه كى هه لگرتووه كه له به هاريكى هه ميشه يدايه و
 هه رده م پر به ره مه، وه ئاده ميزاد له وه له شه بچوكه يدا
 جيهان يكي هه لگرتووه كه زور فراونتره له م جيهانه مادييه،
 نه ترسى هه يه له دوژمن وه نه دزيش ديت به لايدا.

" دل شاريكى نه ميني ئاوه دانه، وه قه لايه كى قايمي
 پاريزراوه، باخچه يه كى پيروزه نيعمه ته كهى نابريته وه،
 سه رچاوه كهى ووشك نابيت و به فرمانى پهروه رديگارى هه رده م
 له به ره مه دايه."

نه وهى باس كردووه كه باخچه كانى جيهان ته مه نيان
 كورته و بزگاريان نابيت له دهر دو به لا، به لام دره ختى دل
 هه ميشه سه وزو به رداره " باخچه له سه رخو پى ده گات وه زوو
 له ناو ده چيت " به لام دل زوو پى ده گات، دره نكيش له ناو
 ده چيت. " باخچه ي له ش نه وهنده ناخايه نى دهر زى وه ده بيت
 به پوش و په لاش بويه هه ميشه خاوه نه كهى هاوار ده گات،
 خه ريكي .. ناخ هه لكيشانه-واحسره تا- به لام باخچه ي دل
 هه ميشه سه وز و به رداره، بويه خاوه نه كهى هاوار ده گات.. ناى
 له م خو شيه-وافرحتاة-"

وہ ئوہی دەیەوئیت کہ پاریزگاری تەندروستی و لاوئیتی
بکا، هەول دەدات وەکو لاوئیکی بەهیز بمینئیتەوہ، ئاواتەکە
نایتەدی، بەلام ئوہی چاودئیری دلی دەکات و چاک پەرورەدی
دەکات ئو کاتە پۆخی بەلاوئیتی دەمینئیتەوہ، بەژئیکی
چالاکى دەبئیت و، لەگەل دلیکی ئارام، بیریکی ساغ و، دلشاد
و شادومان دەبئیت " ئاگات لە دلت بئیت با بەلاوی بمینئیتەوہ و،
با لەسەر پووت نوور بدرەوشیتەوہ".

(ئاگات لە دلت بئیت با بە لاوی بمینئیتەوہ، هەرورەکو (الصہباء-
پەنگی شەرابی) هەو کراوہ بئیت، هەرورەکو گولئیکی گەشاوہی
دەم بەبژە).

بەلام با ووشەى "دل" لە خۆت بايى نەکات مەبەستمان لەو
پارچە گوشتە نیه که هەر دەم لەسنگدا لە لیداندایە، که چاو
چنۆکی هەواو ئارەزووی تیا کۆبووہتەوہ، ئوہ دلی پیناوترئیت
کەتامى خۆشەویستی نەچەشتبى، وەمانای یەقین نەزانى، وە
هیچ جۆرە شەوقئیکی نیه گەر بئیتو گولەکەى نەکرا بئیتەوہ و
شەوقەکەى نەدرەوشیتەوہ، وە ئوہ بەدل دانانئیت بەلکو
پارچە بەردى یان تەختەیه که .

"ئەو دىلە تەسك و تارىكە، ھەرۈەكو دىلى جولەكە-يھود بى
بەشە لە خۆشەويستى-ملك و دود-وئەنە دەدرەوشىتەو، نە
پووناك دەيىتەو وە نە دەكرىتەو نە فراوان دەيىت."

ئەم دىلە مردوۋەو، دىلە زىندوۋەكان يەك ناگرئەو لە لەفزو
شىۋەيان نەيىت، ھەرۈەكو چۆن ئەو ئاۋەي كەلە چاۋگى پوون
و پروبارەكاندا دەپرات پىلى دەلىن ئاۋ، وە ئەۋەشى كە تىكەل
دەيىت بە قوپر لىتەو زۇنگاۋەكان پىلى دەۋترىت ئاۋ، بەلام
يەكەمىيان تىنۋىتە دەشكىنىلى جىل و بەرگ خاۋىن دەكاتەو،
بەلام دوۋەمىيان لەبەر پىسى دەبى دەستىلى بشۋىتەو.
ئەمەيە جىياۋزى لە نىۋان دىلىك و دىلىكى تىر دىلى پىغەمبەران و
ئەلىياكان لە ئاسمان بەرزتر دەيىتەو، بەلام دىلى لە بىيادەم
چوۋەكان تەنھا ئەۋەيە كەلە دىل دەچن، ئەگىنا لە راستىا دىل
نىن، وئەگەر بلىت "دىل" بىروانە چى دەلىت: (دەلىت: دىل!
دىلەكەم: ئايا دەزانى دىل لە پاسپاردەكانى ئاسمانە؟ بى گومان
قوپر لىتە ئاۋى تىايە، بەلام بىزت نايەت دەستى لىبشۋرىت،
چونكە قوپر لىتەي زىاترەو زال بوۋە بەسەر ئاۋەكەداۋ بىزىلى
دەكەيتەو، وە ئەۋەي لە ئاۋ سىنگتايە و لى دەدات ئاۋى مەنى
دىل چونكە دىلى راستەقىنە ئەو دىلەيە كە بەرزترىت لەبەرزى
ئاسمان، ئەۋەيش دىلى پىغەمبەران و پىياۋ چاكانە.

بۇ ئەۋەى دلى خوينەر خۇش كات و نايەۋىت دلى
بشكىنيت و ھىمەتى ئى بېرىت، دەلى (ئەۋ دلى ھەتەۋ كەس
لىت ناكېرى ئەۋ خۇدا بەكەرەمە لىي كېرۋىت، لە پۈۋى پېز و
فەزەۋە، لەبەر ئەۋەى ھىچ جۆرە دلىك لە دلەكان پەفز ناكاتەۋە،
چونكە مەبەستى ئەۋەنىە قازانجت ئى بكات).

پاشان ئامۇزگارى خوينەر دەكات بۇ ئەۋەى خۇى دەرباز كات
لەم قەفەسە ئالتونىە كە ناۋنراۋە "گەدە" و، بفرىت لە بۇشايى
دلى فراۋان و، تى پۈۋانين لە دروستكراۋە سەر سۈپھىنەرەكانى
خۋاى گەرەۋ، چىزۋەرگرتن لە گيان - پۇج - دەلى : " گەدەۋ
ماددە پەرستى برىتى يە لە پەردەيەكى ئەستور لە نىۋان تۈۋ
پەرۋەردگارت ئەگەر ئەۋ پەردەيەت لابرۇ ئەۋ كاتە لە نىۋان
تۈۋ پەرۋەردگار ھىچ جۆرە بەربەستىك نامىنيت، ئەمجا
سنورى گەدە بېرەۋ بېرۇ بەرەۋ دل، ئەۋ كاتە راستەۋخۇ بەبى
ھىچ پەردەيەك سلاۋى پەرۋەردگارت پى دەكات.

شەرهف و رېزى مروۋ

فەرمانپەرەۋاي زۆردارو، فەلسەفەى بە ھەلەدا چو، ئايىنە دەسكارى كراۋەكان، بوونەتە ھۆى كەم كوردنەۋەى نرخی مروۋ و ھىنانە خوارەۋەى رېز و شەرەفى، پاشان لە ئەنجامى ئەو ھەموو جەنگە ويران كەرە، نەبەرايەۋەو، لە ئەنجامى تىك چوونى بارى كۆمەلەيەتى و ئابورى ژيانى خەلكى تووشى گرانىەكى بى شومار ھات، وە خەلكى لە ئەنجامى دريژ خايەنى و بەردەوام بوونى بىزار ببوون و، ئائومىد ببوون لە داھاتوويان، ھەستىكى زۆر قوليان بەسەر زەنىشتى خويان دەكرد كە ئىمپرو ناويان ناوہ(مركب النقص)^{۲۴} وە مروۋ ۋاي ئى ھاتبوو بىز لە خۆى بكا تەوہ.

ھەندىك لە سۆفياەكانى عەجەم ھاتن و، بانگەۋازىكى پەر لە كەف و كولىيان كرد بۇ خۆ تواندەنەۋەو، ئەم پەندى پيشىنانەى (خۆتان بمرينن پيش ئەۋەى بمرن) يان كە لەناو ئادابى سۆفياەكاندا باو بوو زىندوو كوردەۋە، پۆچوون لە ئىنكارى كردنى خۆ-ذات- بەرادەيەك پشت بە خۆ بەستىن و، خۆ ويستى كە تىكۆشان و بزوتنەۋەو، چالاكى لەسەر ۋەستاۋە بەتاۋانى

^{۲۴} ھەست بەكەم و كورى لە دەرووندا

پەروەشتى دادەنراو، بەبەردىكى رېگر دادەنرا لەپىرى بەرەو
 كامىل بوونى پۇخى بانگ كەران و نوسەران زىيادە پەروى
 زۇريان كرد لە هاندانى خەلكى بۆ بە دەست هينانى سىقاتى
 مەلانىكى، وە وازەينان لە ژيان و پىويستى مەروفايەتى، هەتا
 گەيشتنە ئەو پادەيەى بىزيان كەردەو لە مەروفايەتى خويان،
 باوەريان وابوو پيشكەوتن لەو دەيە كە شۆرشىك هەلگرسىنن
 دژى مەروفايەتى خويان، وەوای دەزانى كە تاوەكو دور
 بكەويتەو لە مەروفايەتى و خوى بچوينىت بە مەلانىكەت، زياتر
 نزيك دەيىتەو لە كامىل بوون و بەختەورى.

لە ئەنجامى كارتىكردى ئەم بىروباوەرە فەلسەفيانەو،
 شى بوونەورەى پەيوەندى كۆمەلایەتى، ستەم و زۆردارى
 حكومەتەكان، وىژەى رەش بىن و هۆنراوەى رەش بىن
 پەيدا بوو، كە بە چاويلكەيەكى رەشەو دەپروانىە ژيان و
 جيهان، بانگەوازی دەكرد بۆ پاكردن لە ژيان و سەير كردنى
 خەلكى بە رەش بىنى، خراپەكارى باوكان لەو تاوانەى
 كرىيان لەو چەنانەو، هەروەكو (ابو علاء المرى) دای هینا لە
 سەردەمى خۆيدا، وە لە ئەنجامى ئەم هەموو هۆسروشتيە
 بەهيزانە خەلكى متمانەى تەواويان لە خويان و، هيوای
 داهاتوويان و، ئارەزوى ژيانيان بىرى، وە خەلكى لەم كۆمەلە
 وەرس بوو، پەر لە ئازاوەدا بىرو هۆشى نەما بوو، ويستوو

ئىرادەى كز بېو، سەلامەتى خۆى ئەو ژيانە ھەوا بەر فراوان و بەرىنەى نەدەزانى، كە لەلایەن خەوى گەرەو ھەمادەكرا بو، بو فرىن و بەرزىوونەو تىايدا ، و ئەو گەنجىنە گرانبەھايانەو، ئەو ھىزە بە تواندانەو، ئەو بەھرمەزنانەى كە پەرەردگار لە دەرونياندا بەدى ھىناون نەدەناسى، و بە خۆيان نەدەزانى دروست كراون بو ئەوھى بىن بە " جى نشىنى پەرەردگارى گشت جىھان لەم جىھانە فراوانەدا" و ، ئەم جىھانەى پى سپىراو ھەم گەردونەش بو ئەم مل كەچ بوو، وەسوجدە بردنى مەلائىكەتەش بو يەكەم مەروۇ نامازەى بو ئەم مل كەچى وە ھەر ئەم مەلائىكەتانەن كە ئىش و كارى ئەم گەردونە ھەل دەسپىرن بە ئەمرى خەوى گەرەو، پەيامەكانى رادەگەينن، وە ئەگەر ئەمان مل كەچى بو بنوینن ئەوا گەردوون لە پىش تەم مل كەچى بو ئەم مەروۇ دەنوینىت.

لەم كۆمەلگايەى كە بە گز مەروۇايەتەدا چوو، نەخ و شوینى مەروۇى لەم جىھانەدا ھىناوئە خوارەو، لىرەدا مەولانا" جەلالەددىنى رۆمى" ھەستاو نوینەرى راستەقىنەى بىروباوېرى ئاينى ئىسلامى گرتە ئەستوى خۆى لەناوئەدى ھۆنراو زىنگەدارەكانەدا، كەرامەتى شاراوھى مەروۇى لە ژىر پاشماوھى ئەدەبى رەشىبن و، ھۆنراوھى دواكەوتووى بەزىوودا ھىنايە جۆش و وورژاندى، وە دەستى كرد بە

گۆرانی ووتن به بالای پیزی مروّ و فهزلی مروّقیه‌تی به کف و کول و ئیمان و شیوه به‌لاغه‌تیکه‌وه، تا ژبانی کرده‌وه به بهر کۆمه‌لاو زیندووی کردنه‌وه، مروّ وای لیهاش شهره‌ف و کهرامه‌تی خۆی بزانیّت. بهم شیوه بانگه‌وازو لاواندنه‌وه‌یه تیگراییی ئەدهبی ئیسلامی بوژایه‌وه، شاعیره‌کانیش هر خه‌ریکی ووتنه‌وه‌ی بوون و له هه‌مان ژبیان-وتر- ده‌دایه‌وه، جا له جیهانی سوڤیگه‌ری شه‌پۆلیکی نوێ په‌یدا‌بوو، ده‌شیا ناو‌بنریّ شانازی کردن به مروّقیه‌تی (الاعزاز بالانسانیه) یه‌وه.

جه‌لاله‌ددین به خوینه‌رانی شیعه‌ره‌کانی و قوتابیه‌کانی ده‌وت که خوای گه‌وره مروّقی دروست کردووه و پایه‌ی داوه‌تی، وه‌ك فه‌موویه‌تی "لقد خلقنا الانسان فی احسن تقیوم" وه ئەم سه‌یپاله (به‌رگ) ته‌نها به به‌ژن و بالای مروّق دابراوه، به‌که‌لکی گیانداریکی تر نایه‌ت، وه خوینه‌ر هان ده‌دات بۆ دیراسه‌کردنی سوره‌تی(التین)ه، قول بوونه‌وه له مانا‌کانی، وه حیسابی تایبه‌تی بۆ وشه‌ی "احسن تقیوم" بکات، چونکه ئەمه ناو‌نیشانی ئاده‌میزاده‌وه هیچ شتیکی تر له گه‌ئیدا به‌شداری ناکات.

پاشان له‌سه‌ر ئەمه ده‌روات و با‌ده‌داته‌وه به‌لای سوره‌تی (الاسراء) وه فه‌رمووده‌ی خوای گه‌وره ده‌خاته‌وه یادمان، ده‌لی

"ولقد كرنا بنى ادم"، پاشان به خوینەر دهلی " ئایا ئەم دواندنه ئاراسته‌ی ئەم مروّفه کراوه که له نرخى خۆی کهم دهکاته‌وه، پله‌و پایه‌ی خۆی نازانیت، هه‌ی غافل؟ خ‌وای گوره تاجی ریزی ناوته سهرت، وه‌تایه‌تی کردووی به‌و فه‌رموده‌یه‌ی خۆی که ده‌فه‌رمووی "ولقد كرنا" وه‌ گهردنی -جید-ی تۆی پازاندوته‌وه که به‌هیچ که‌سیکی تری نه‌وتوه.

مه‌ولانا ده‌لی: مروّفه پوخته‌ی ئەم گهردونه‌یه‌و، کۆی وه‌سفه‌کانی جیهانه، له‌م لاشه‌ بچوکه نمونه‌ی هه‌رچی شت هه‌یه له‌م جیهانه‌دا کۆبوه‌ته‌وه، له‌ خێرو گه‌نجینه‌وه، شتی جوان و سهر سوپه‌ینه‌ر، ئەم مروّفه ئەتۆمیکى بى نرخه‌و خۆری تیدا پێچه‌وانه بووه‌ته‌وه، گهر هه‌له‌ات هه‌یچ جۆره نه‌ستیره‌یه‌ک ده‌رناکه‌ویت، درێژیه‌که‌ی به‌ تیکرای سى گه‌زه، که‌چی ده‌ریایی زانستی تیا‌دا پزّاوه، ده‌لی " مروّفه ئامانجی ئەم دروست کراوانه‌یه له‌ پیناوی ئەودا جیهان دروست بووه، هه‌ر ئه‌ویشه ئەو جه‌مسهره‌ی که ده‌ستاری ژيان به‌ده‌وریدا ده‌سوپینه‌وه، هه‌موو بوونه‌وه‌ر چه‌سودى پى ده‌بن خ‌وای گه‌وره‌ش بۆ ئەم مروّفه، گوپرايه‌لى فه‌رز کردووه له‌سه‌ر هه‌موو بوونه‌وه‌ر، هه‌رچی له‌م جیهانه‌دا هه‌یه له‌جه‌مال و له‌ که‌مال، هه‌موویان له‌ پیناوی تۆ دروست کراون و، به‌ده‌وری تۆدا ده‌سوپینه‌وه، هه‌رتۆیت که مه‌لائیکه‌ته‌کانی خ‌وای گه‌وره

حهسودیت پیده‌به‌ن، پیویستت به جوانی دهسته‌وا نیه، تۆی جوانی ههموو دونیاو، تۆیت ناوکاری په‌یوهندی لهم بونه‌وه‌رده‌او، تۆیت مه‌به‌ستی راسته‌قینه، مروّڤ گه‌وه‌ره‌و گه‌ردوون پروکه‌شه، "الانسان جوهر والکون عرظ" غه‌یری نه‌مانه ههمووی لاهکی و، لق و سیبهن، تۆیت تامانچ له‌و ژیا‌نه‌دا خزمه‌ت کردنت فه‌رزه له‌سه‌ر ههموو بوونه‌وه‌ر، شه‌رمه‌زارییه که گه‌وه‌ر مل که‌چی پروکه‌ش بی‌ت."

رہت دانہ‌وہ‌کە‌ی ہەر بہ‌وہ‌ندہ‌وہ ناوہ‌ستیت، بہ‌لکو دہ‌لیت:" مروّڤ دہ‌رخەری سیفہ‌تہ‌کانی خوای گہ‌ورہ‌یہ، ہەر ئہ‌وہ ئاوینہ‌ی راستہ‌قینہ کہ ئایہ‌تہ‌کانی خوای گہ‌ورہ‌ی تیا دہ‌ردہ‌کە‌وی، دہ‌لیت:" ئہ‌وہ‌ی لہ مروّڤدا دہ‌ردہ‌کە‌ویت لہ کہ‌مالآت و جوانی، پیچہ‌وانہ کردنہ‌وہ‌ی سیفہ‌تہ‌کانی خوای گہ‌ورہ‌یہ لہ مروّڤدا وک و پیچہ‌وانہ‌کردنہ‌وہ‌ی مانگی دہ‌رہ‌شاوہ لہ‌ناو پروباریکی پووندا، وہ دروستکراوہ‌کانیش ہەر وہ‌کو ئاویکی خاوینی پوون وایہ سیفہ‌تہ‌کانی خوای گہ‌ورہ‌ی تیا دہ‌ردہ‌کە‌ویت، وہ عہ‌دل و عیلم و لوتفی تیا پیچہ‌وانہ دہ‌بی‌تہ‌وہ لہ ئاویکی بہ‌ر بہ‌رہ‌لادا."

لہ‌گە‌ل ئہ‌وہ‌شدا ہەست بہ‌کە‌م و کورتی و، کۆلہ‌واری خوئی دہ‌کات لہ‌وہ‌سف کردنی ئادہ‌میزادو، مہ‌زنی ووردیتی ئہ‌و کارہ، وہ بہ‌و پە‌ری ئازایی و راست پوویسی یہ‌وہ پای

دهگه يه نيت و ده لیت :-

" اذا صرحت بقيمة هذا المتنع

لا حترقت واحترق المستمع "

واته " نه گه ر نرخی نه م مروّقه بدرکینم

خوم ده سوتیم و، گوینگیش ده سوتیم "

پاشان پرسیار ده کات: ئایا به که سیك ده وتریت سه و دای
نه م مروّقه گران به هایه بکات و، ئاواته خوازی کپینی بیت، وه
ئایا ده شیت بؤ نه م ئاده میزاده خوی بفرو شیت هه رچه نه
گران به ها بیت؟

پاشان هه لده چیت و، به په رۆش و، ئازاریکه وه و به شیوه
گله یی و توپه بوونیکه وه، پی ی ده لیت: " نه ی نه و که سه ی
عه قل و حیکمه ت و توانا به نده یه تی، چون خوت به هه رزان
ده فرو شیت؟

پاشان ده لیت: " چه ند و چوونی ناویت، مامه له کو تایی
هات، نه وی فرو شرا ساغ بووه وه. خوی گه وه کپرونی و
پزگاری کردین له سه ودا کردن و بگروه به رده بؤ هه تا هه تایی،
شتیش دوو جار له سه ریه ک نافرو شریت "

پاشان هانی خه لکی ده دات، بؤ نه وه ی نرخی خوی بزانیت،
به به خشنده ترین کپیار نه بیت رازی نه بیت، وه ده لیت، " نه گه ر
تو راست ده که یه ت و پشکنیاری، بگه ری به شوین کپیری که

داوات دھکات و بہ شوینتا دھگہریت، ہر ٹوہی لیٰ پھیدا
بوویت بۆلای ٹویش دھگہریتہوہ".

مہولانا تیبینی ٹو شاعیرہی کردوہ، کہ دہلّیت لہ
بنیادہما کہسی واہیہ شیاوی ٹو وھسفہ نیہ (لہ مروّۃ دھچن
و مروّۃ نین) ٹوانہی کہ نیچیری نفسی خویانن، کوژراوی
دہستی شہوہتیانن، ہیچ نازانن دہربارہی مروّقیہتی تہنہا
ٹوہ نہبیّت کہ ٹاژہلّ دہیزانیت لہ خواردن و خوردنہوہو
رابواردن.

بہو پھری راست پروییہوہ دہلّیت (ٹوانہ مروّۃ نین بہ لکو
تہنہا وینہی مروّقن، ٹوانہی کہنان حوکم دہدات بہسہریاندا،
وہشہووہت مروّقیہتی تیدا کوشتون) .

زور بہدہگمہن پیاوی راستہقینہ دہست دھکہویت لہسہردہمی
مہولانادا، ہرہوکو بہ دھگمہن پھیدا بوہ لہ غہیری سہردہمی
مہولانادا، بہناچاری گہیشٹوہتہ ٹو پارادہیہی کہ
پشکنیاران ناچار بوون بہ گلۆپی دیوجانس بہشوینیا بگہرین.

دی شیخ با چراغ ہمہ شہر را بگشت

کہ از دیو دم ملوم وانسانم ارزوست

گفتم کہ یافت می نشود جستہام ما

گفت انکہ یافت می نشود انم ارزوست

کلیات

رۆمی چیرۆکیکی خوشمان بۆ دھگیریتہوہ لہ دیوانی

شيعره كانيدا دهريارهى ئەم بابەتەو دەلى: " دوينى پياوانى ،
 بەسالاً چووم بەدى كرد، بەدهورى شاردا دەسوپرايهو و ،
 بلىسهيهك ئاگرىشى ھەلگرتبوو، لەو دەچووو بەشوين
 شتىكدا بگەپىت: منىش پىم ووت : گەرەم بە شوين چيدا
 دەگەپىت؟ ووتى بىزار بووم لە ژيان لەگەل دپندەو ئاژەل و،
 زورىش وەرس بووم لىيان، ئەو تا دەگەپىم بە شوين
 مروقىكى عىملاق و شىرىكى بەجەرگ، دلم زور تەنگ بوو
 لەو خەلكە تەمەلەو كورت بينانەى لە چوار دەورمدا دەيان
 بينم، پىم ووت ئەو دەى بە شوينيا دەگەپىت بە ئاسانى نايەتە
 دەست، منىش زور بە دوويا گەپام بۆم پەيدا نەكرا، ووتى:
 منىش عەودالى بە شوين گەپانى شتىكم كە بە ئاسانى دەست
 ناكەو پىت و لەسەر پىگا و بانەكان نادۆزىتەو .
 رەزاي خواى لەسەر پىت مەولانا جەلالەددىنى رۆمى
 ھەرەكو ھەموو يەككە لە پياوانى تىكۆشەر و فىكرى
 ئىسلامى .

سەرچاوهكان

- ١- رجال الفكر والدعوة-ابو الحسن الندوى
 - ٢- الخواكر-سعيد رمضان
 - ٣- اصول الدعوة-د. عبدولكهريم زيدان
 - ٤- الاعلام الخمسه للشعر الاسلامى -محمد حسن الاعظمى -
الصاوى على شعلان-تحقيق الدكتور مصطفى غالب.
تبينى :
- بۇ ئەم نووسراوه به زۆرى كهك له كتيبى (رجال الفكر
والدعوة)ى (ابو الحسن لندوى)وهرگيراه

لاپەرە	ناوەرۆك	ژمارە
۳	پیشەکی چاپی دووم	-۱
۱۹	پیشەکی چاپی دووم	-۲
۲۸	سەردەمی مەولانا	-۳
۳۰	ژیان و بەسەرھاتی	-۴
۶۴	لیکۆلینەوہی قسەزانی یەکان و شیوازی مەسنەوی تیایدا	-۵
۷۰	پینغەمبەریتی و پینغەمبەران	-۶
۷۵	حیکمەتی پوژی قیامەت و زیندوو بوونەوہ	-۷
۸۰	زۆرەکاتی و پەسەندکارەتی	-۸
۹۴	مەولانا جەلالەددینی پۆمی ، بانگ ویزی خۆشەویستی و عاتیفە و پزنگرتنی مروژ و مروژایەتی سەردەمی خۆی	-۹



ئەي ئەو كەسەي پزگەي عەشقى حەقىقەت گرتۆتەبەر، عەشق بىرىتىيە لەبىشتىكردنو وازەيتان
 لەمەموو جىيەن لەبەر خاترى مەعشوق، عەشق حەفتا و دوو جۆر شىتى گرتۆتە خۆي،
 بۆيە پازەوەي عاشقان كۆتايى چلەپۆپەي هەموو پازەوەكانى ترە . . .
 تەخت و تاجى پادشايان لەناستى مەزنى عەشقا؛ ئەبىت چ نرخیكى هەبىت؟!
 عەشق بىرىتىيە لەو خۆتواندەووەيەي كە پىيەكانى عەقل تىايدا هەلنووتاوە.



شەيخ كەمالى

لەبلاو كراوەكانى كىتەبخانەي بىخود - سەيدصادق

07501246818